

# アキラ

4



三浦建太郎  
KENTARO  
MIURA





# ベルセルク

# BERSERK ④

BY

**KENTARO**

**MIURA**

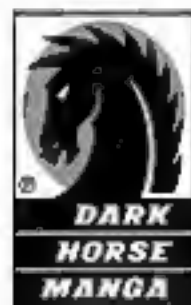
**三浦建太郎**

TRANSLATION

**JASON DeANGELIS**

LETTERING AND RETOUCH

**DAN NAKROSIS**



**PRESIDENT AND PUBLISHER**  
**MIKE RICHARDSON**

**US EDITORS**  
**CHRIS WARNER**  
**FRED LUI**

**COLLECTION DESIGNER**  
**DAVID NESTELLE**

**English-language version produced by**  
**DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.**

**BERSERK vol. 4 by KENTARO MIURA**

© 1991 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1992 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2004 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2004 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

**Dark Horse Manga**  
**A division of Dark Horse Comics, Inc.**  
**10956 SE Main Street**  
**Milwaukie OR 97222**

**DarkHorse.com**

**To find a comics shop in your area, call the Comic**  
**Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226**

**First edition: July 2004**

**ISBN 978-1-59307-203-2**

**20 19 18 17 16 15 14 13**  
**Printed in the United States of America**

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE  
PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE  
PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE  
PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK  
McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN  
CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR  
BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD  
DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI  
DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL COMBOS  
DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

**BERSERK**

# ベルセルク④



**三浦建太郎**



# WILL 4

---

## CONTENTS

**THE GOLDEN AGE, CHAPTER 2.....5**

**THE GOLDEN AGE, CHAPTER 3.....55**

**THE GOLDEN AGE, CHAPTER 4.....105**

**THE GOLDEN AGE, CHAPTER 5.....149**

**THE GOLDEN AGE, CHAPTER 6.....193**

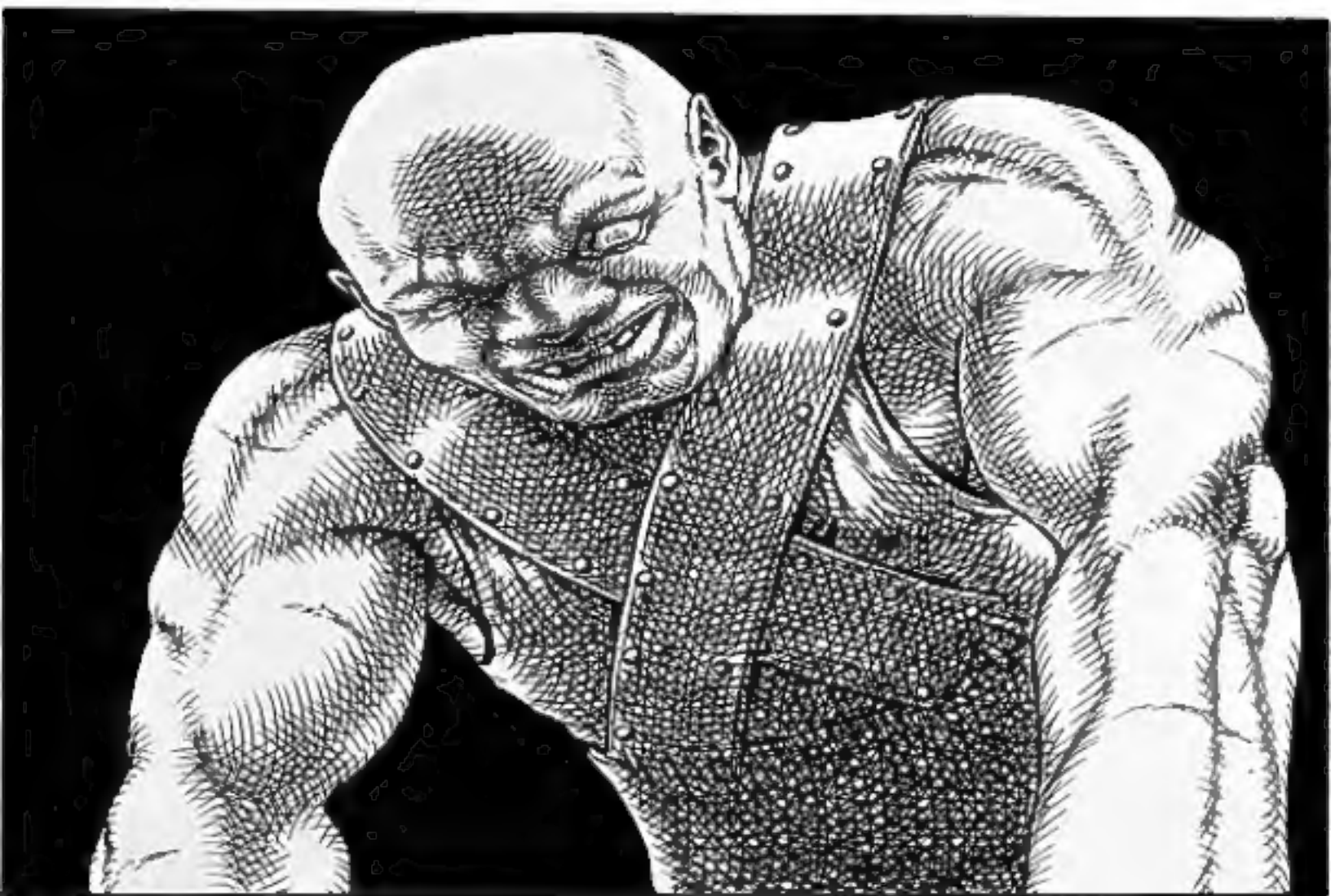
# THE GOLDEN AGE

THE GOLDEN AGE CHAPTER 2

黄金時代(2)









QUIT  
STRUG-  
GLIN'!!



...WHA?!



7!!



C'MON...  
RELAX AND  
IT'LL BE  
OVER  
SOON.

I AIN'T  
HERE  
TA EAT  
YA...

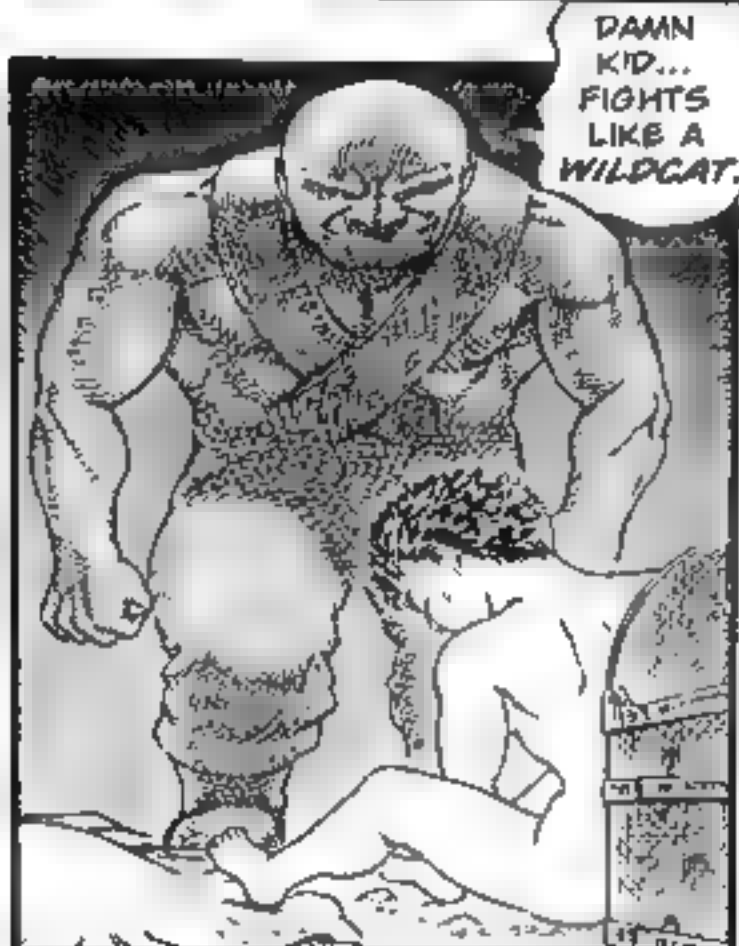


HAPPENS  
ALL THE  
TIME IN  
ARMIES.



HEH  
HEH  
...







ENOUGH OVER  
WRIGGLIN'!! I  
PAID GAMBINO  
GOOD MONEY!!



THREE  
SILVER  
COINS

PAID  
GAMBINO  
...



I  
BOUGHT  
YOU  
FOR  
THE  
NIGHT



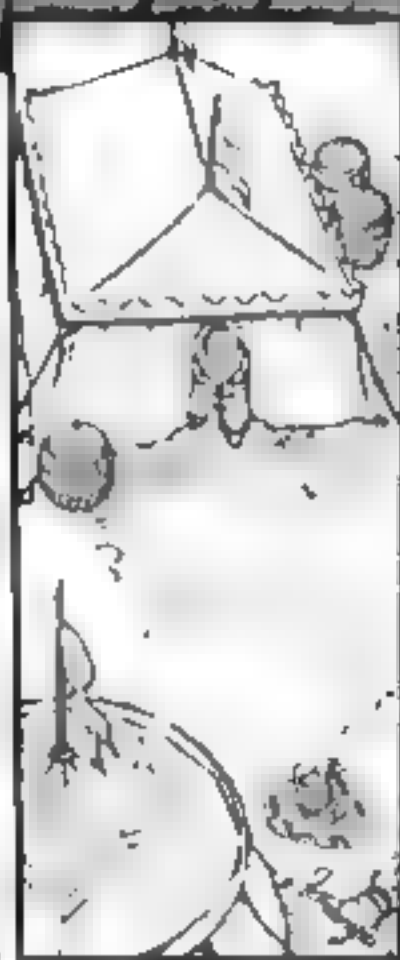
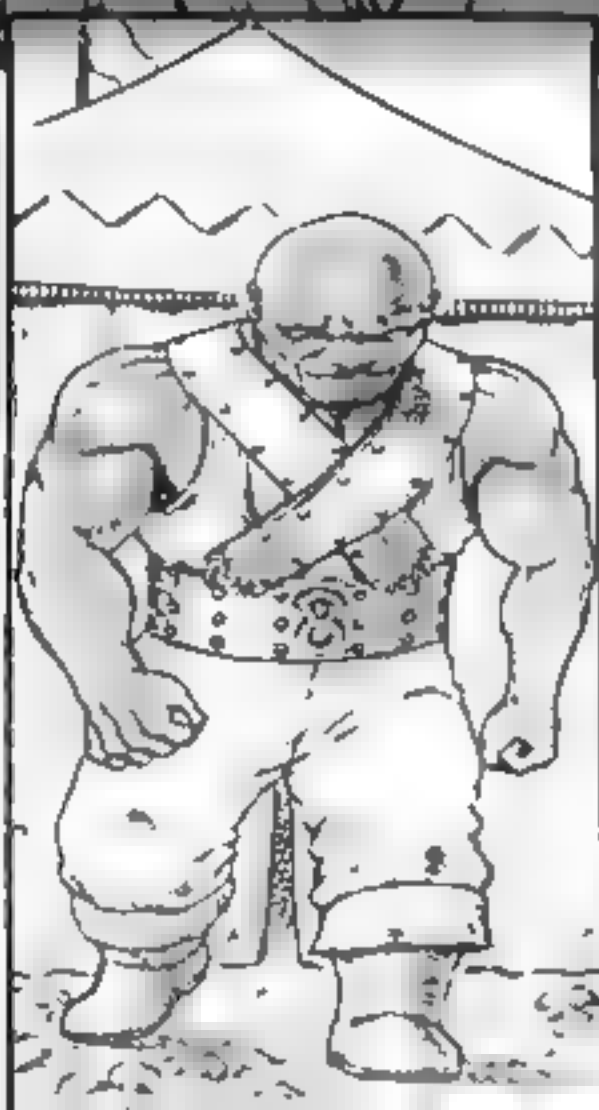
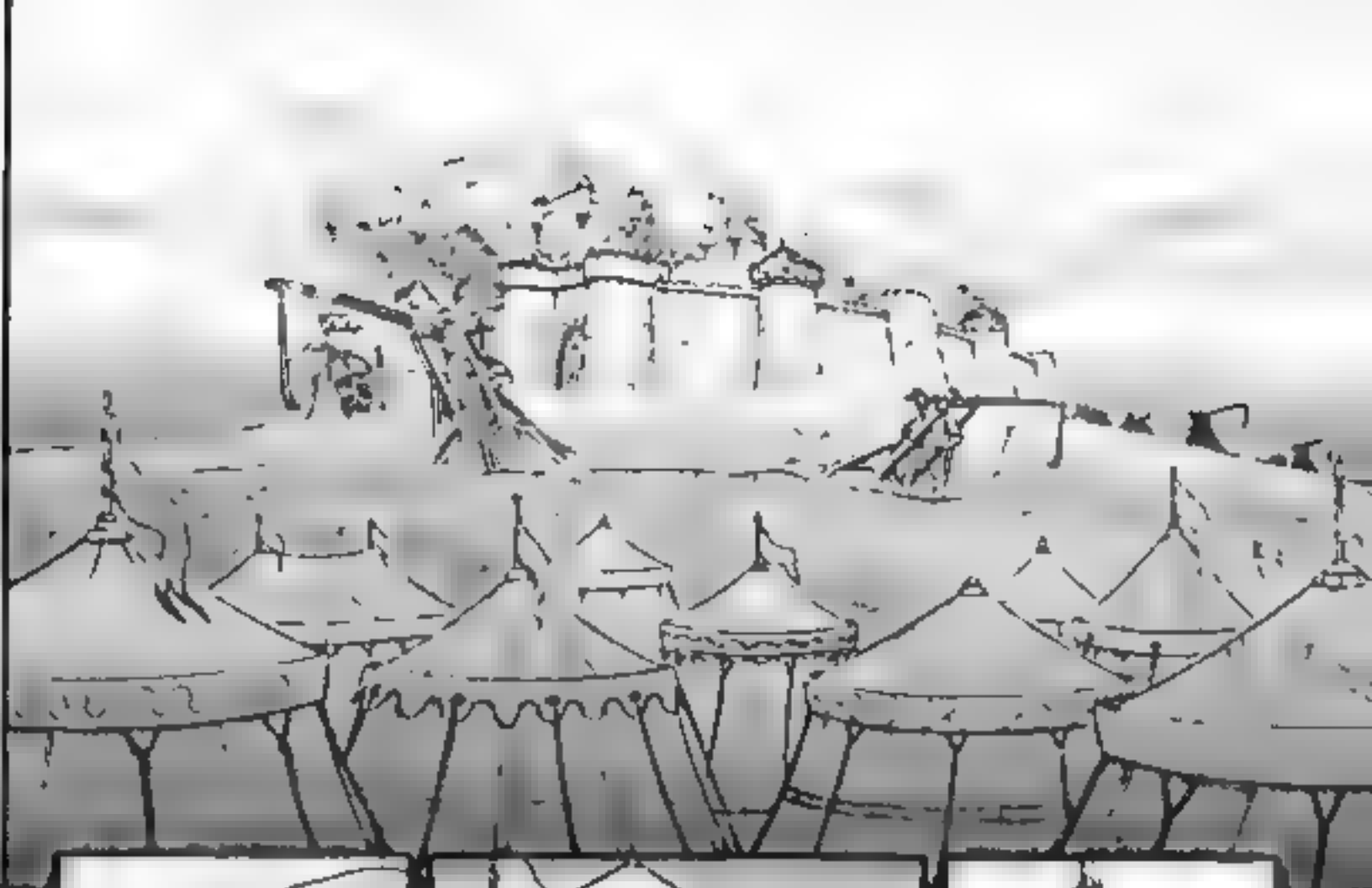


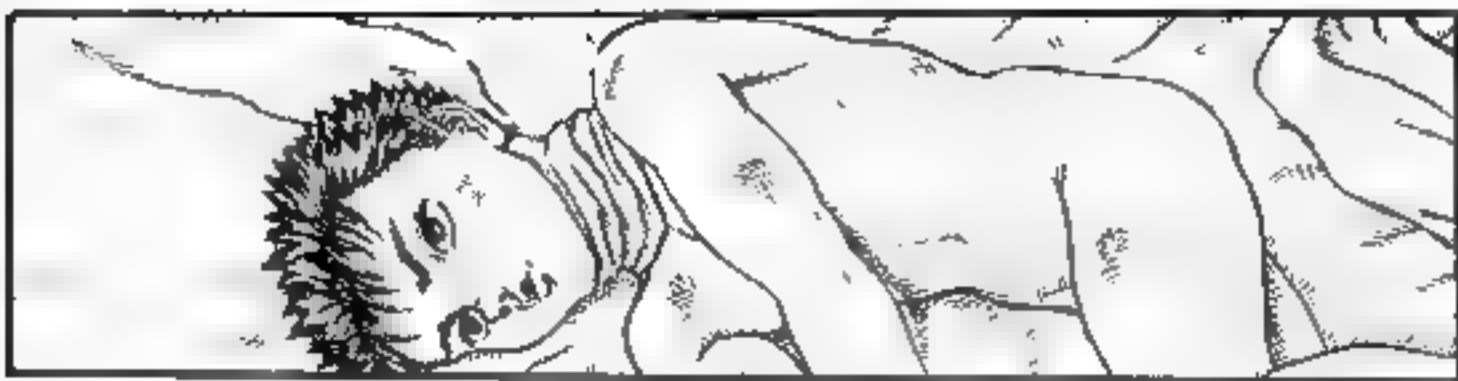
GAMBINO  
SOLD YER  
ASS OUT!

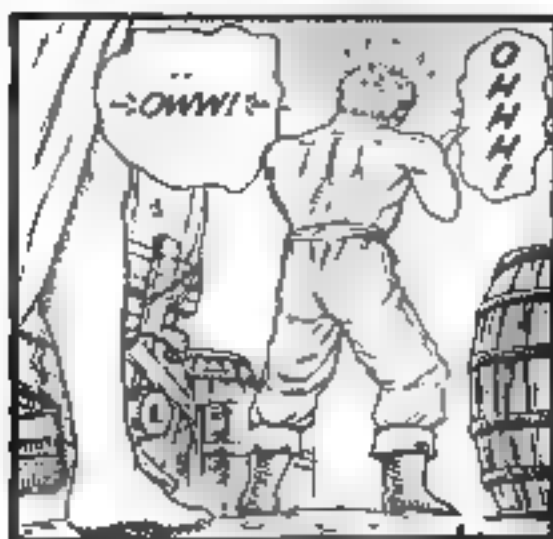
NO...

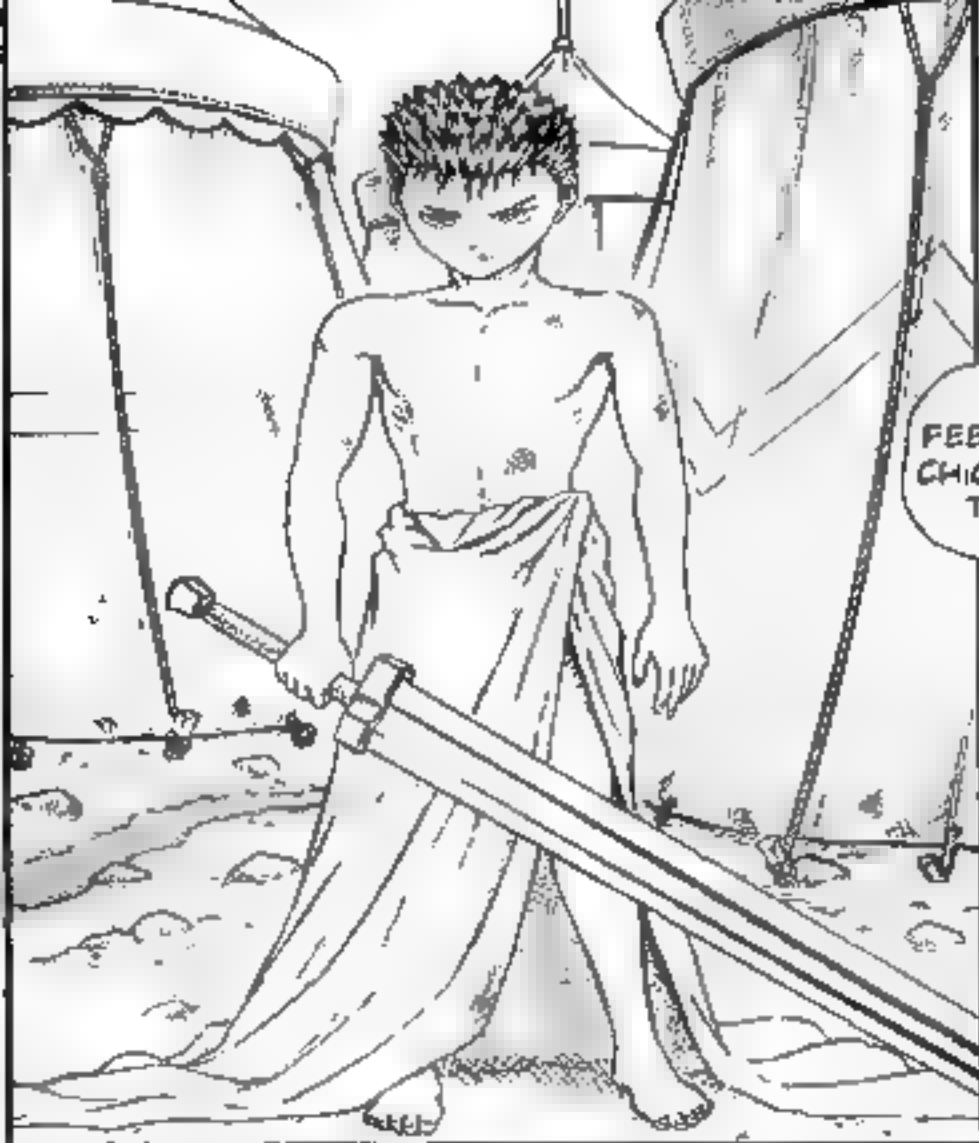
THAT'S  
A  
LIE!!











FEED THE  
CHICKENS,  
TOO.

GO ON  
AND MAKE  
BREAK-  
FAST.



DO IT  
SOME-  
PLACE  
ELSE.

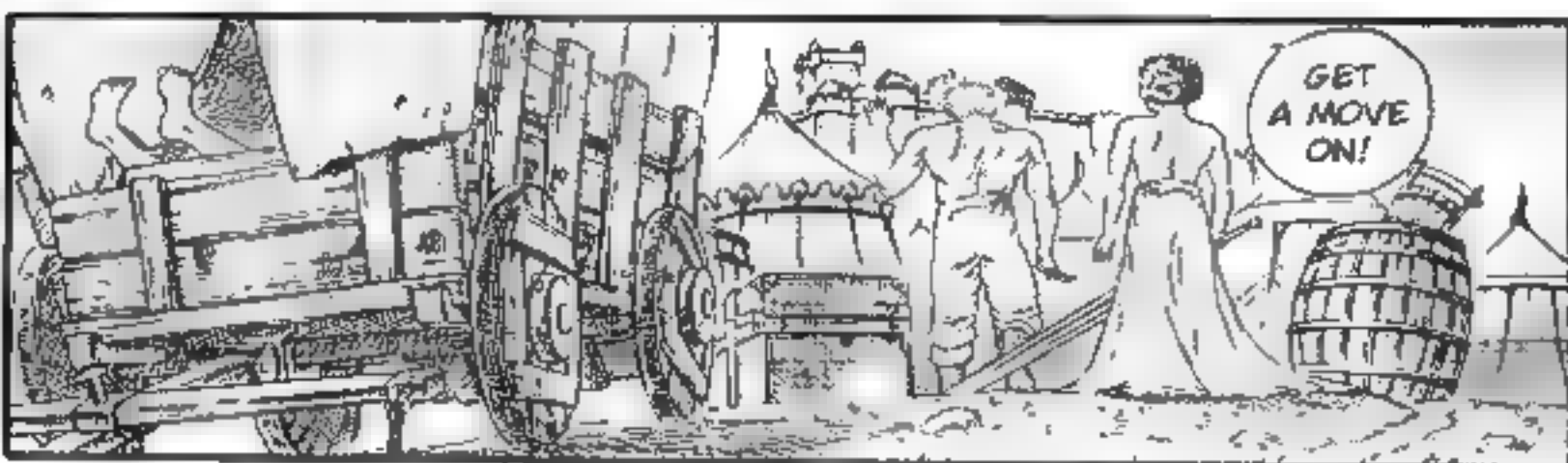
SORRY,  
BUT I  
GOT A  
HANG-  
OVER.

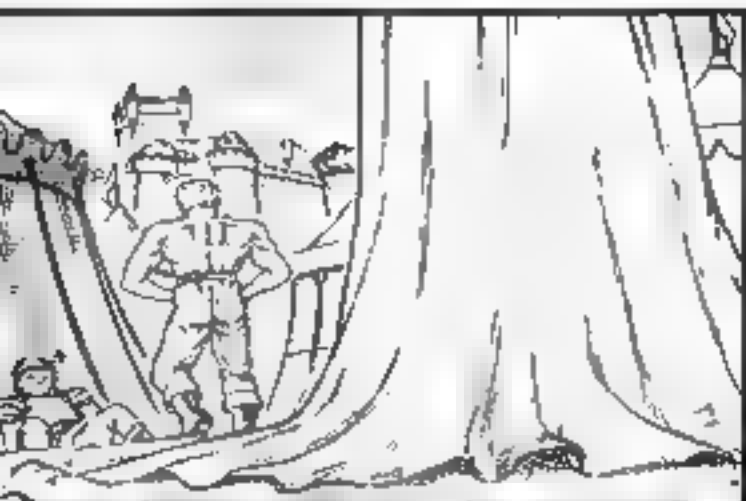
YOU WANNA  
DO SWORD  
PRACTICE  
THIS  
EARLY?

....  
....  
WHAT?

FEAR









DON'T LET IT  
SCARE YOU!  
THEY JUST  
GOT BEATEN.  
MORALE'S  
DOWN LOW

SURE  
ARE  
A LOT  
OF 'EM

OUR SPONSOR'S  
ORDERS ARE  
TO HIT THEM SO  
HARD THEY'LL  
NEVER EVEN THINK  
OF FORMING  
ANOTHER ARMY!!

NOW  
LISTEN  
UP!!



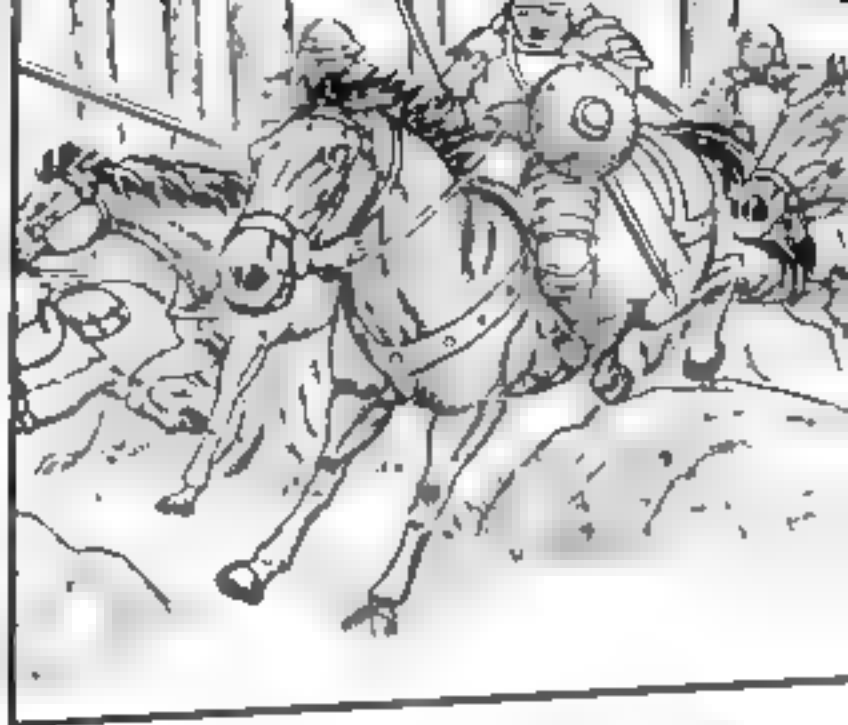
OF COURSE, WE  
AGREED THAT  
ALL PLUNDER  
BECOMES  
OURS



AS  
ALWAYS,  
FIRST ONE  
THERE  
TAKES  
ALL.

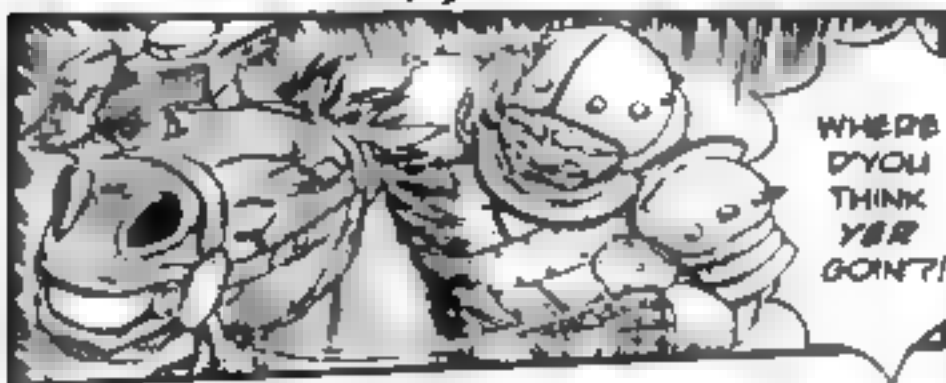


**CHARGE!!**

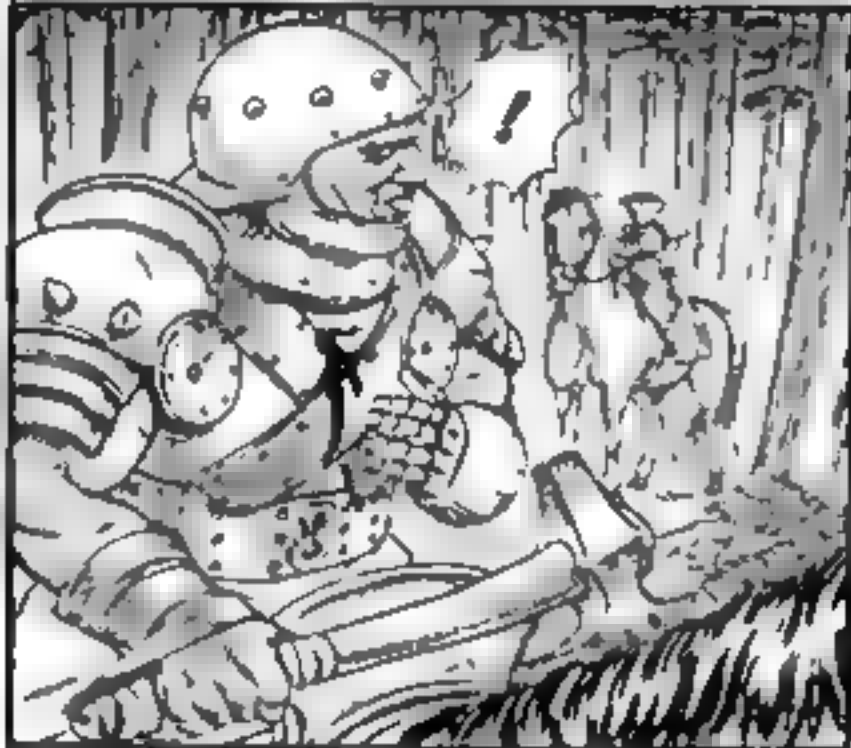


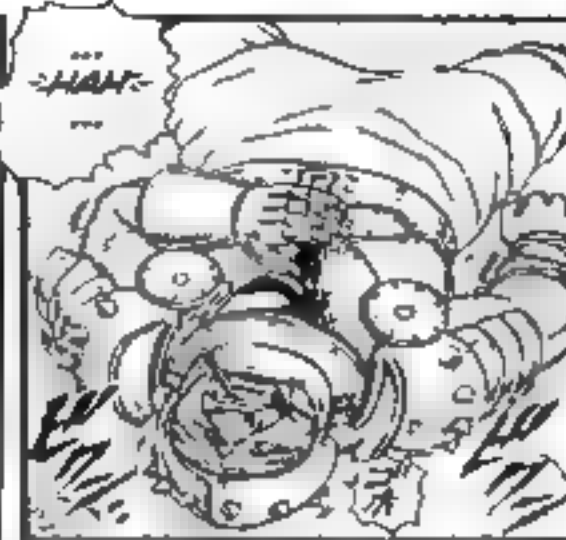
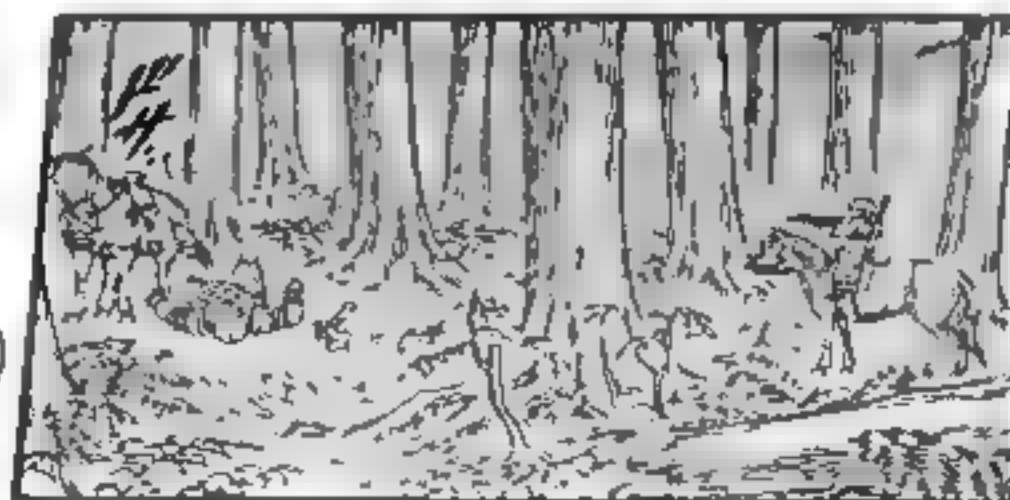




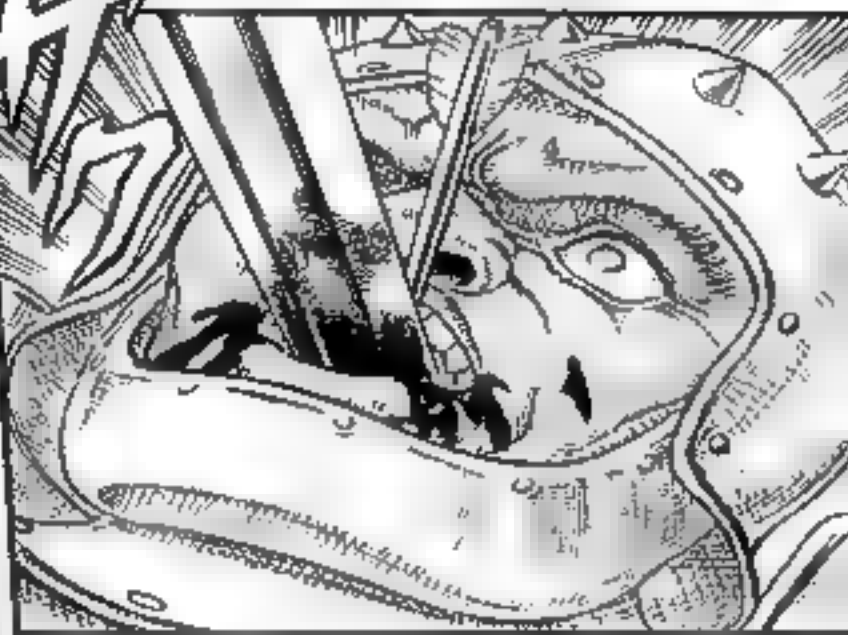
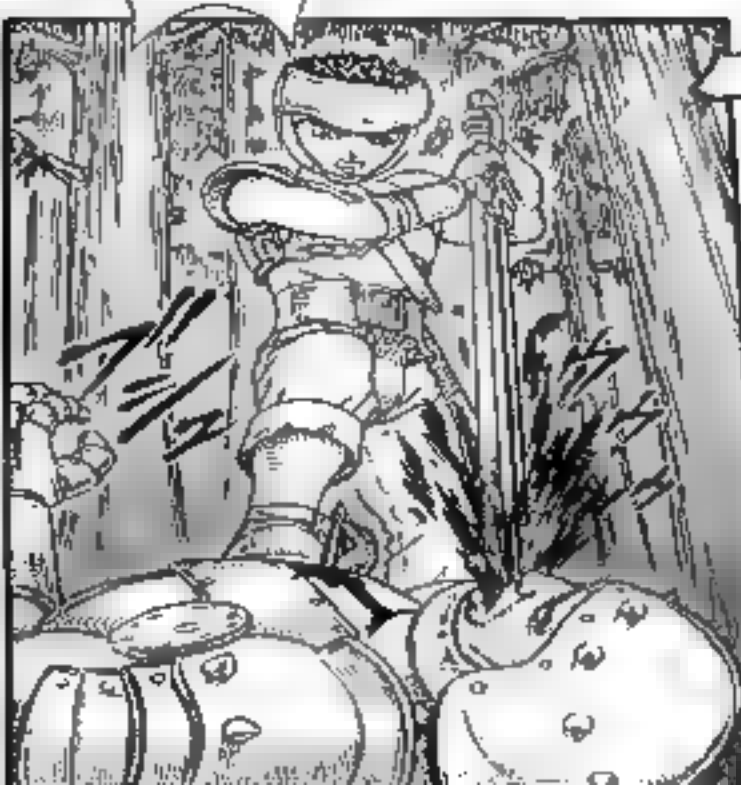


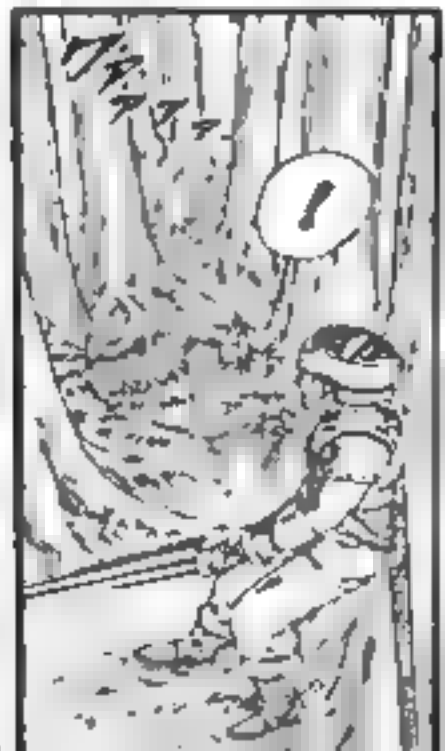
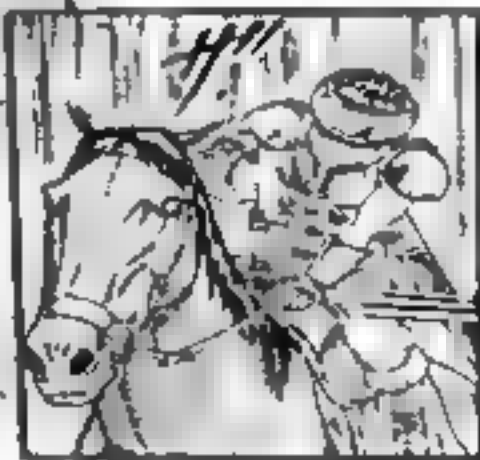


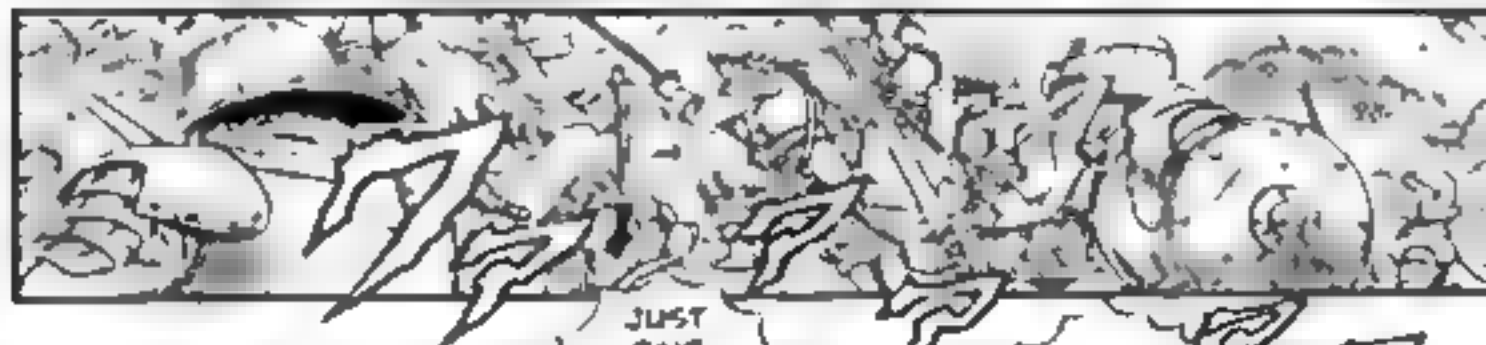








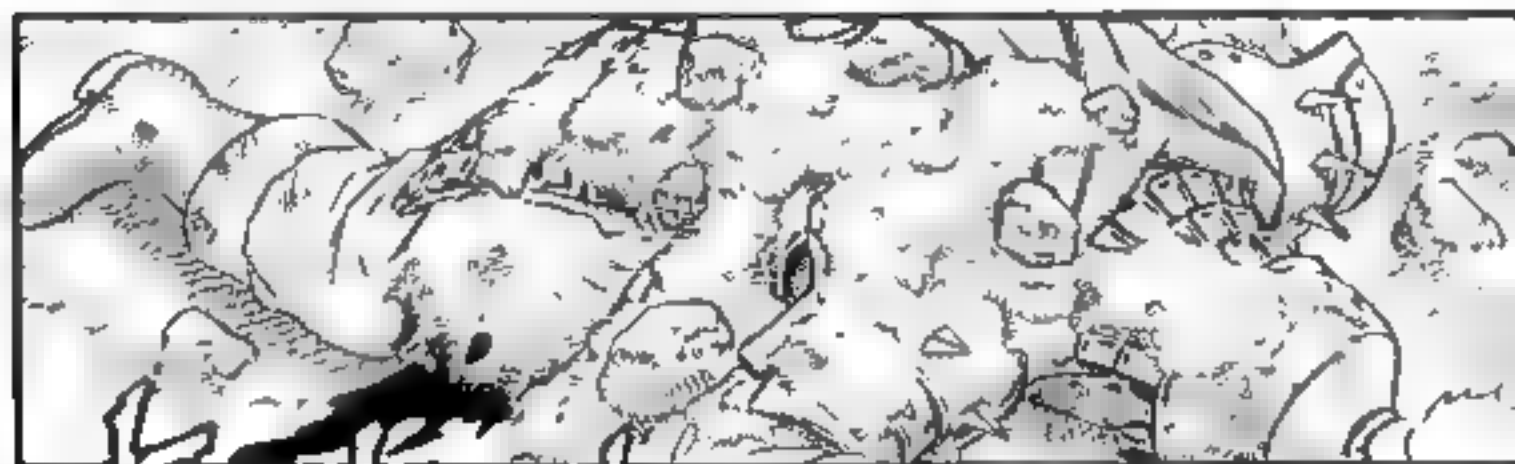




JUST  
ONE  
MORE  
PUSH!!

CHARGE!!









"ALWAYS  
SMILING LIKE  
YOU WERE  
LOOKING  
DOWN YOUR  
NOSE AT  
OTHER  
PEOPLE."

"HIGH  
AND  
MIGHTY,  
SELFISH,  
COLD..."

...YOU'VE ALWAYS  
ACTED SUPERIOR  
TO ME...





I'M  
ON MY  
WAY  
BACK  
.....



...SHISHU  
.....

DON'T  
DIE ON  
ME...



...  
WAIT  
.....



GAMBINO  
...



...THAT  
AIN'T  
YOU...

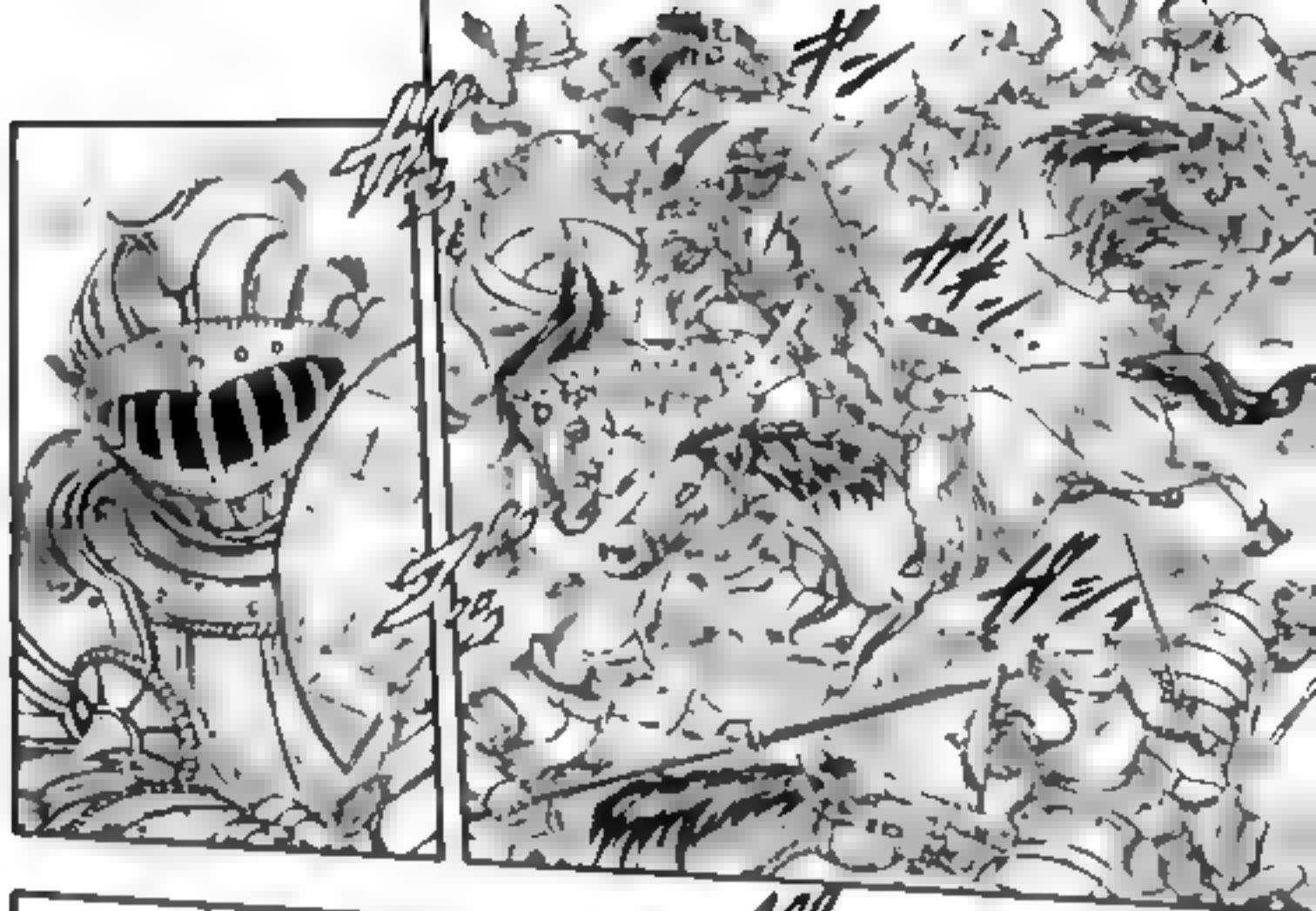


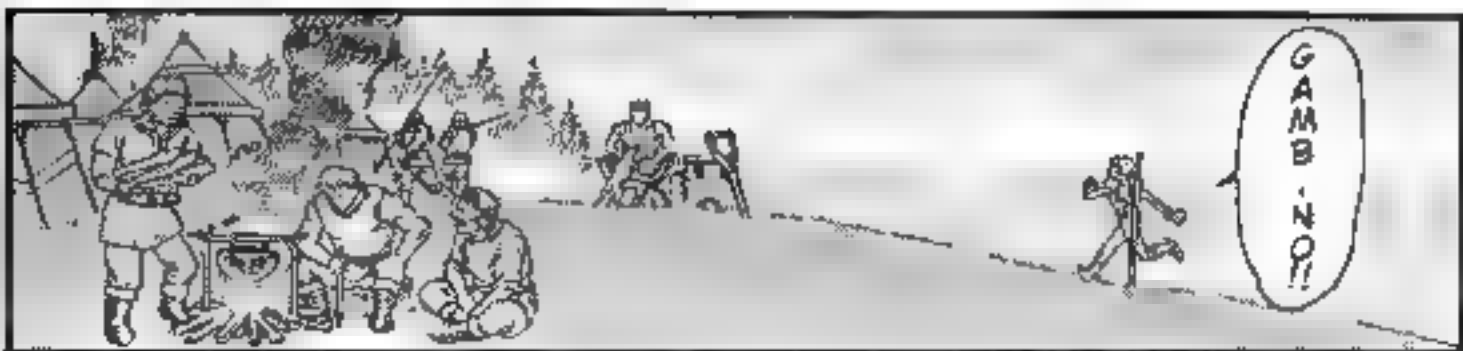
AT  
ALL...

月 月 月 月 月

TWO  
YEARS  
LATER

















I  
DON'T  
CARE IF  
THERE'S  
TWO OF  
YOU.

A JOKE?  
THEN  
WHY DON'T  
WE SEE HOW  
SHARP YOUR  
WIT IS?



H-HEY,  
GAMBINO.  
DON'T GET  
WORKED  
UP.

IT WAS  
A JOKE,  
A JOKE  
.....



...I  
DON'T  
WANNA  
HEAR ANY  
OF YOUR  
CRAP.

IF YOU  
AIN'T **BRAVE**  
ENOUGH TO  
FIGHT A  
WOUNDED  
MAN...



...GULP...

....  
....

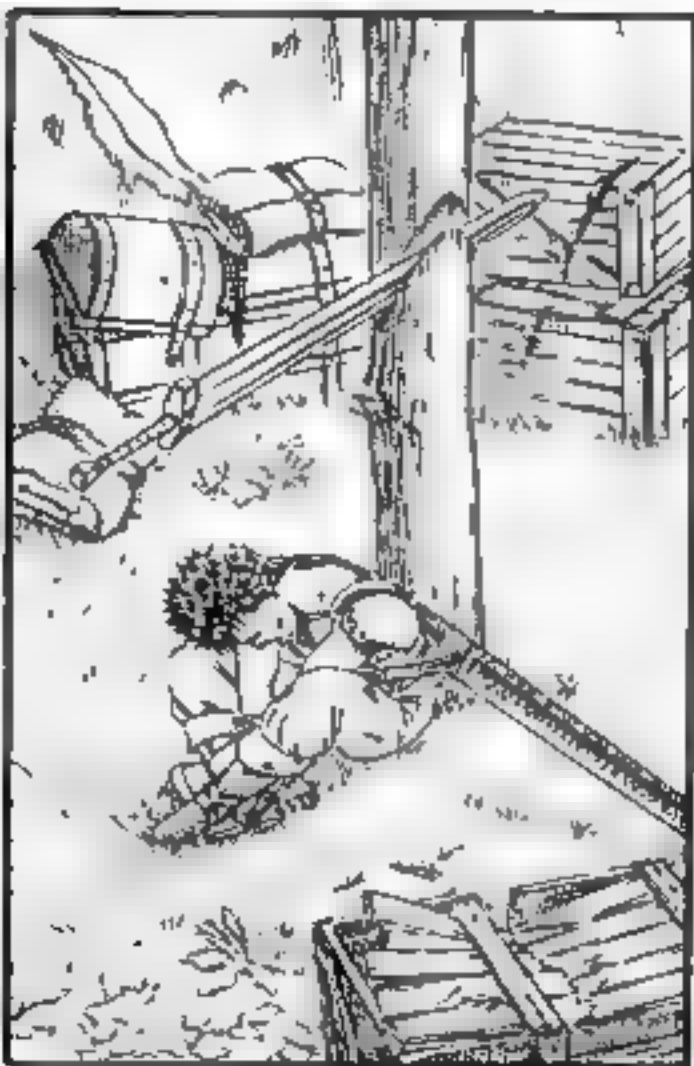
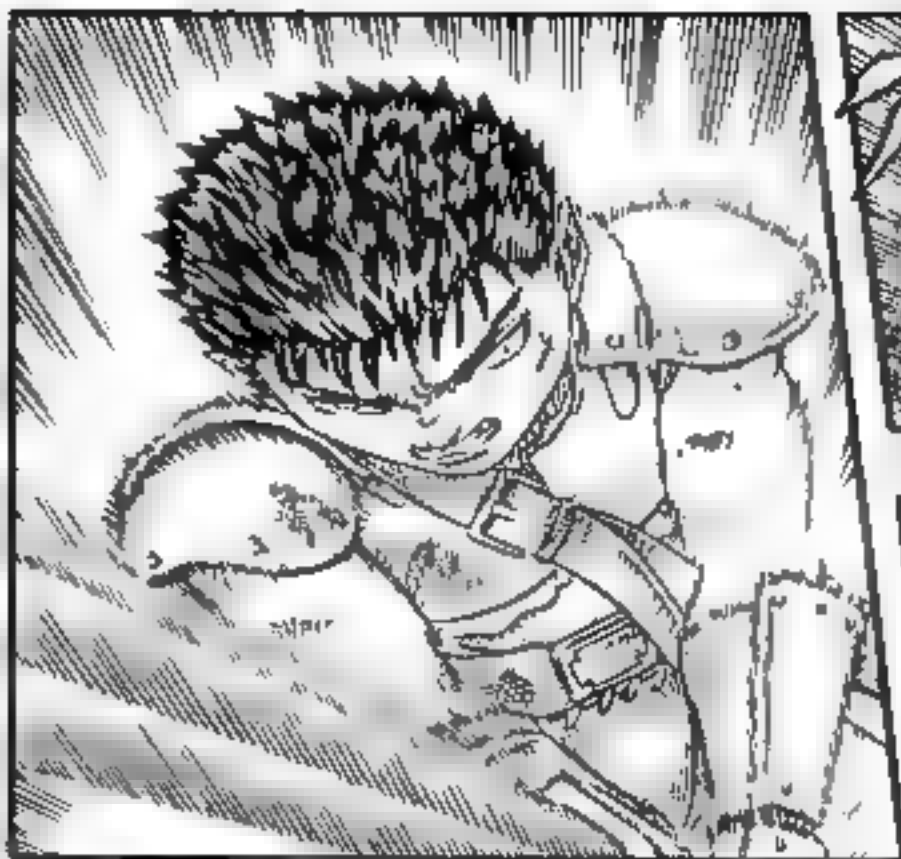


HEH!

YEE  
...!



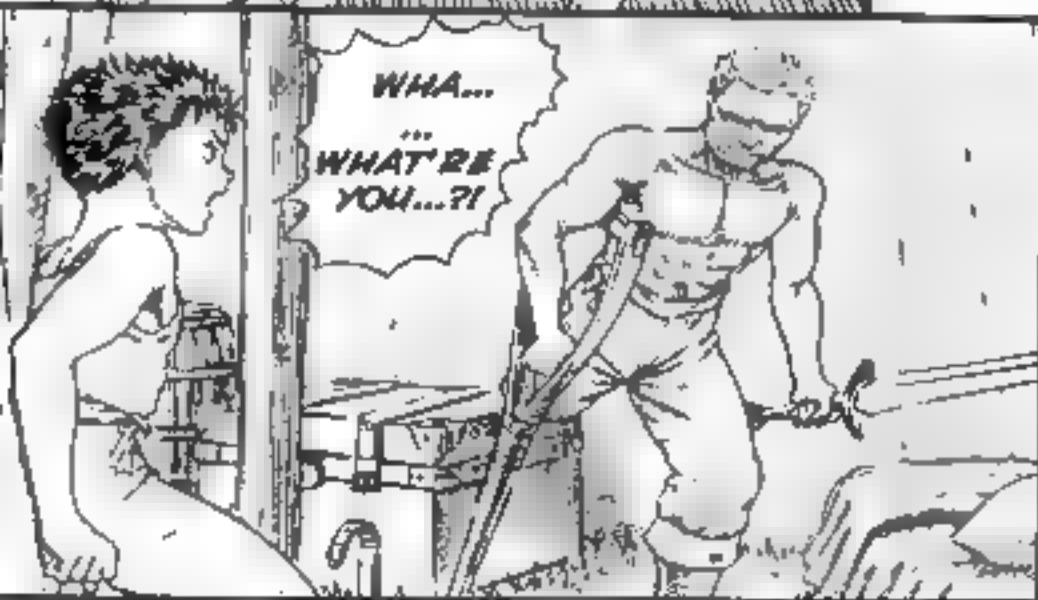
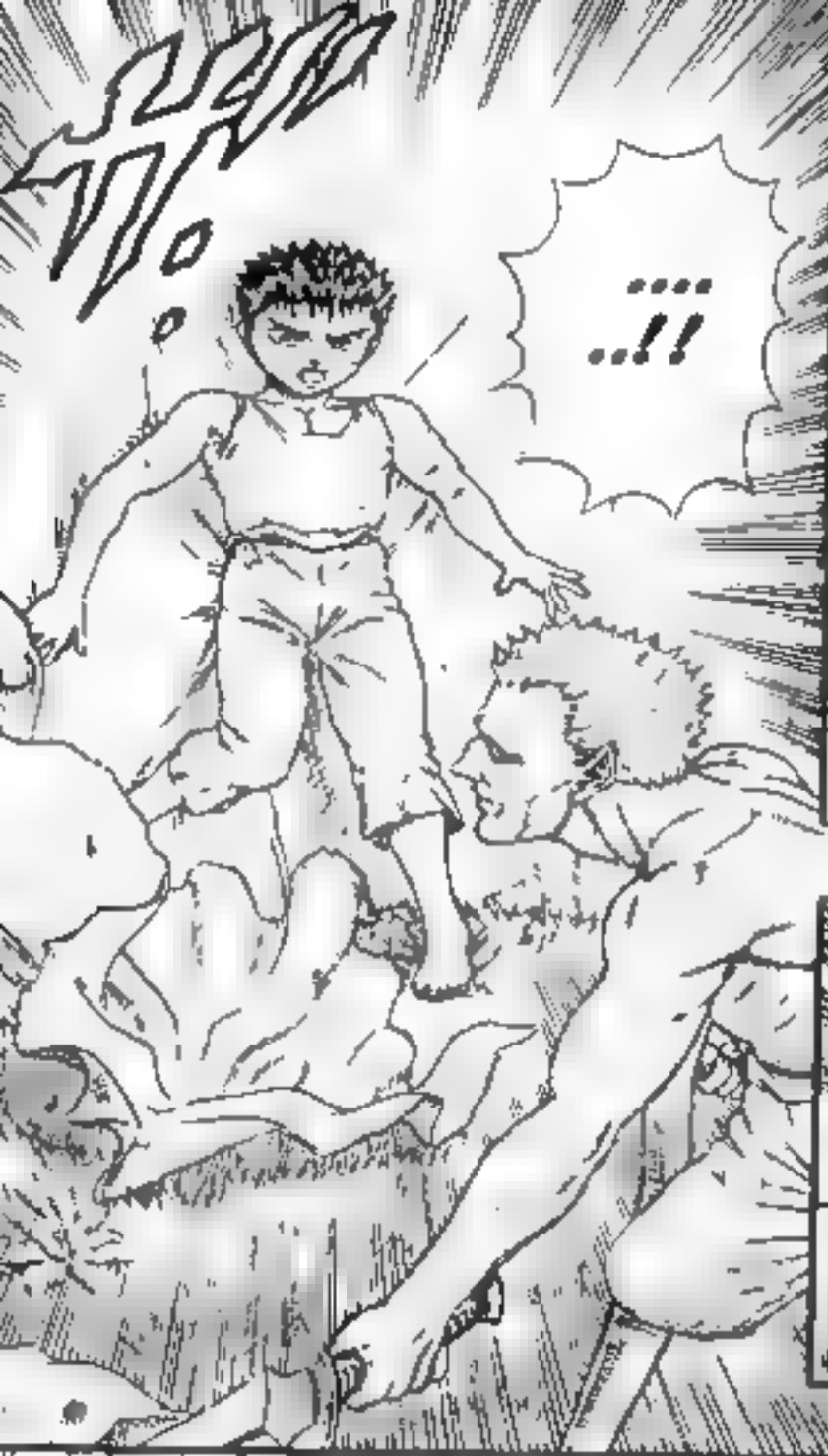




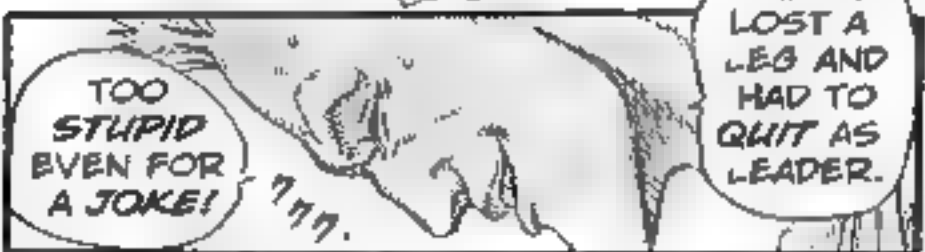












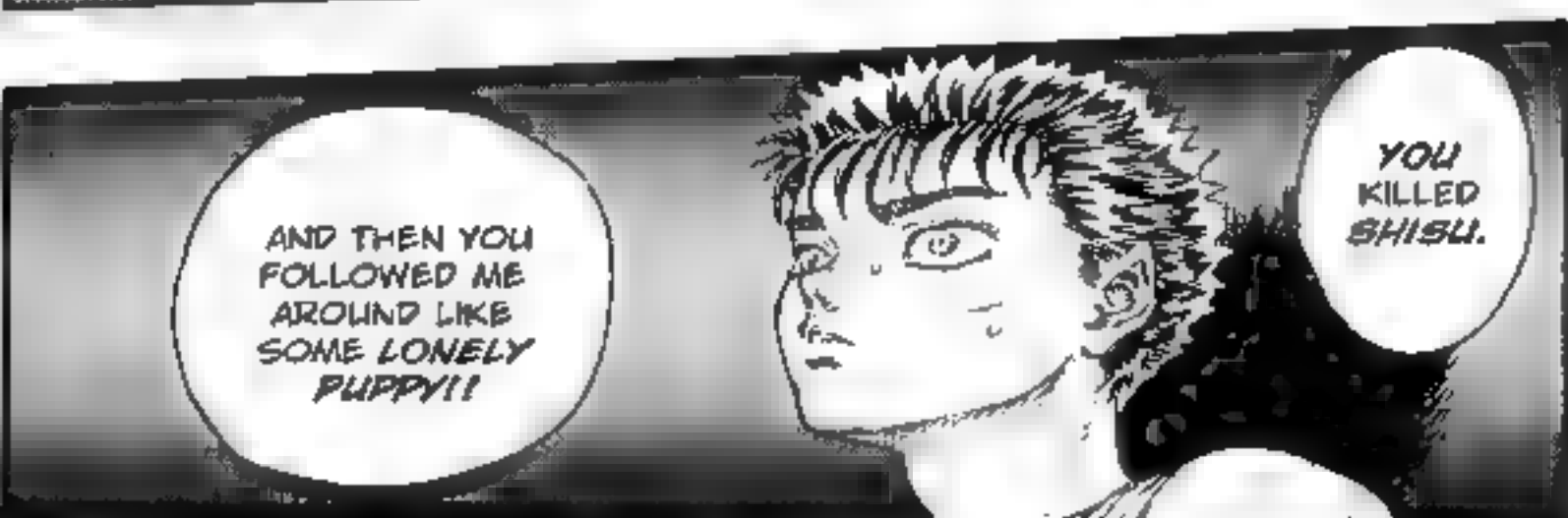
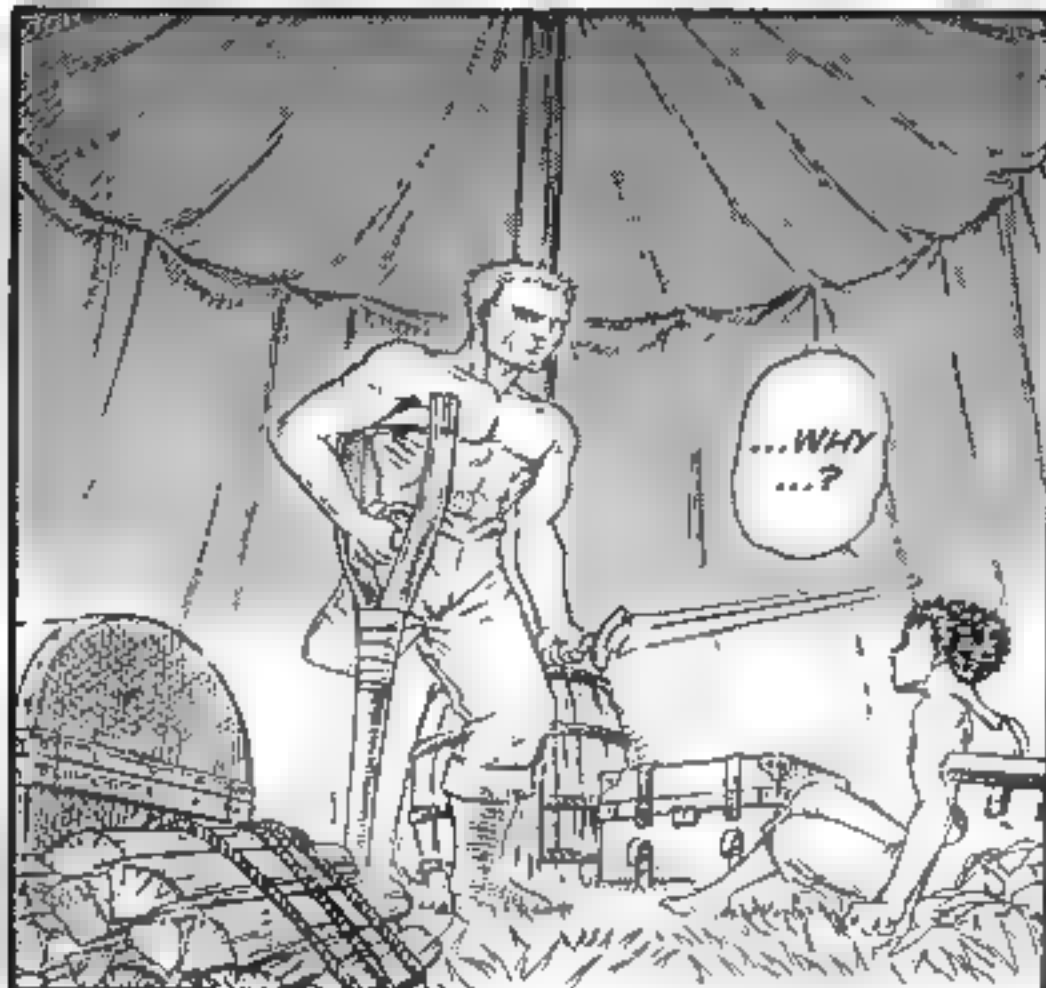
















**THE GOLDEN AGE (2) END**

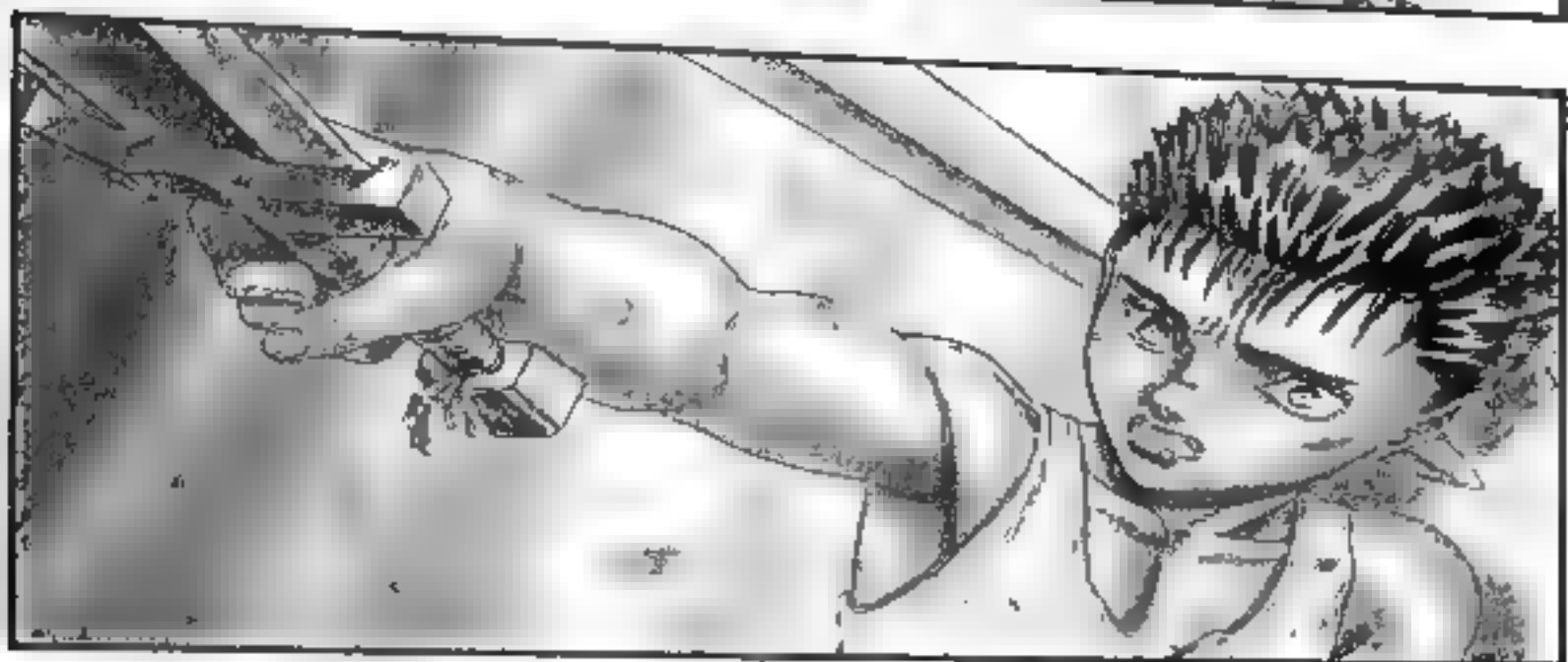


# 新世纪福音战士

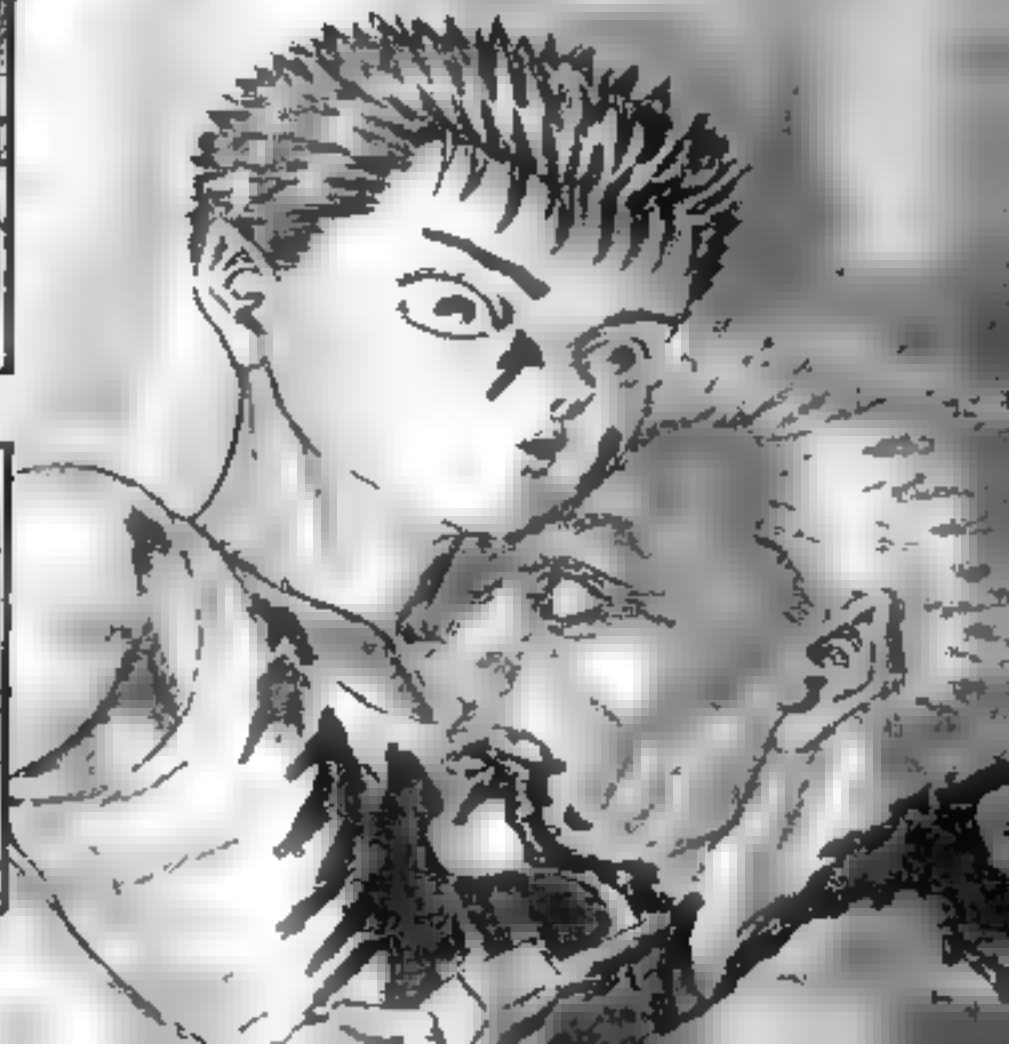
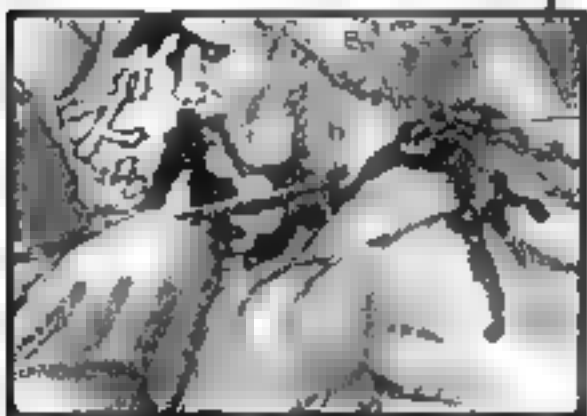
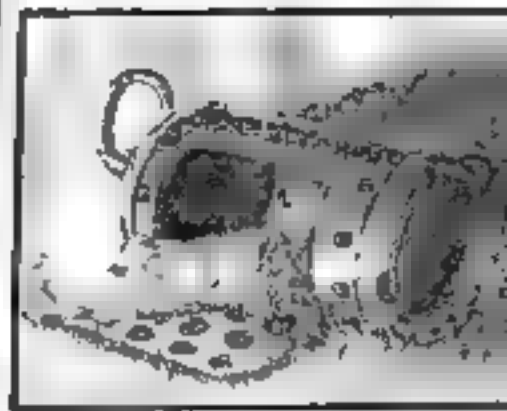
黄金时代(3)

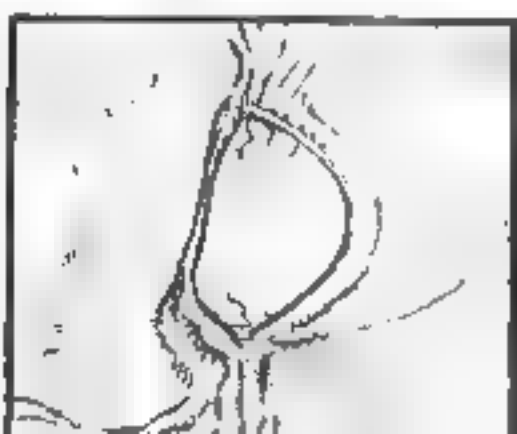


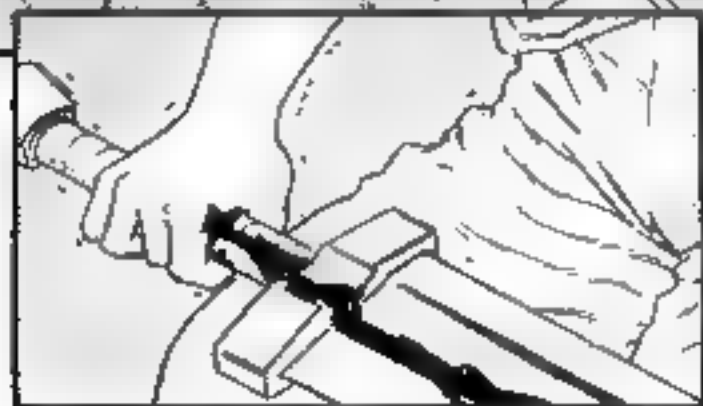








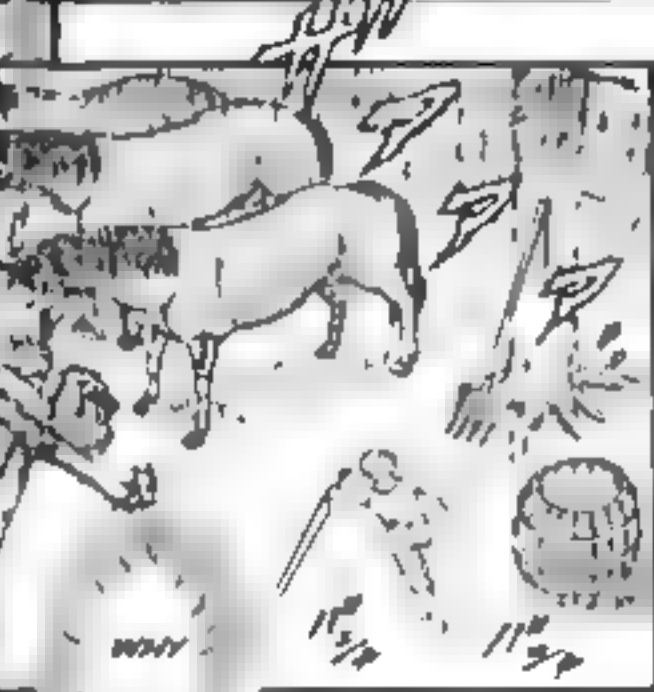
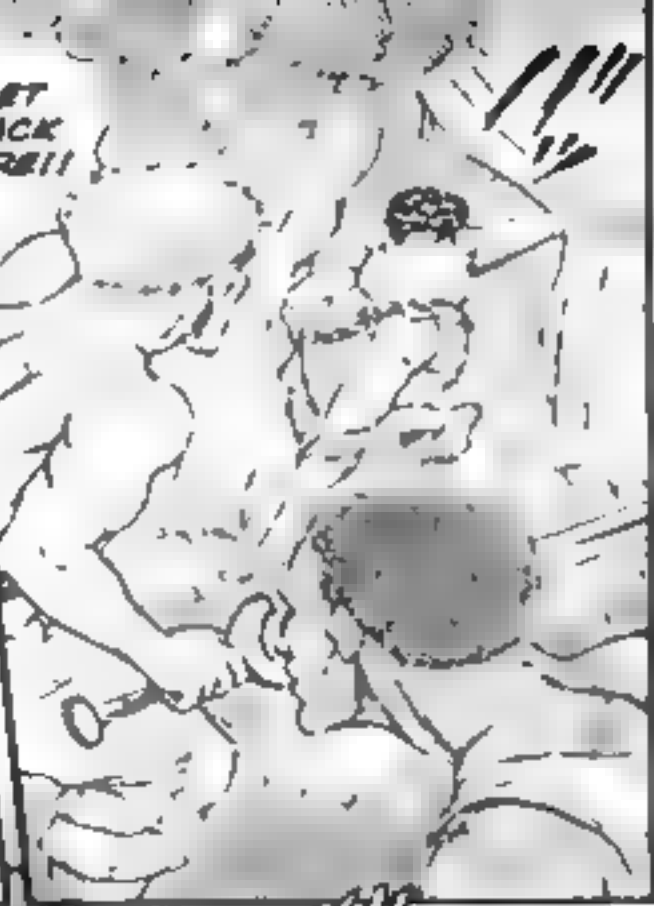












NAH, IT'S TRUE!!  
THIS IS THE THANKS  
THAT BASTARD GAVE  
HIM AFTER LIVING  
UNDER HIS ROOF  
SOME TEN YEARS.

THINK  
ABOUT IT,  
GAMBINO WAS  
PRACTICALLY  
A FATHER  
TO HIM.

IT WAS  
GUTS. GUTS  
WENT AND  
KILLED  
GAMBINO!!

Y...  
YOU'RE  
KID-  
DING!!

WHAT  
THE  
HELL?!

SAY  
WHAT  
?!

GAMBINO..  
GAMBINO  
WAS  
MURDER-  
ED!!

WHAT'S  
GOING  
ON?!

WHAT?  
A  
NIGHT  
RAID?

HE'S A  
FATHER  
KILLER!!

AND  
HE DAMN  
WELL  
SLAUGHTERED  
HIM!!

WE  
SHOULDN'T  
HAVE EVER  
PICKED HIM  
UP...

...ELEVEN  
YEARS AGO,  
UNDER THAT  
TREE..

BLESS  
IT WAS TOO  
MUCH OF A  
BURDEN,  
GAMBINO  
WITH HIS  
INJURY.

HE  
LOOKED  
AFTER HIM,  
DIDN'T  
HE?

BUT,  
WHY?

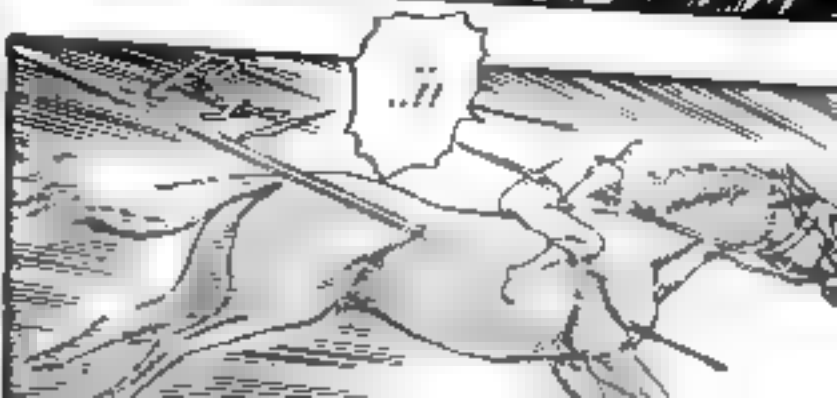
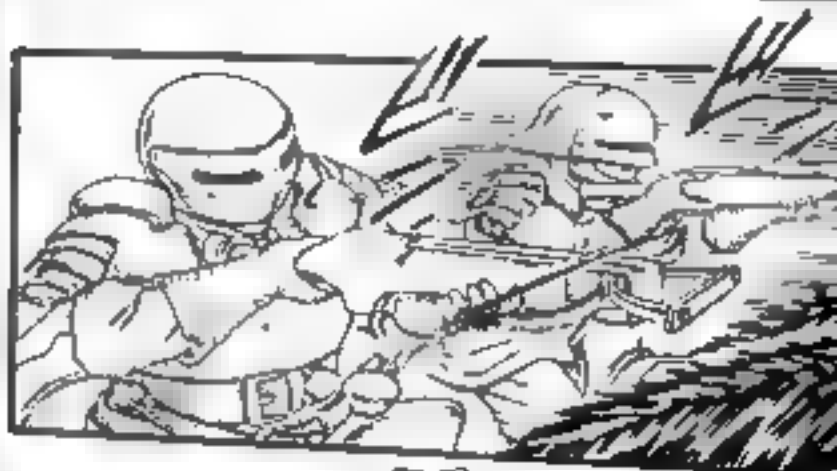
ANYWAY,  
MEN WHO KILL  
THEIR FELLOWS  
GET HANGED.  
WE CAN'T LET  
HIM GO.

A CURSED  
KID WHO'S  
NOTHING  
BUT BAD  
LUCK.

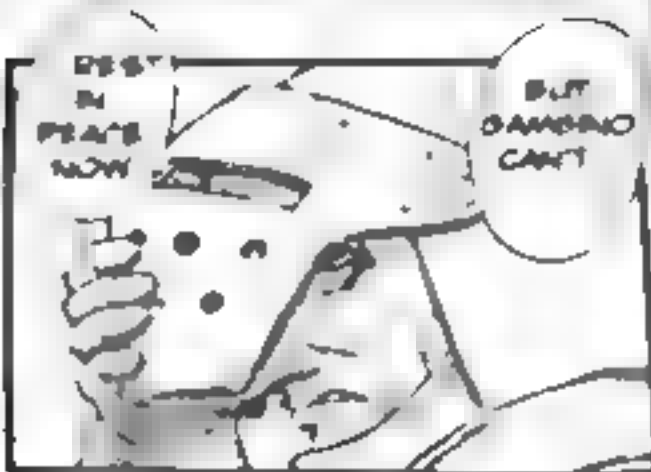
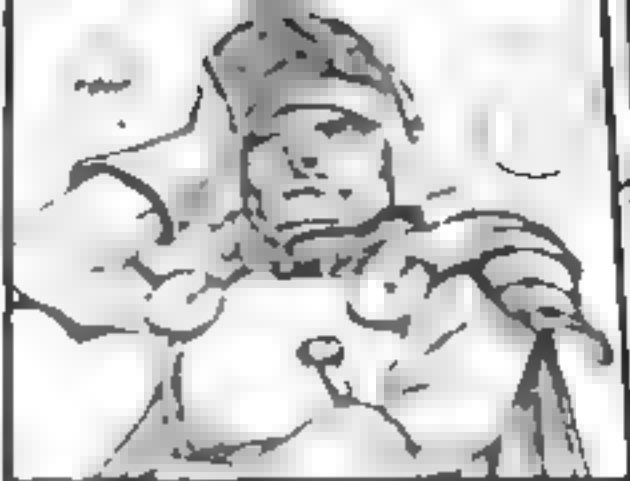
HE'S  
AN  
EVIL  
OMEN.







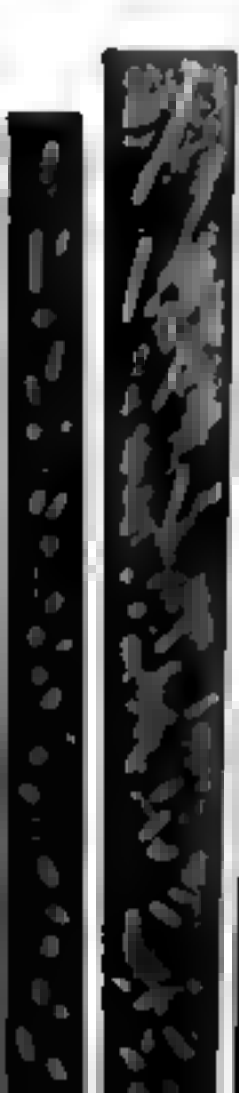


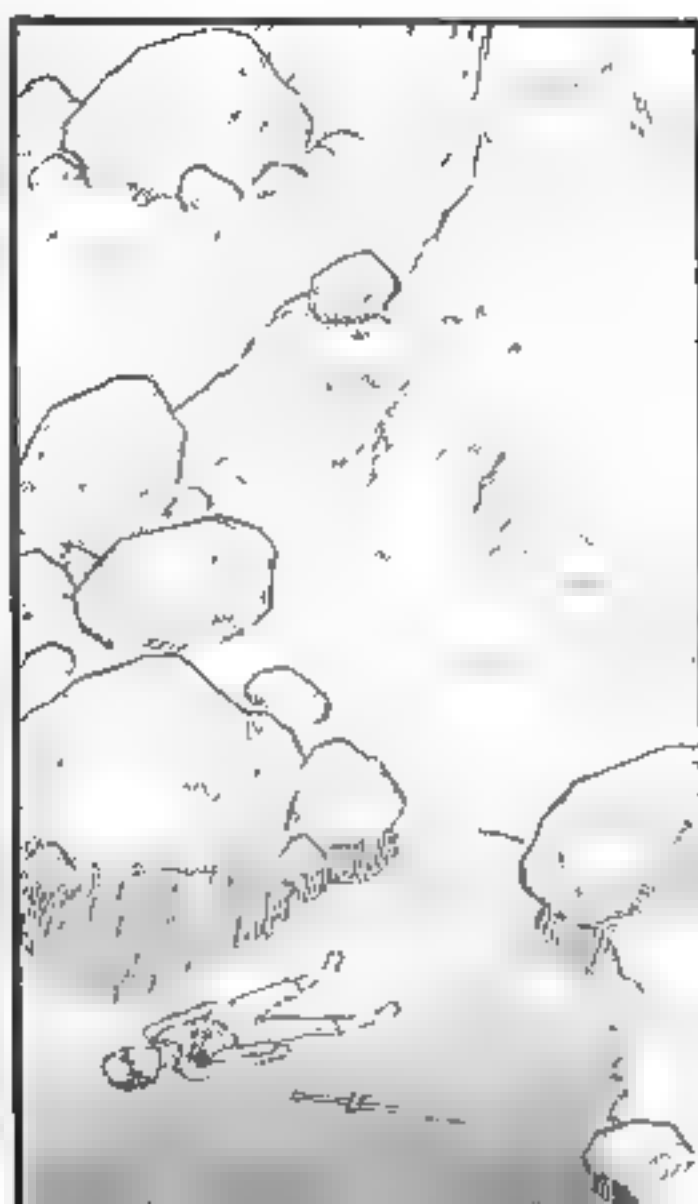
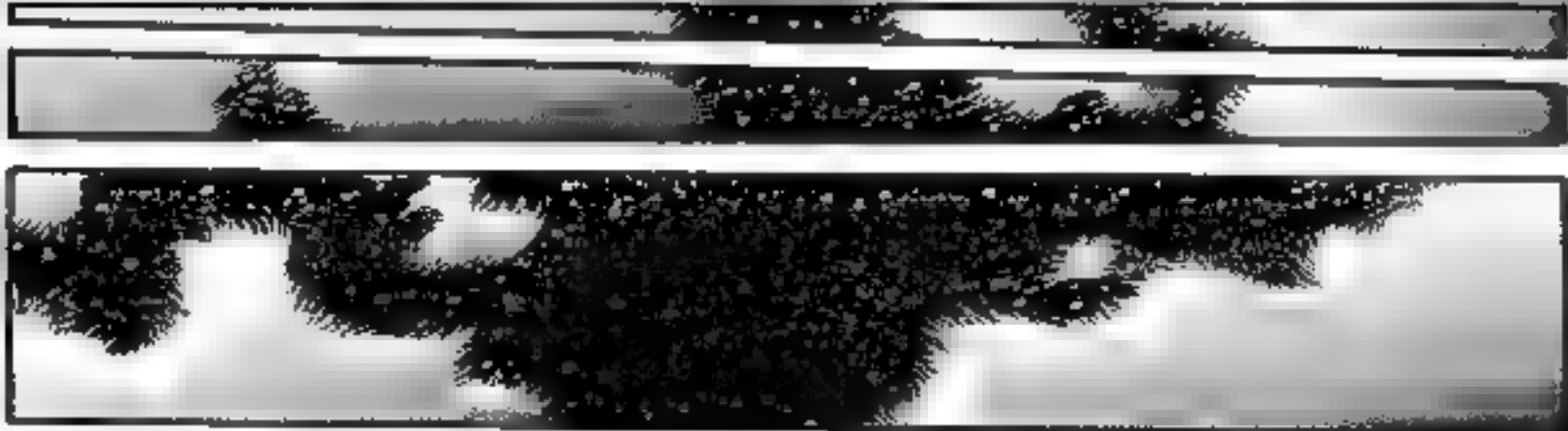


YEAH  
I SAW  
HIM  
JACK

DID  
YOU  
GET  
HIM?

ANY CASE  
BUT NO WAY  
HE LIVED  
FROM THE  
HIGH LE?

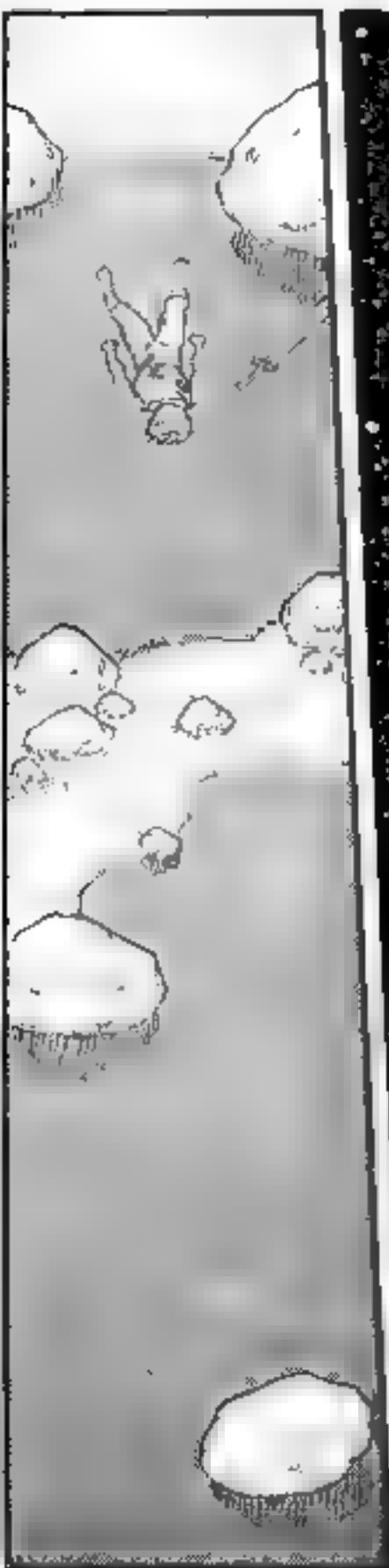


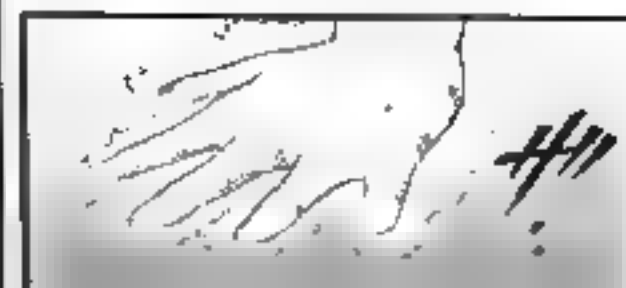


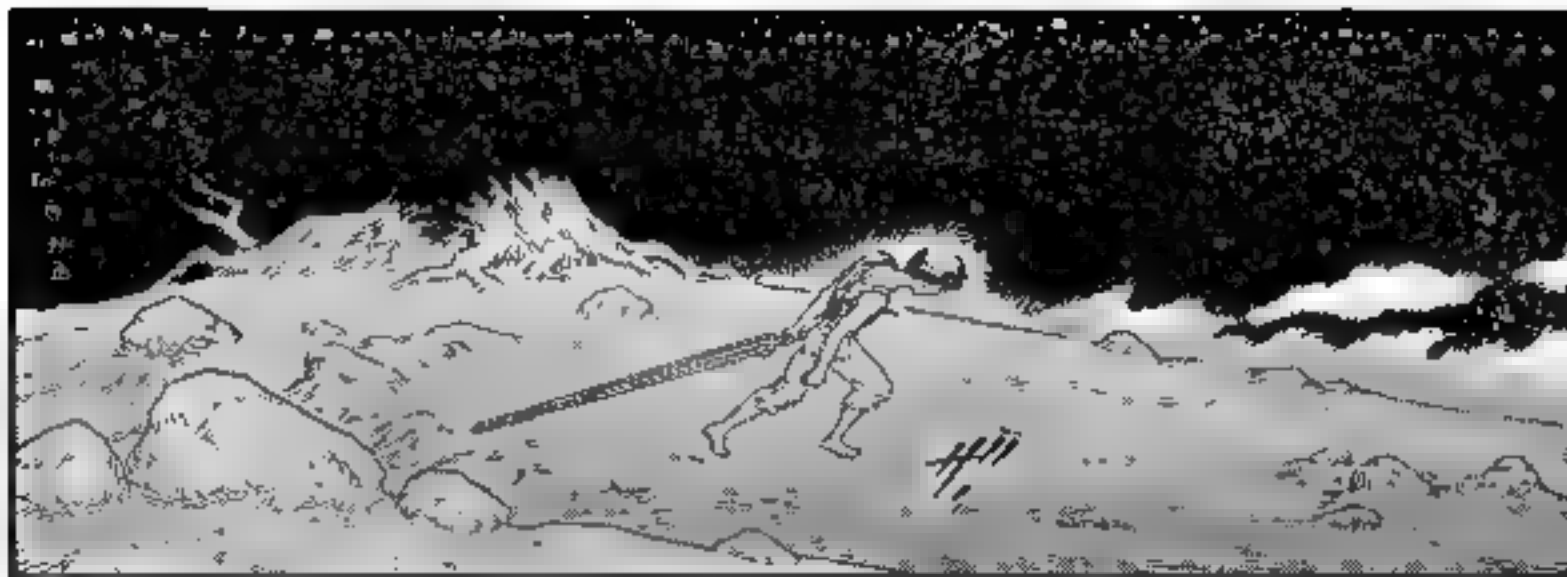












LIE  
THERE  
AND DIE  
LIKE  
THAT

WOULD'VE  
BEEN  
EASIER  
JUST TO

SO,  
WHERE...?

THERE'S  
NO  
NOTHING  
ANYMORE

WELL  
THERE'S  
ONLY  
BAD  
STUFF







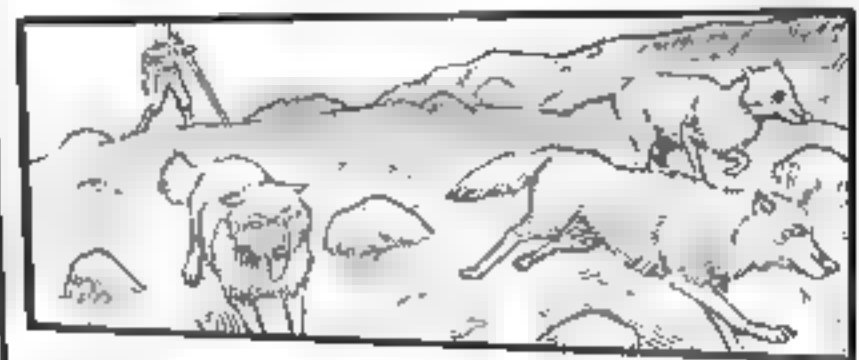


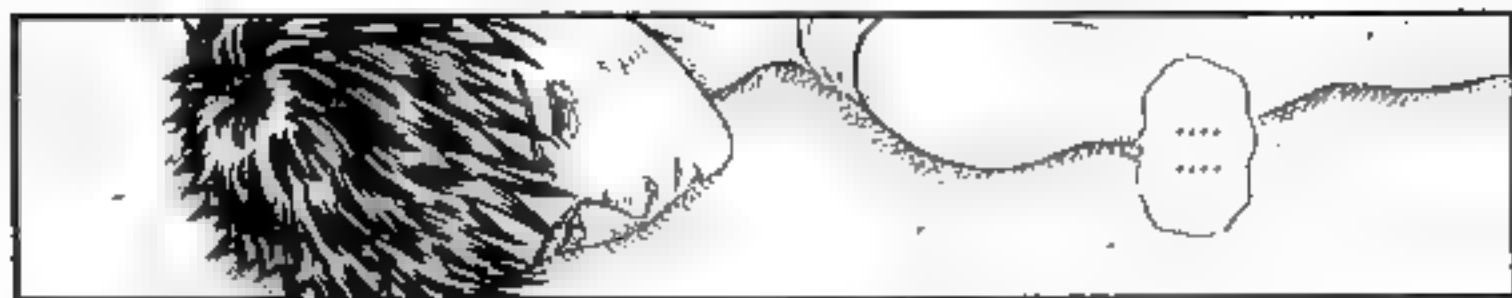
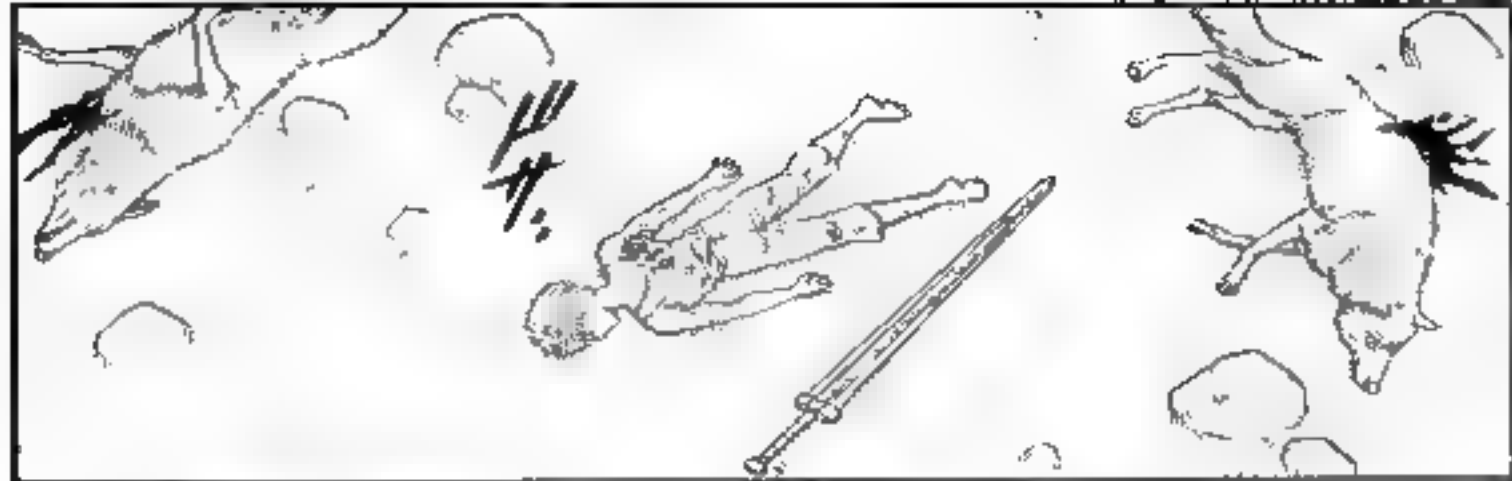




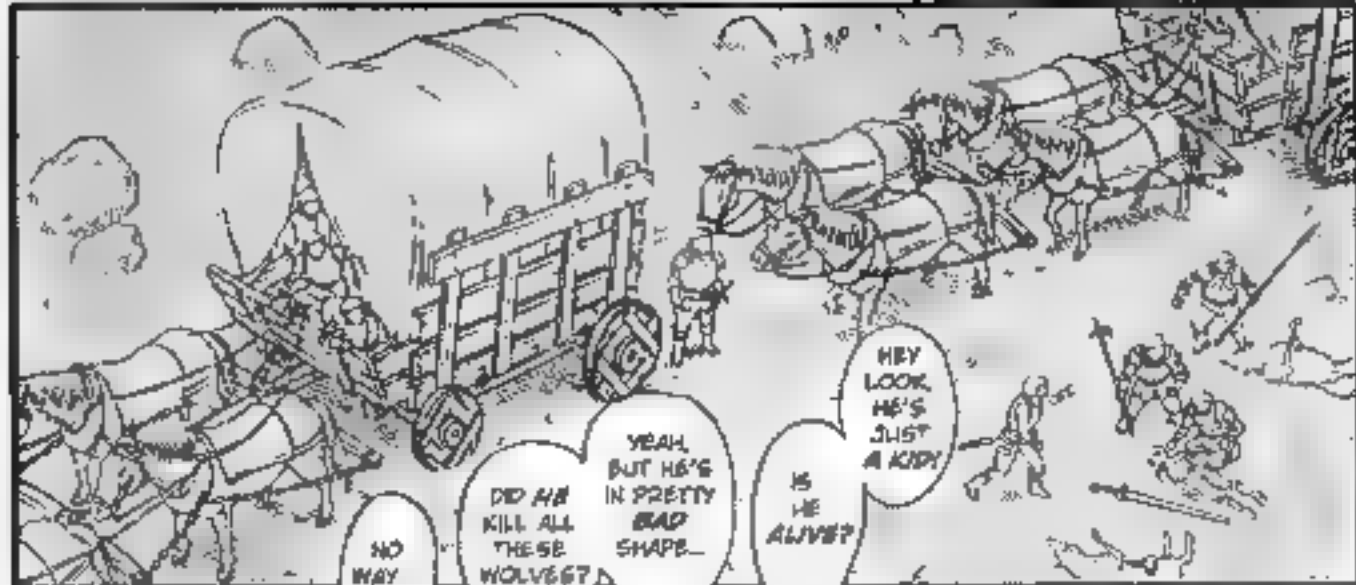
OHNN!











NO WAY

DID HE  
KILL ALL  
THESE  
WOLVES?

YEAH,  
BUT HE'S  
IN PRETTY  
BAD  
SHAPE...

IS  
HE  
ALIVE?

HEY  
LOOK,  
HE'S  
JUST  
A KID!

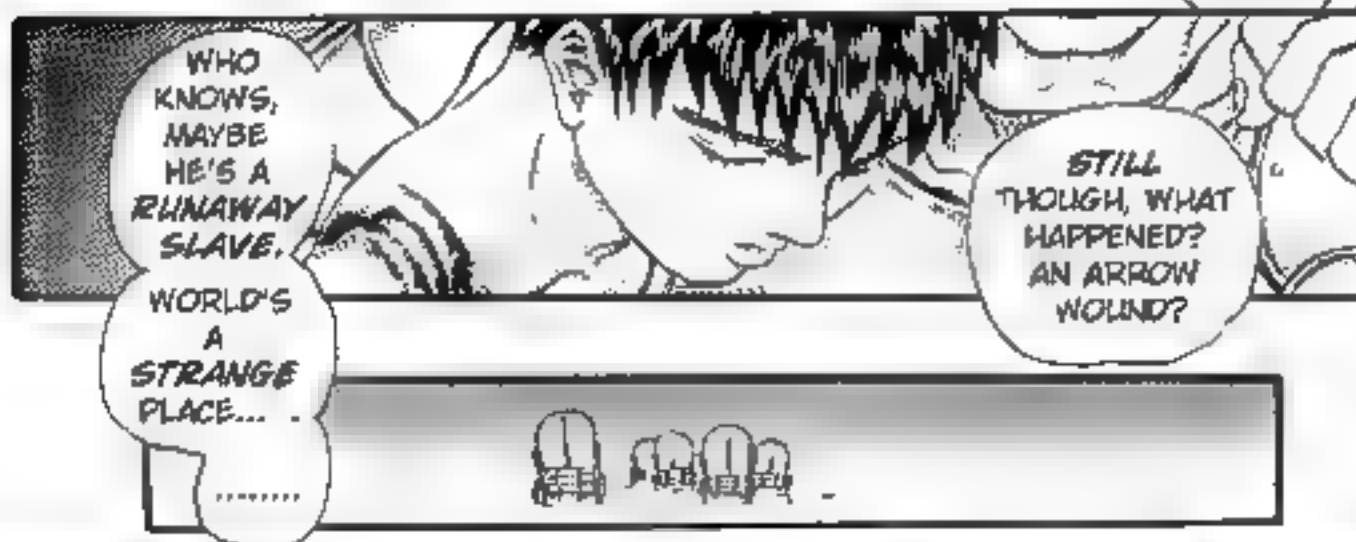


OH YEAH,  
ANGUS WAS  
SAYIN' HE NEEDED  
ANOTHER MAN  
IN HIS SQUAD.

GOOD  
LUCK?  
WITH  
MERCENARIES  
LIKE US?

EITHER  
WAY,  
HE'S GOT  
GOOD  
LUCK...

...GETTIN'  
FOUND  
BY US IN  
THE MIDDLE  
OF THE  
WILDER-  
NESS.



WHO  
KNOWS,  
MAYBE  
HE'S A  
RUNAWAY  
SLAVE.

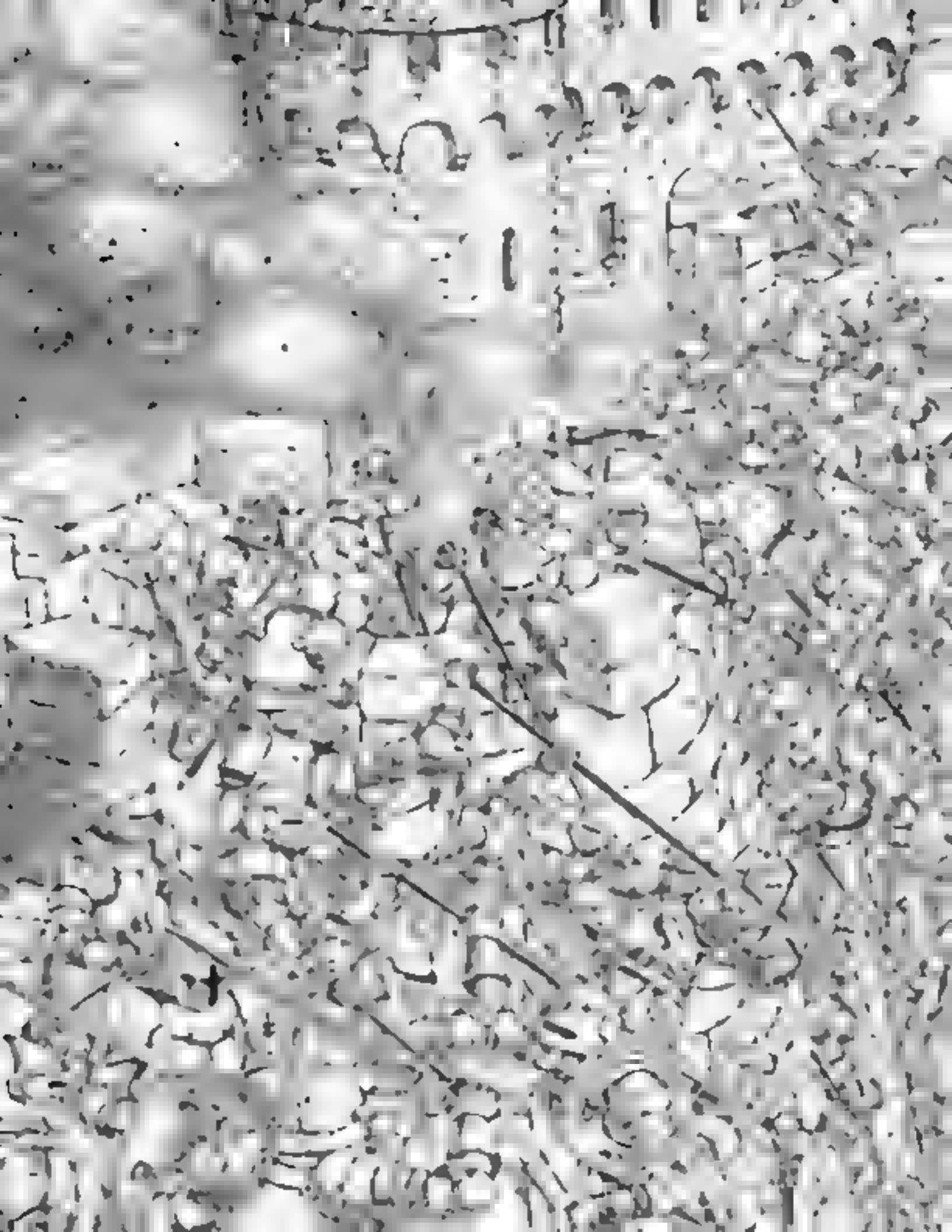
WORLD'S  
A  
STRANGE  
PLACE...

STILL  
THOUGH, WHAT  
HAPPENED?  
AN ARROW  
WOUND?

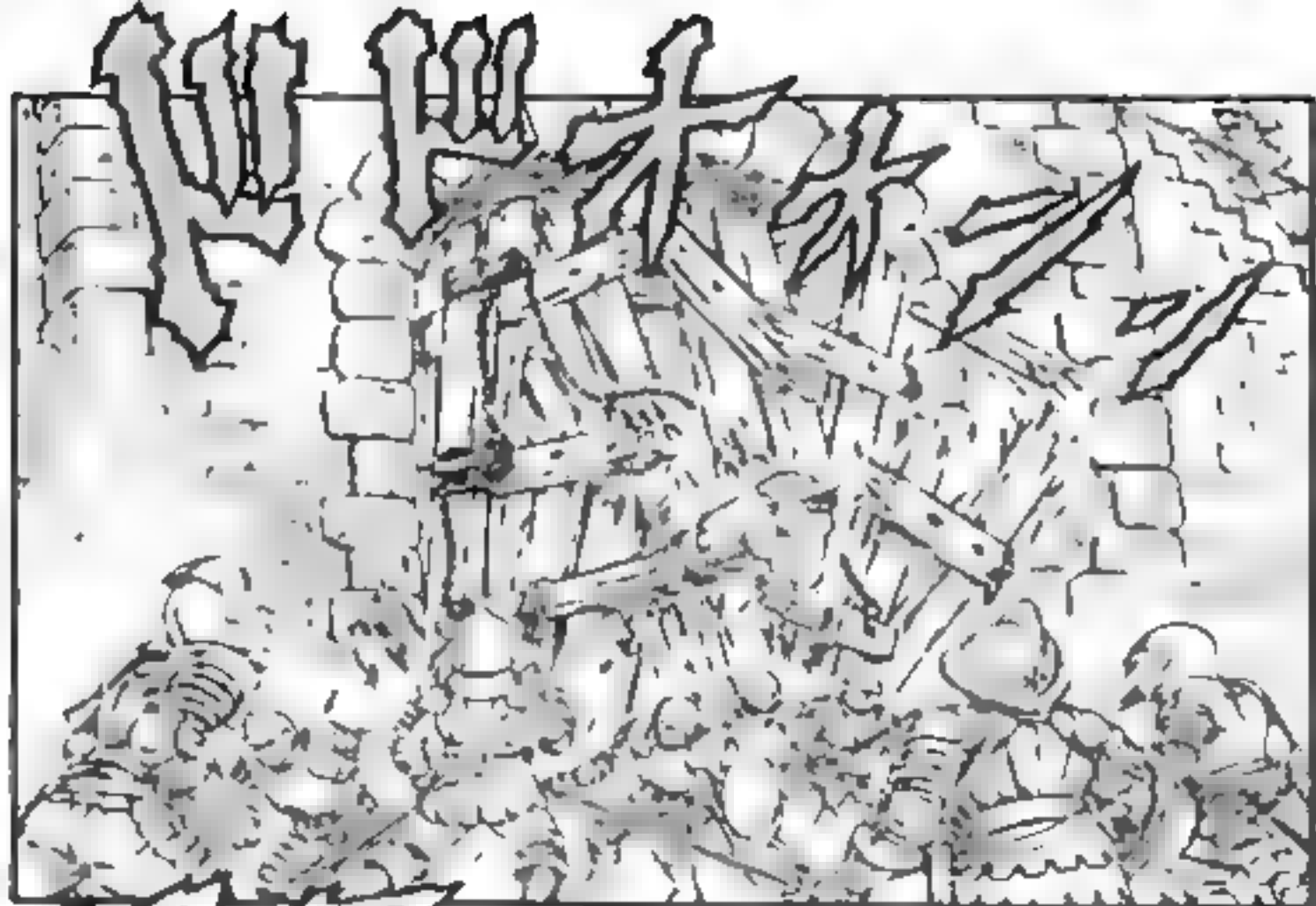


GAMBINO



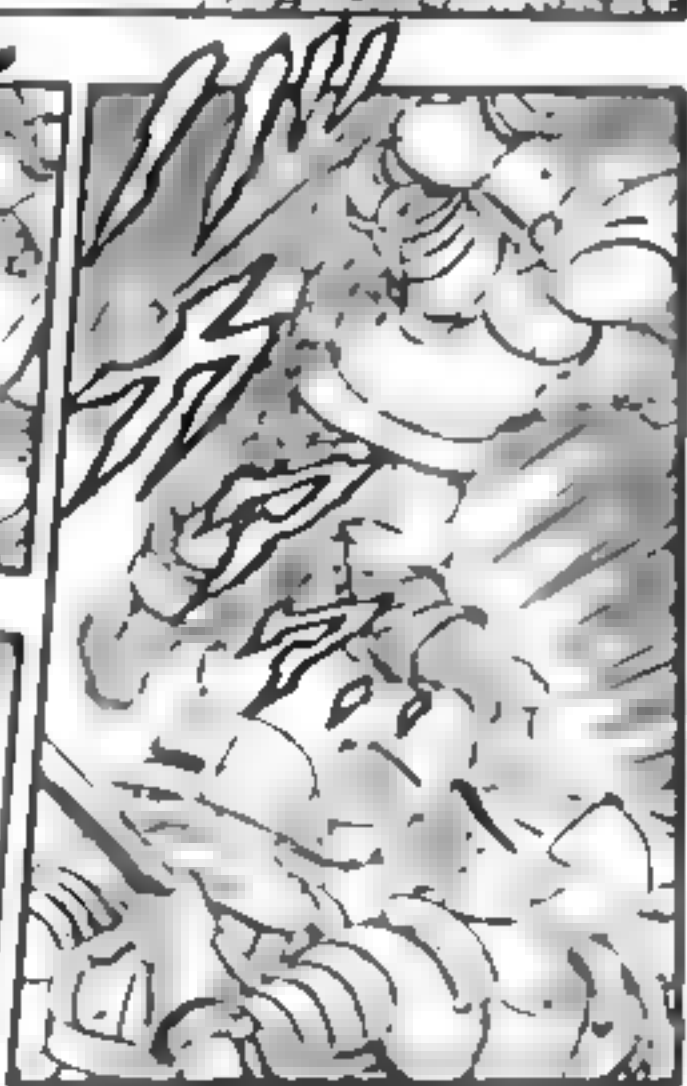
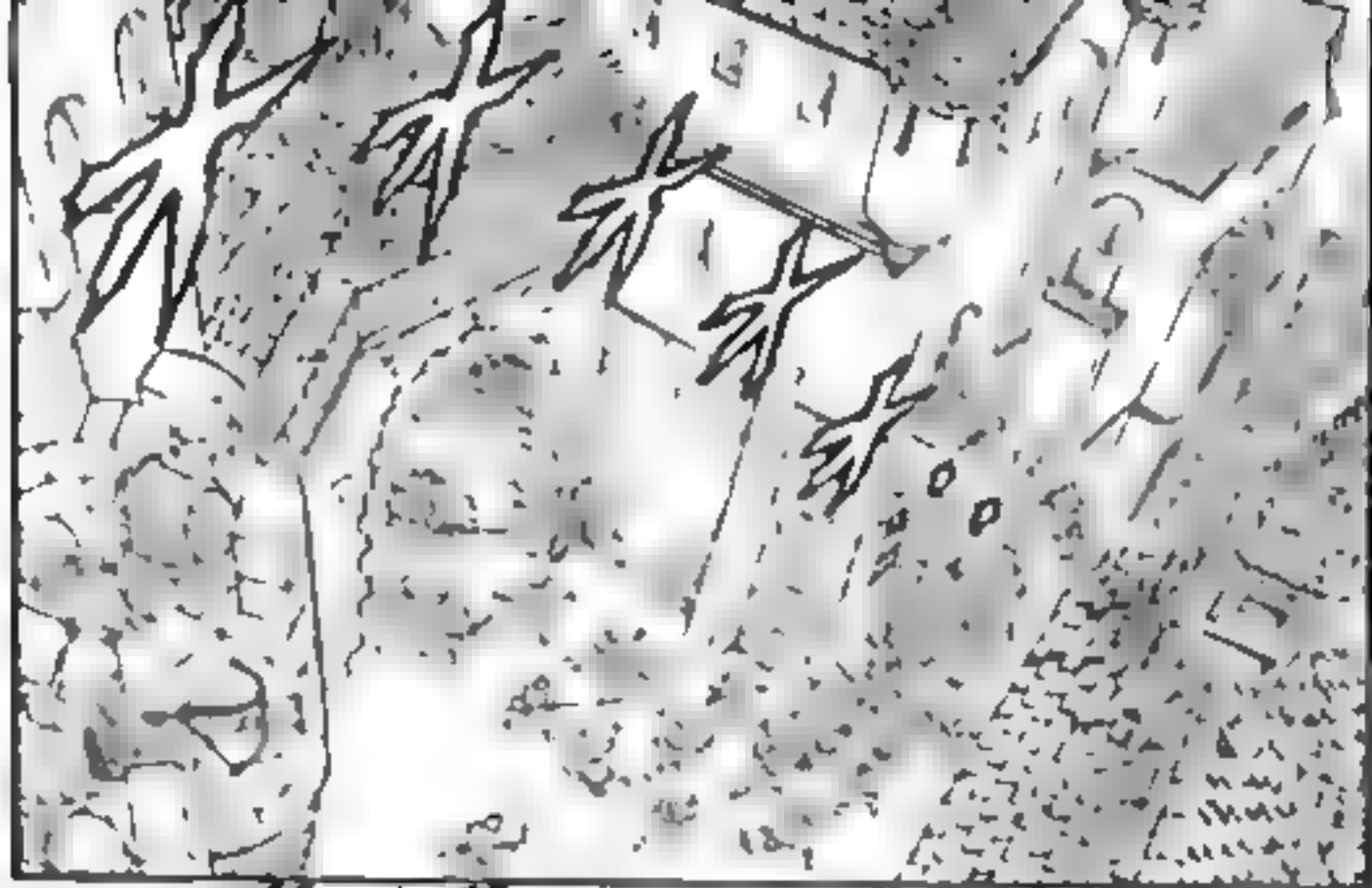


ALL  
PAGE  
LEFT



WHOEVER  
BINGS  
ME THE  
GENERAL'S  
HEAD GETS  
ALL THE  
REWARD HE  
WANTS!!

MAKE  
YOUR  
WAY  
THROUGH!!







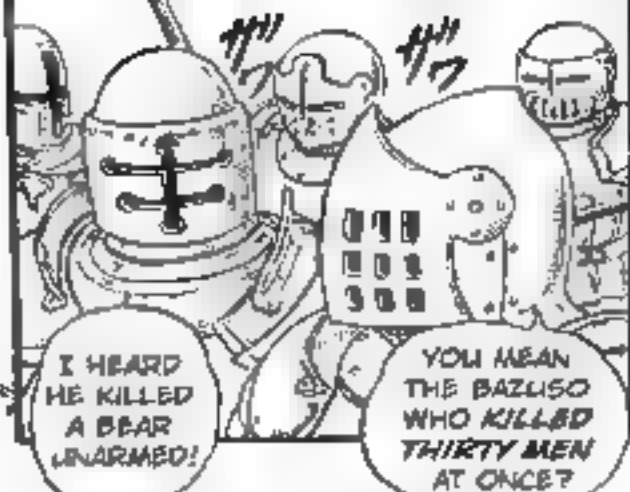
THE  
GRAY  
KNIGHT,  
BAZUSO  
...!!

IT'S  
BAZUSO  
!!



NO ONE'S  
GONNA  
GET  
PAST  
ME!!

ANYONE  
WHO WANTS  
THEIR HEAD  
SMASHED IN,  
STEP RIGHT  
UP!!



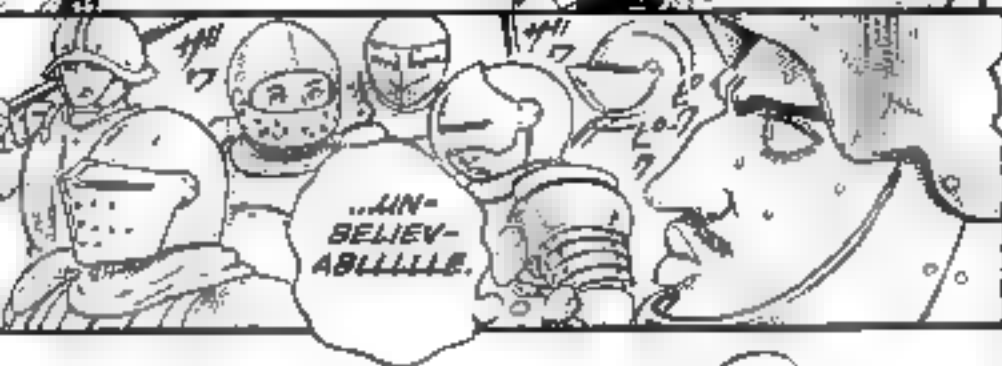
I HEARD  
HE KILLED  
A BEAR  
UNARMED!

YOU MEAN  
THE BAZUSO  
WHO KILLED  
THIRTY MEN  
AT ONCE?



THEY'RE  
STILL  
OUTSIDE  
THE  
CASTLE  
GATE

WHAT  
HAPPENED  
TO THE  
ARCHERS  
?!



...UN-  
BELIEV-  
ABLLLLLLE.

ARGH!  
WHAT ARE  
YOU WAITING  
FOR?! DEFEAT  
HIM AND MAKE  
YOURSELF  
FAMOUS!!

YOU CALL  
YOUR-  
SELVES  
KNIGHTS?  
CHARGE!!



OH  
...?

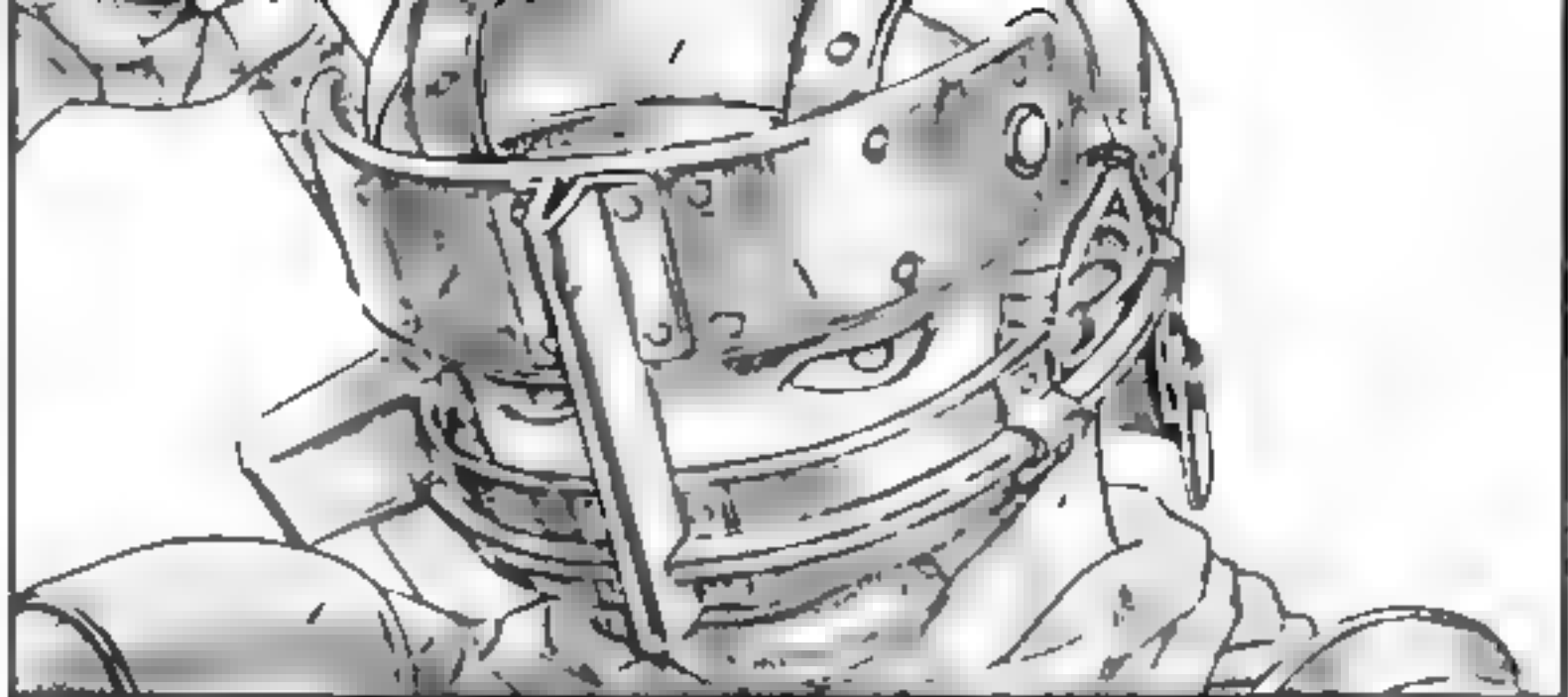


LET HIM  
DO IT  
HIM-  
SELF!

I'M  
JUST A  
MERC.

EASY  
FOR  
HIM TO  
SAY

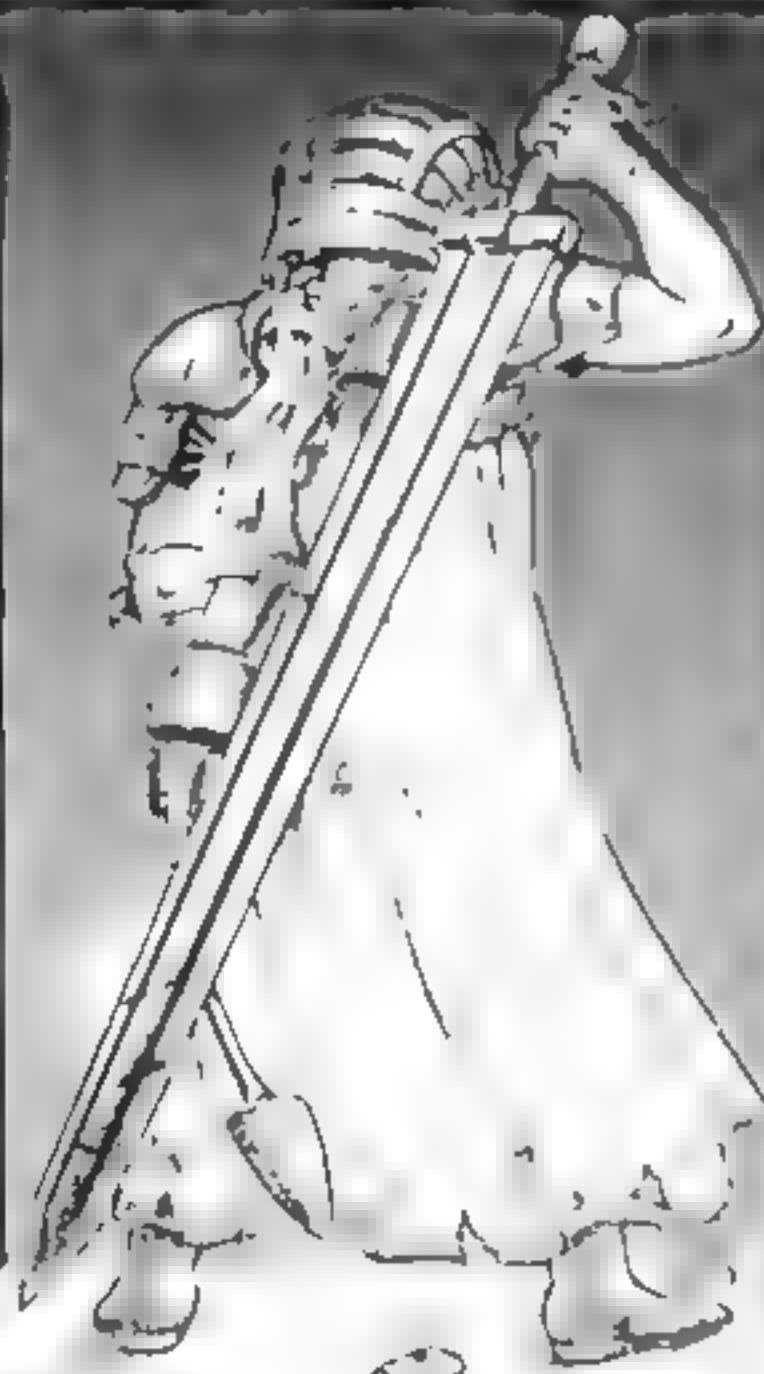




IS THAT KID GONNA  
GONNA SWING GREEP,  
THAT LONG IT'S  
THING DOWN-  
AROUND? RIGHT  
MUG.



LITTLE  
PLAK'S  
SHOWIN'  
OFF THE  
FOOL'S GONNA  
GET HIMSELF  
KILLED

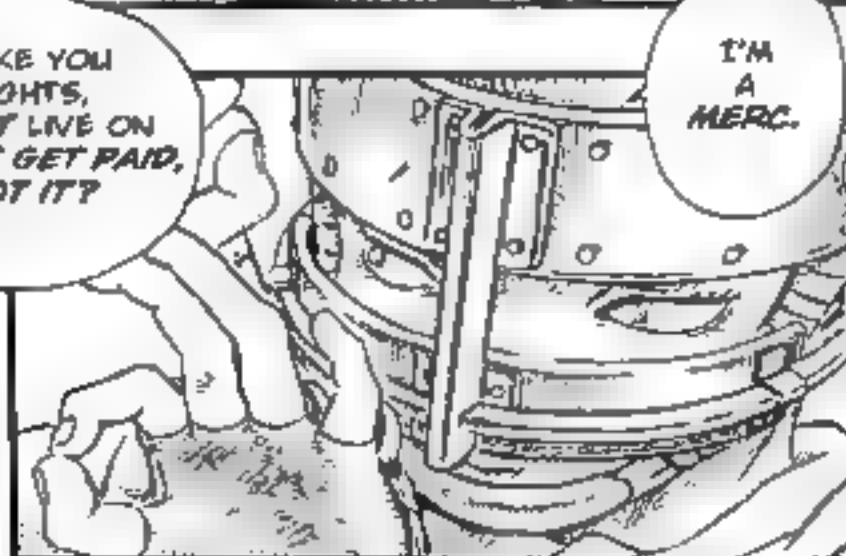


WHO'S  
THAT?

LOOKS  
LIKE A  
MERC

WHEY  
LOOK AT  
THAT  
SWORD.

PRETTY  
YOUNG





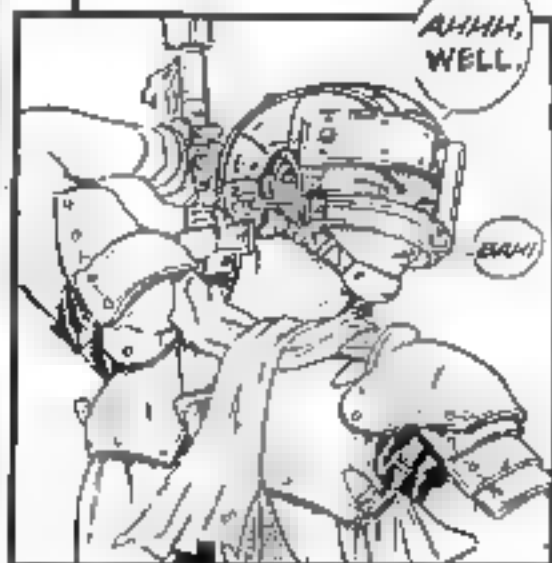
HUM HUM...  
YOU'LL  
REGRET  
THIS, KID.

GETTIN'  
YOUR HEAD  
KNOCKED  
OFF FOR  
SEVEN GOLD  
COINS.



TEN.

SEVEN!!  
AND NOT  
ONE  
MORE!!



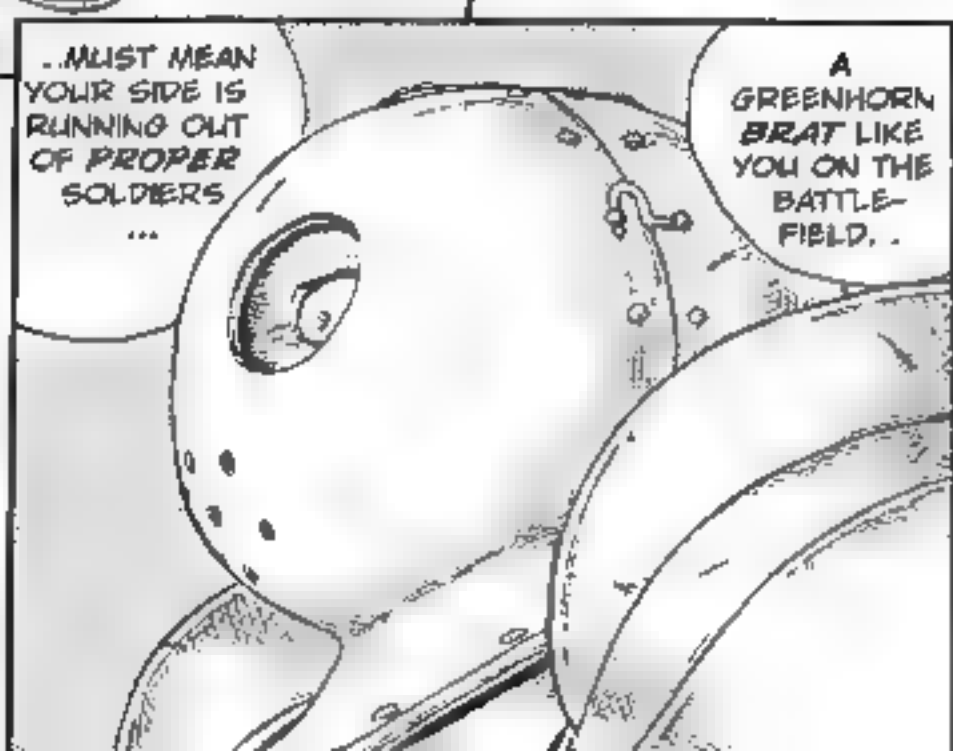
AHHH,  
WELL.

BAH!



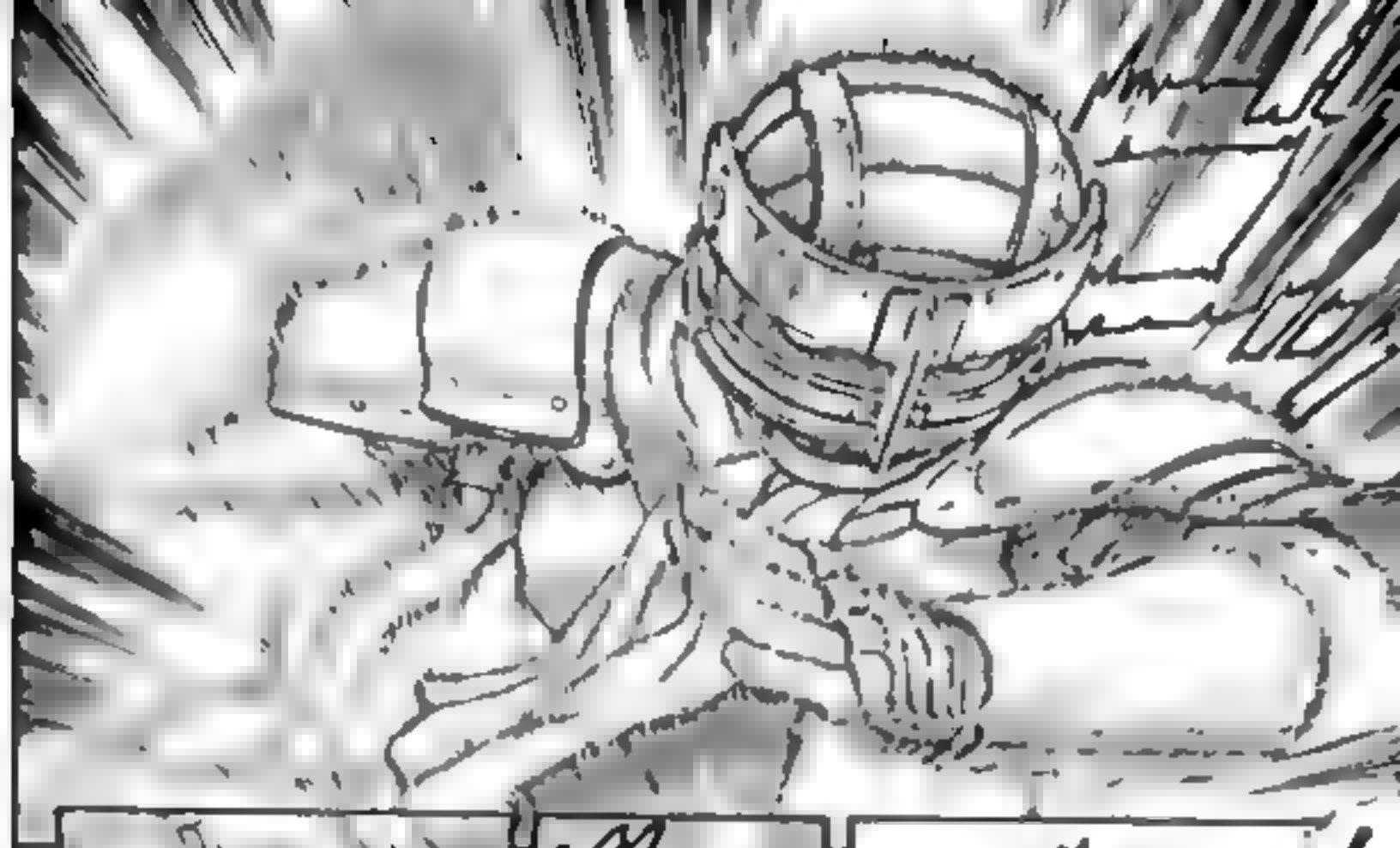
OR  
ARE THEY  
COWARDS  
WHO HIDE  
IN THE  
SHADOWS  
OF CHILD-  
REN...?

...MUST MEAN  
YOUR SIDE IS  
RUNNING OUT  
OF PROPER  
SOLDIERS  
...



A  
GREENHORN  
BRAT LIKE  
YOU ON THE  
BATTLE-  
FIELD..





WHAT  
.....?!



HOW CAN  
HE ATTACK  
THAT  
FAST?

SO  
FAST!! SO...



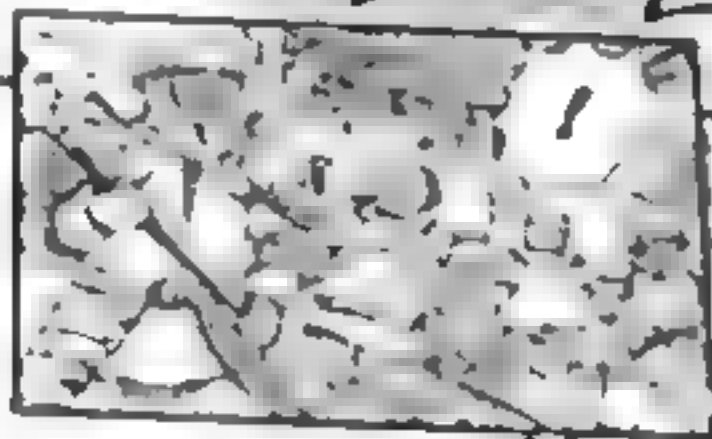
LOOK!!

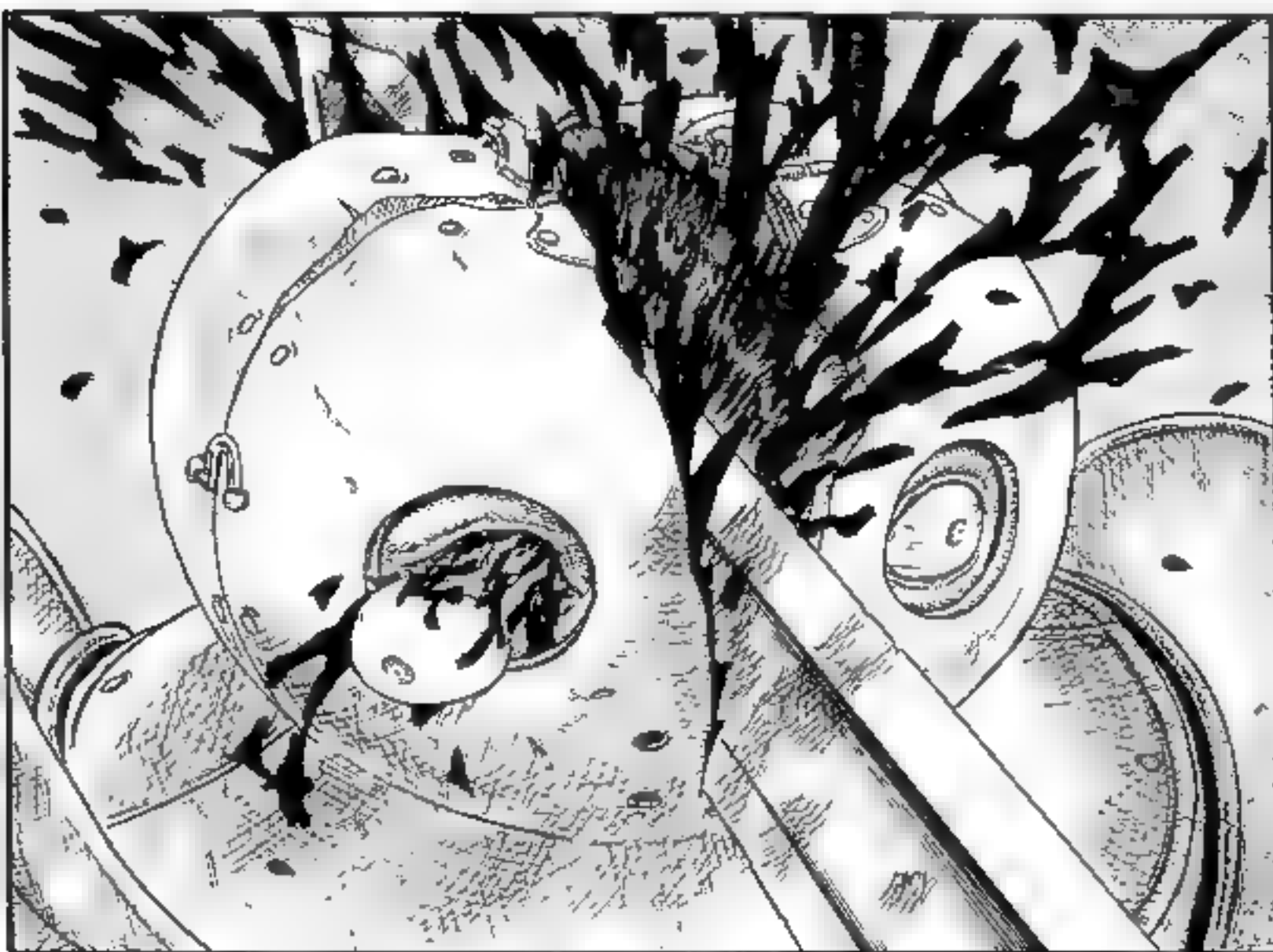
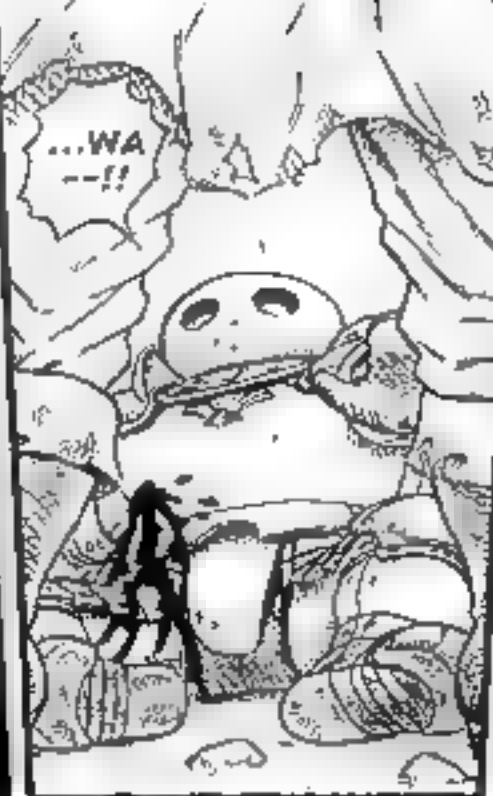
BAZINGO'S  
BEING  
PUSHED  
BACK!!



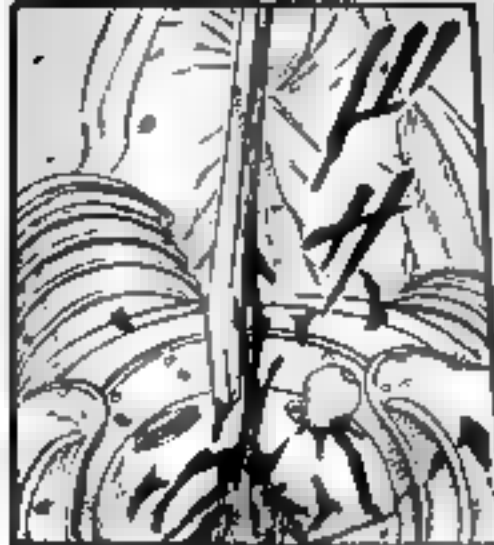






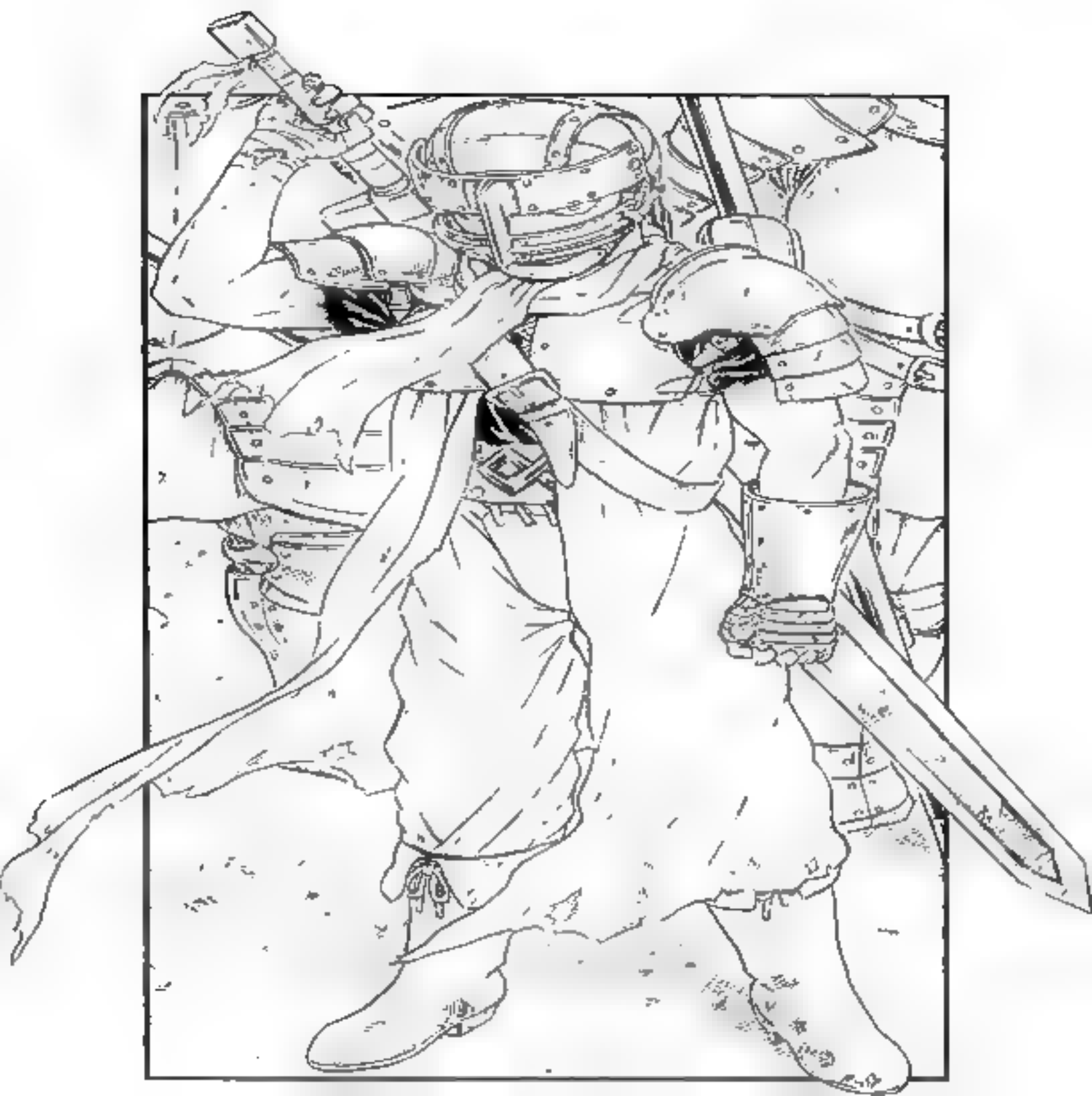




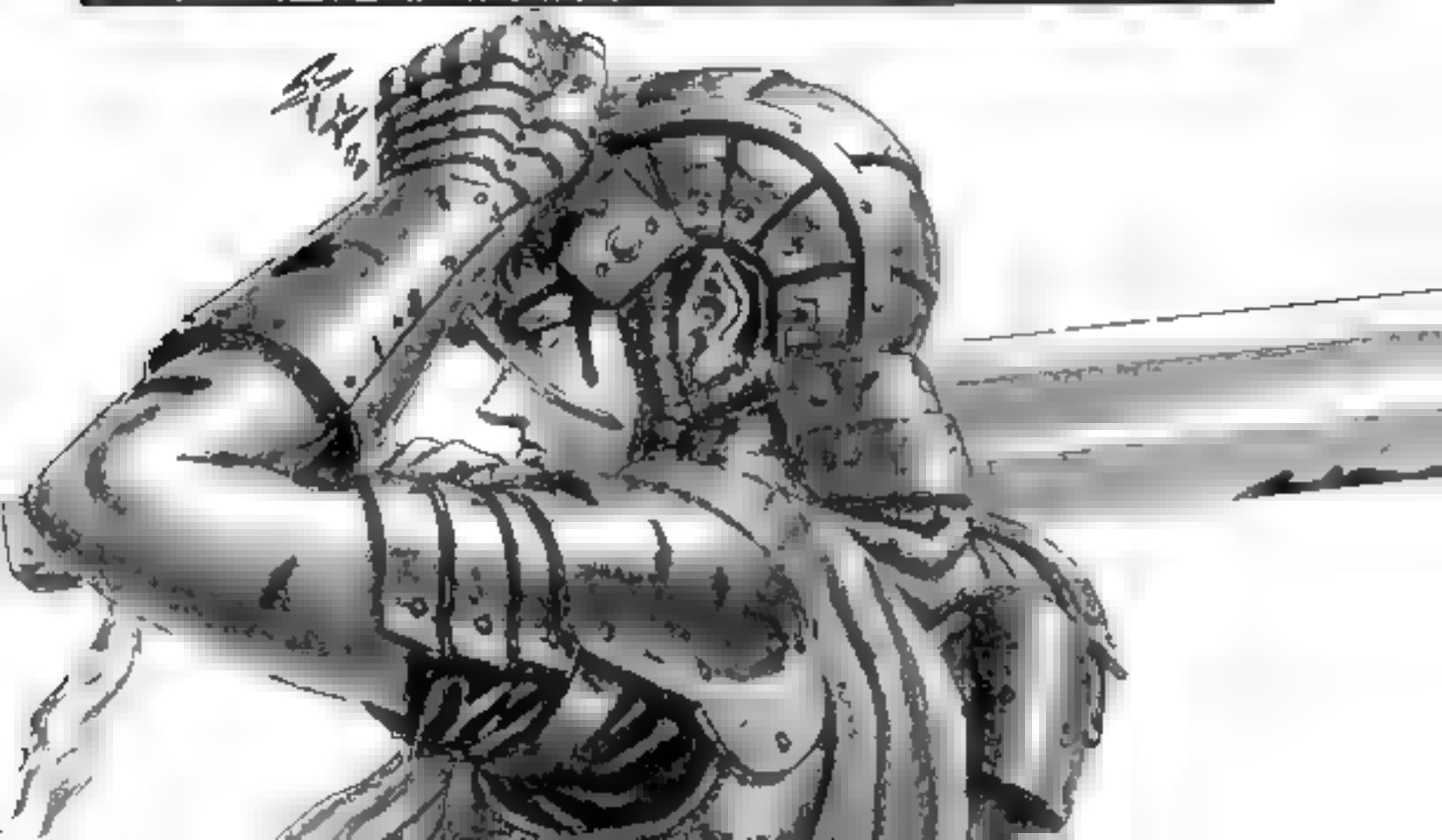




THE GOLDEN AGE (3) END



# カタルシ



THE GOLDEN AGE  
CHAPTER 1



黄金时代

黄金时代 (40)

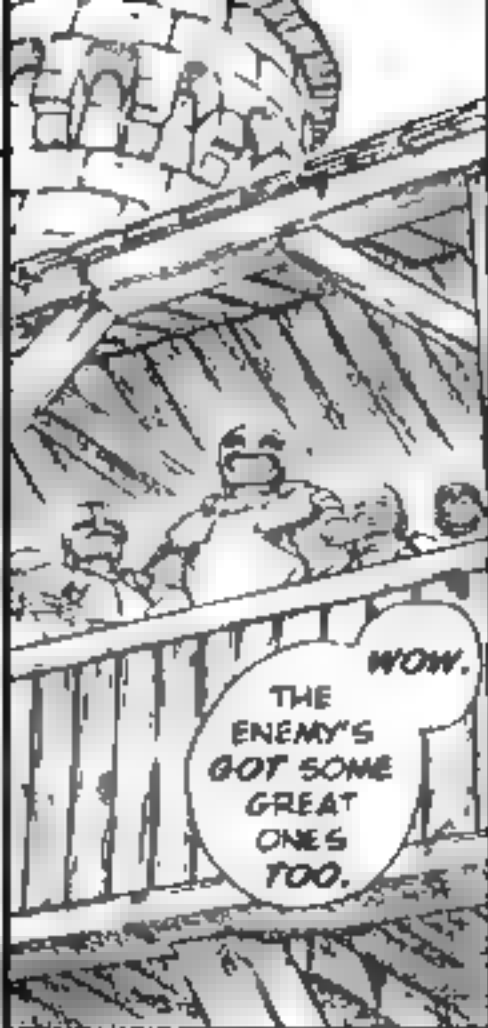
NO! THEM  
ALL UP!!

N-NOW!!  
THE ENEMY  
FALTERS!!

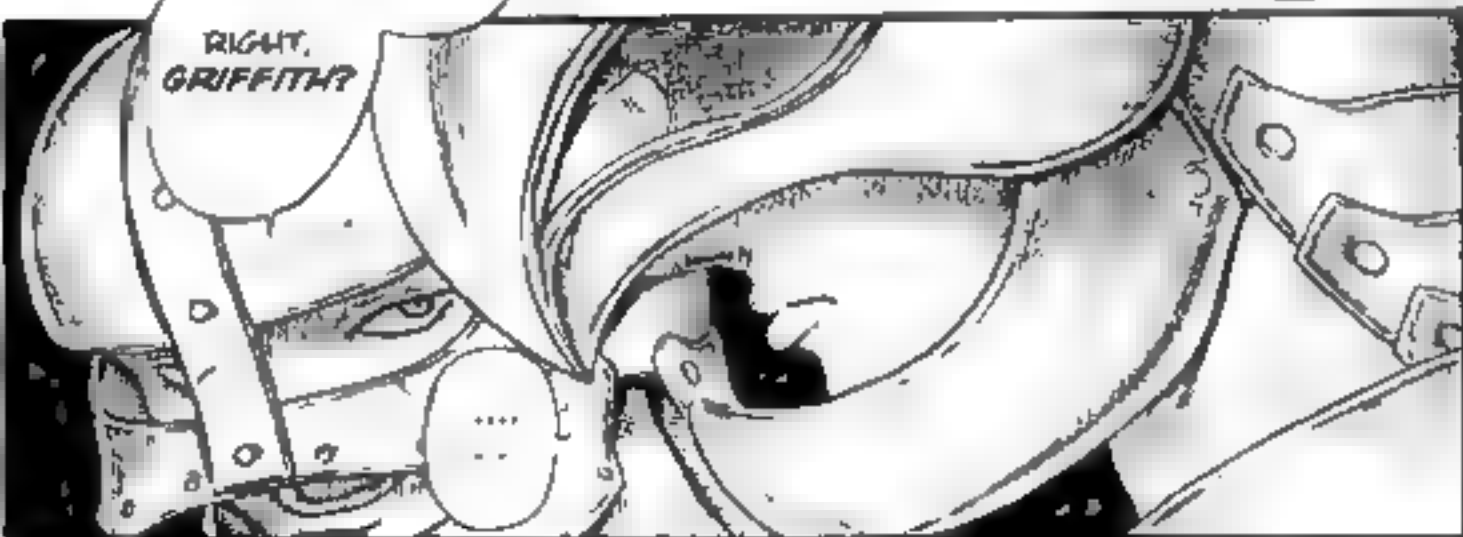




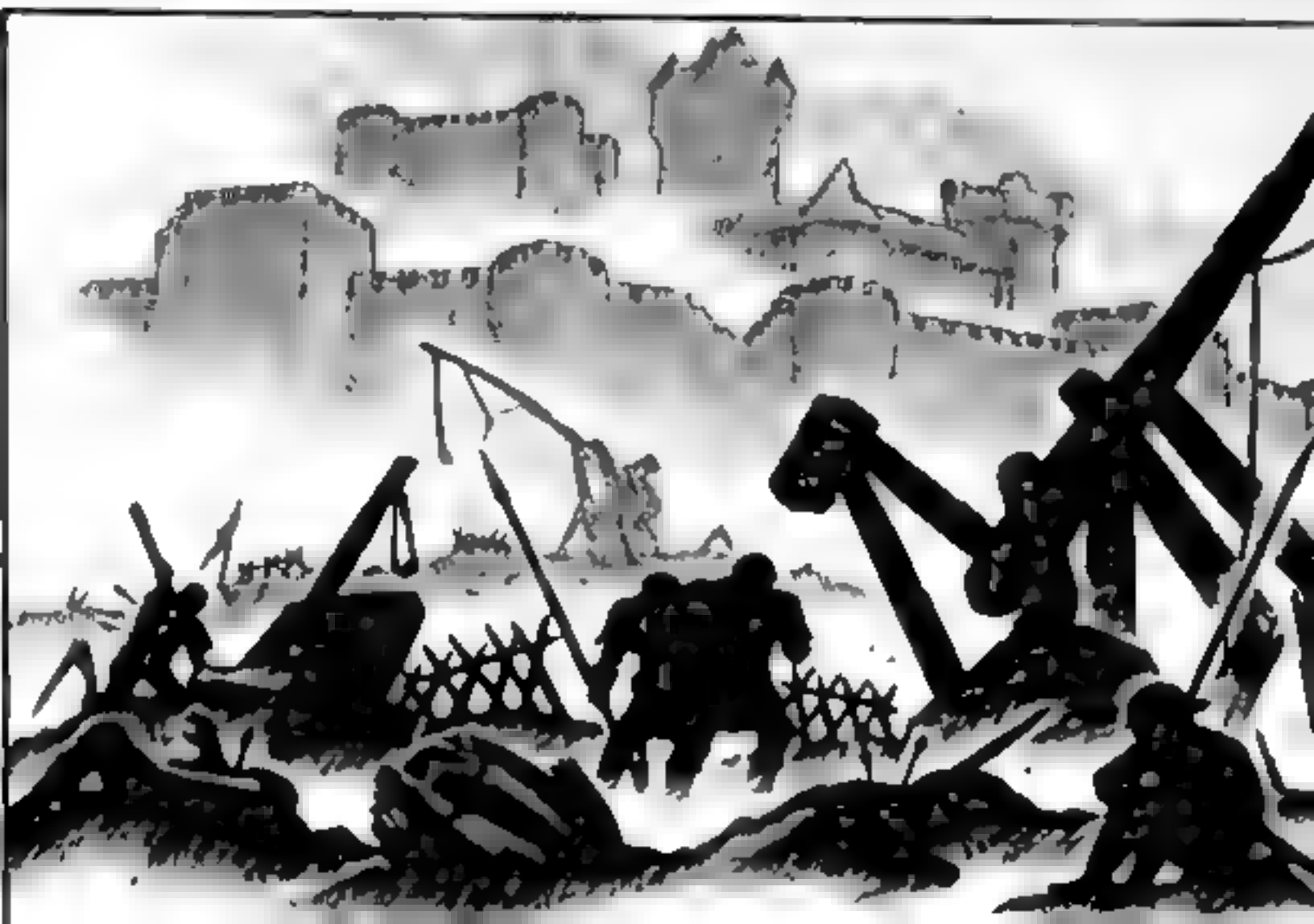
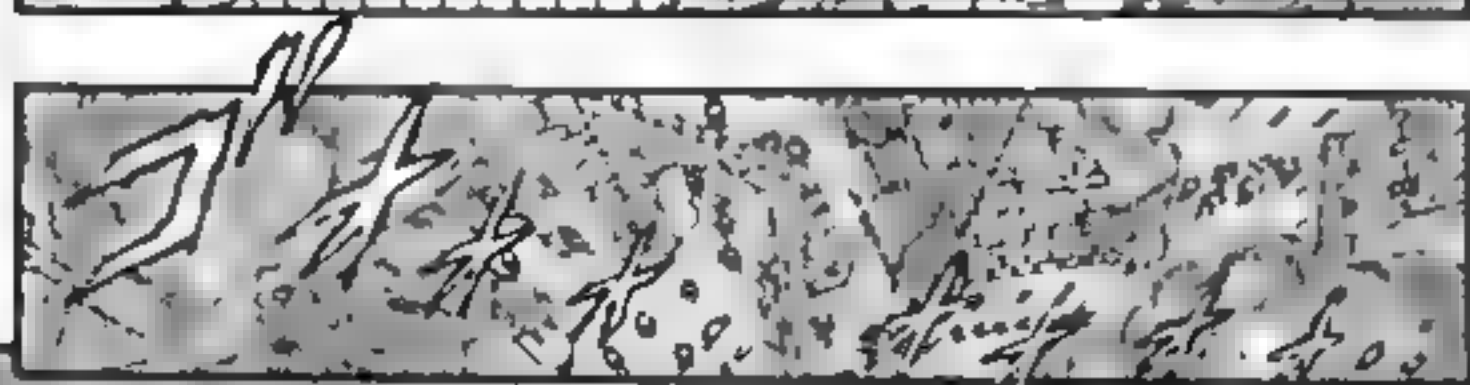
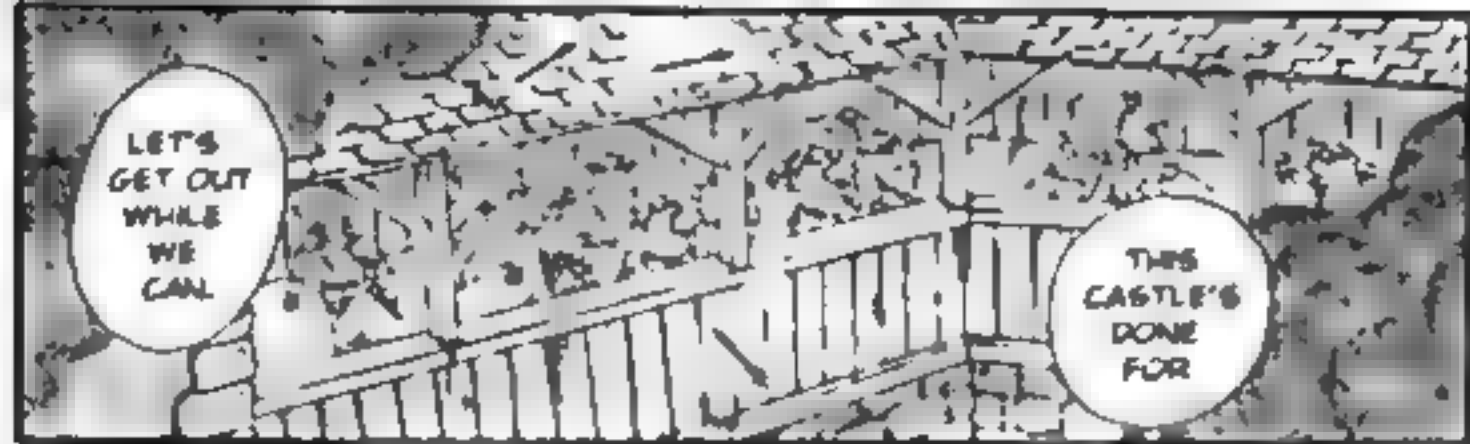




WHO'S STRONGER, YOU OR HIM?



RIGHT, GRIFFITH?



YOU WERE  
FABULOUS,  
THOUGH LUCK  
OR NOT, TO THINK  
THAT A YOUNG MAN  
LIKE YOU AGAINST  
THAT BAZUSO.....

WELL !!  
FRANKLY,  
I'M  
SHOCKED!!

COUNT IT  
YOURSELF.

HERE'S  
HALF A  
YEAR'S  
WAGES  
AND THE  
REWARD  
FOR THIS  
BATTLE

I WOULDN'T MISLEAD YOU.  
I'LL PAY YOU *THREE*  
TIMES WHAT I'VE  
ALREADY PAID YOU  
AND IF YOU WISH,  
EVEN PROMOTE  
YOU TO  
SQUIRE.\*

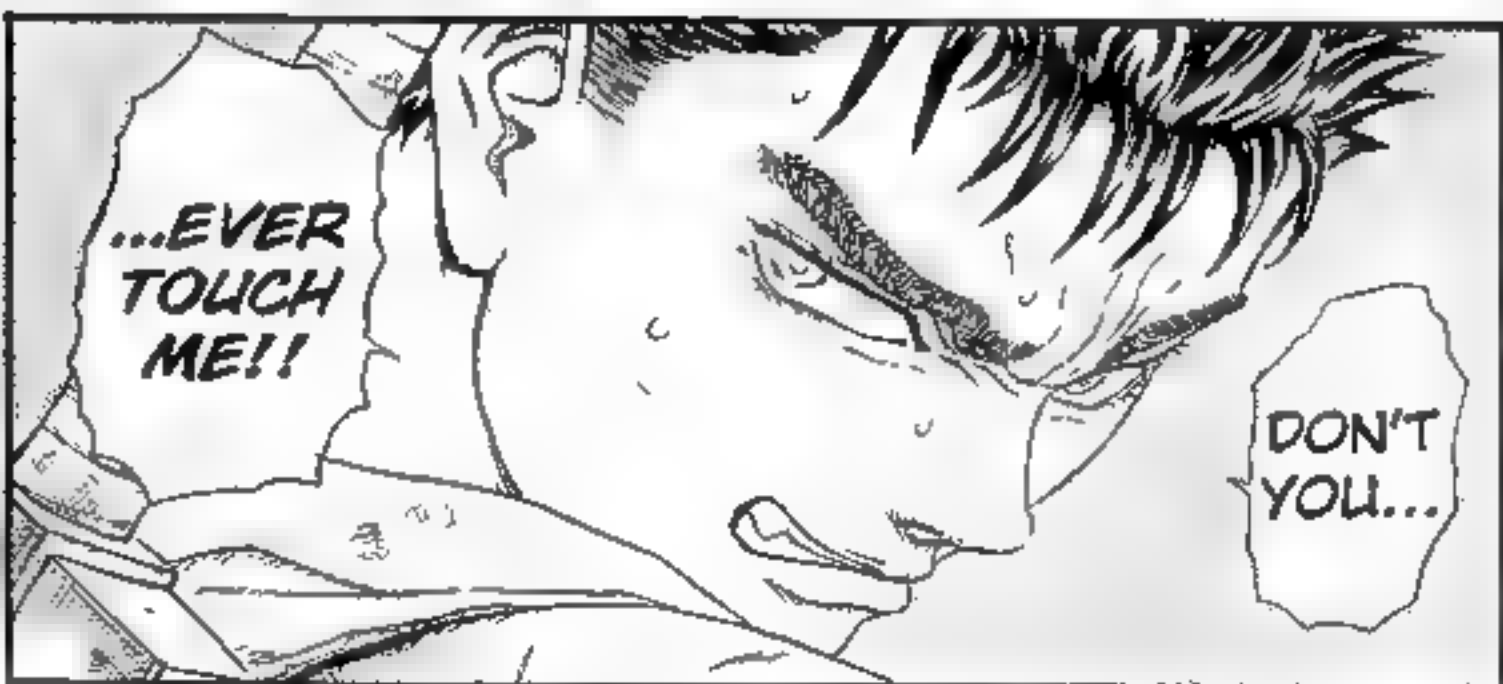
W-HOW NOW  
WOULD YOU  
LIKE TO TRY  
SERVING ME  
OFFICIALLY?

\*A KNIGHT'S APPRENTICE

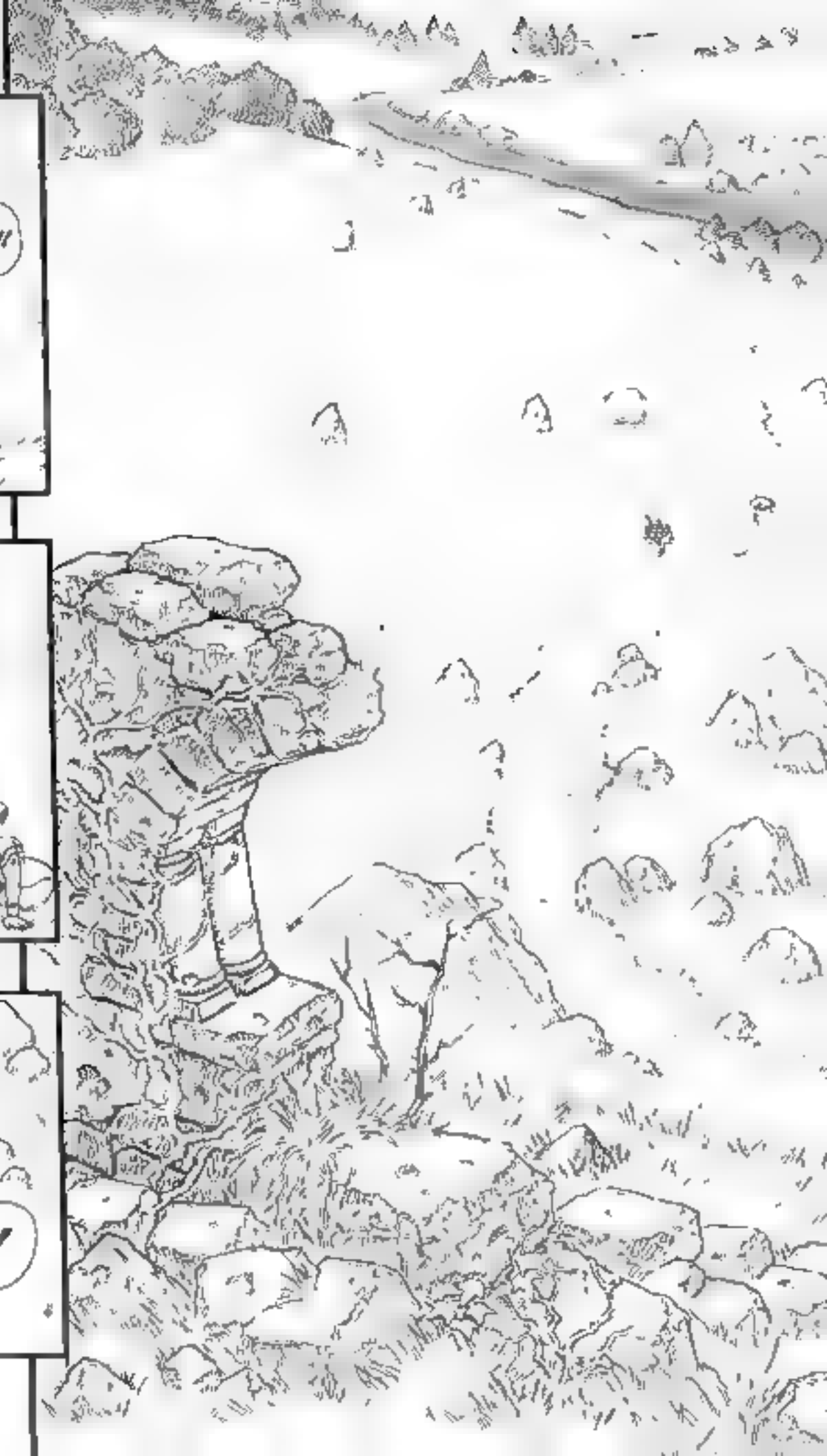
HOW  
ABOUT  
IT ?

SURELY  
THERE'S  
NEVER BEEN  
A MERE  
MERC THE  
LIKES OF  
YOU?











HOW ABOUT IT, GRIFFITH?



O!! LOOK, IT'S THE GUY WHO KILLED BAZUSO YESTERDAY!!

WHAT'S HE DOING HERE?

HE'S GOT THE REWARD FOR KILLIN' BAZUSO

BUT I BET HIS POCKETS ARE WELL-LINED



WHAT ONCE WAS LOST IS FOUND, Y'KNOW?



THAT'S NOTHING TO US NOW.

HE'S AN ENEMY, AIN'T HE?



.. ..



DO AS YOU WILL.



WHAT'S  
SO  
FUNNY,  
CASCA?

WHAT  
?



OH.

TO GO  
KILL HIM,  
CORKUS?

ALRIGHT,  
YOU GUYS,  
COME  
WITH  
ME.



HE-  
HEH.



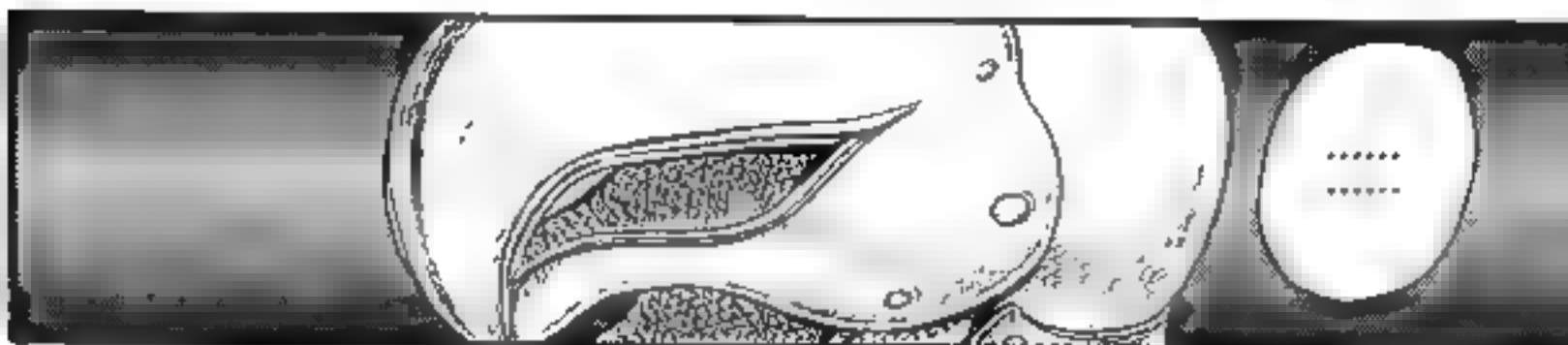
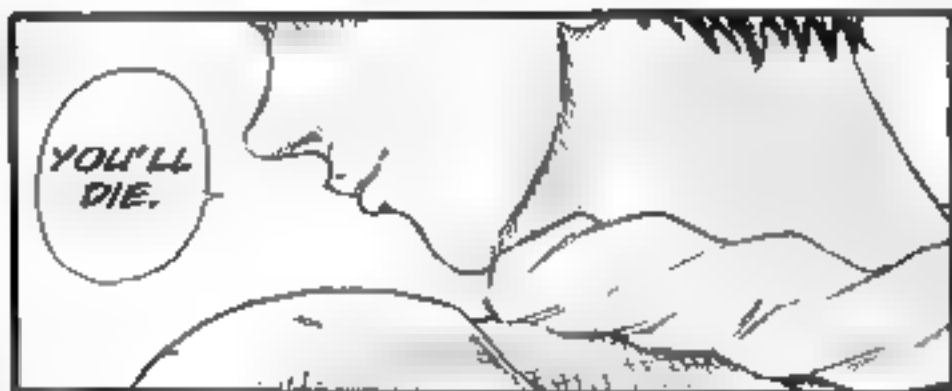
HA...  
WE'LL  
SEE  
ABOUT  
THAT

THINK I'M  
JUST GONNA  
SIT BACK AND  
LET THIS  
BASTARD  
WE'VE NEVER  
EVEN HEARD  
OF SNATCH  
THAT GOLD  
AWAY?!

I WAS  
PLANNIN' ON  
KILLING BAZUSO  
AND GETTIN'  
FAMOUS MYSELF  
ONE OF THESE  
DAYS.



YOU  
AREN'T  
UP TO  
KILLING  
HIM,  
CORKUS



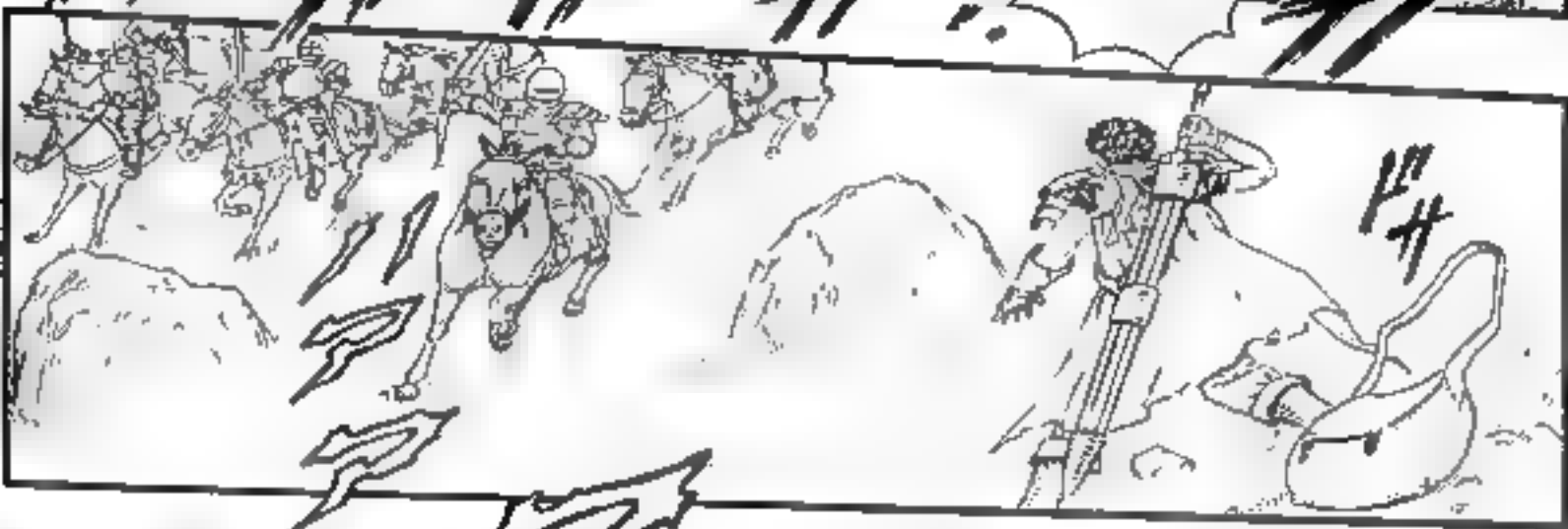




ROB-  
BERS  
...??



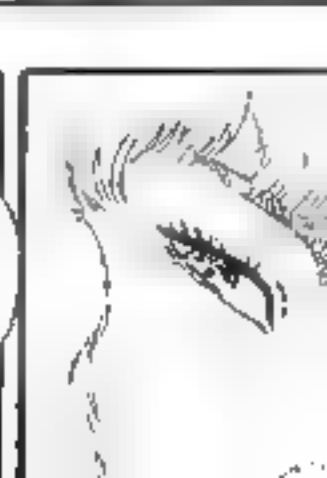










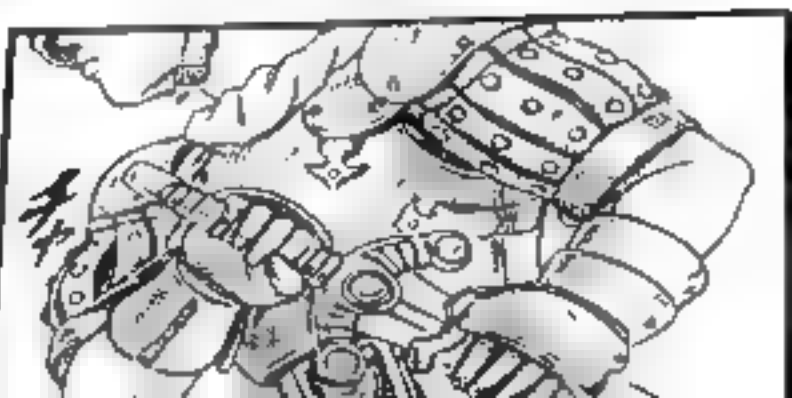
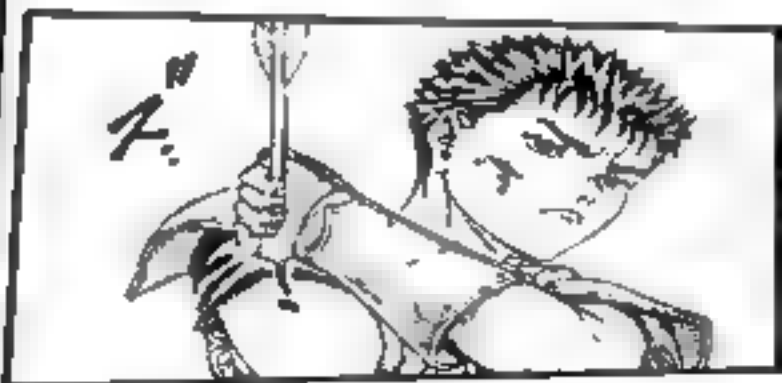




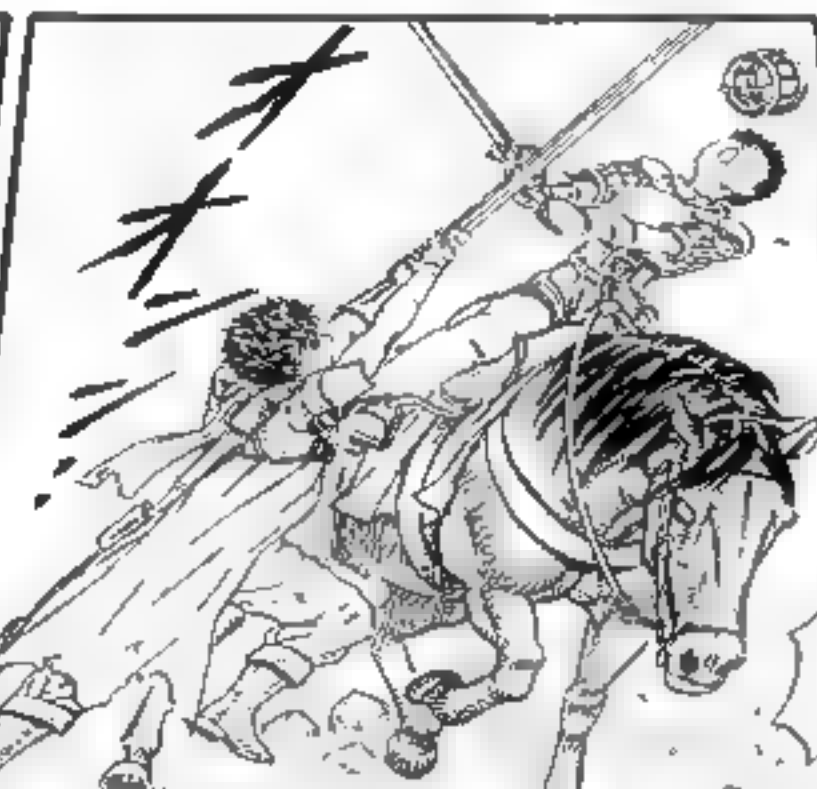


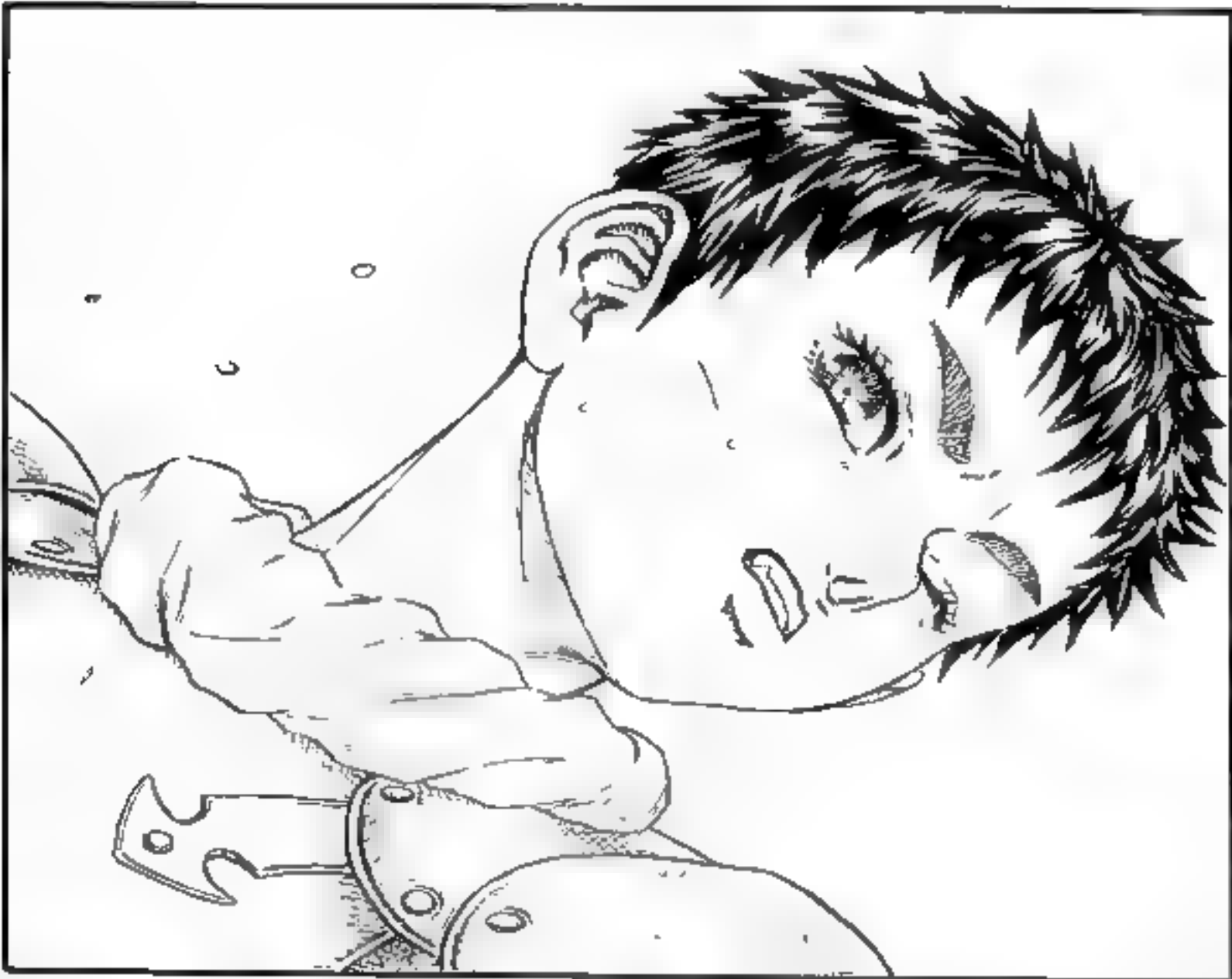
















**BASTARD!!**



**WAAH**  
...

**CASCA'S  
BEING  
DRIVEN  
BACK!!**

**THE ONLY  
ONE OF US  
WHO CAN  
BEAT HER  
IS GRIFFITH!!  
SO...?!**

**H-HEY,  
LOOK!!**

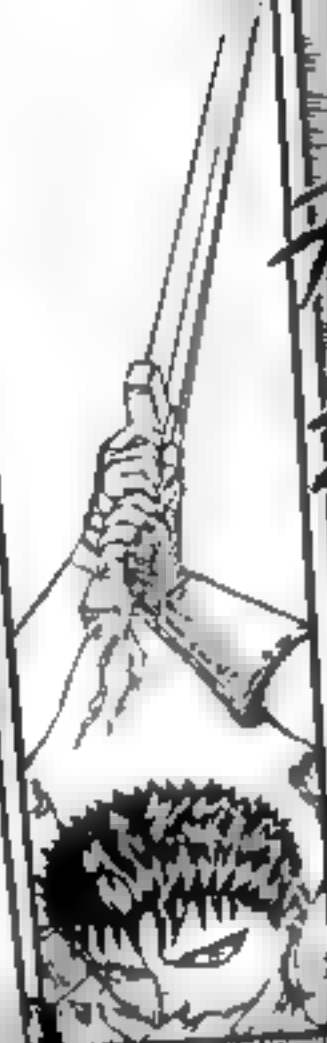
**DRIVING  
TOO  
HARD!!**

**SO  
STRONG  
!!**

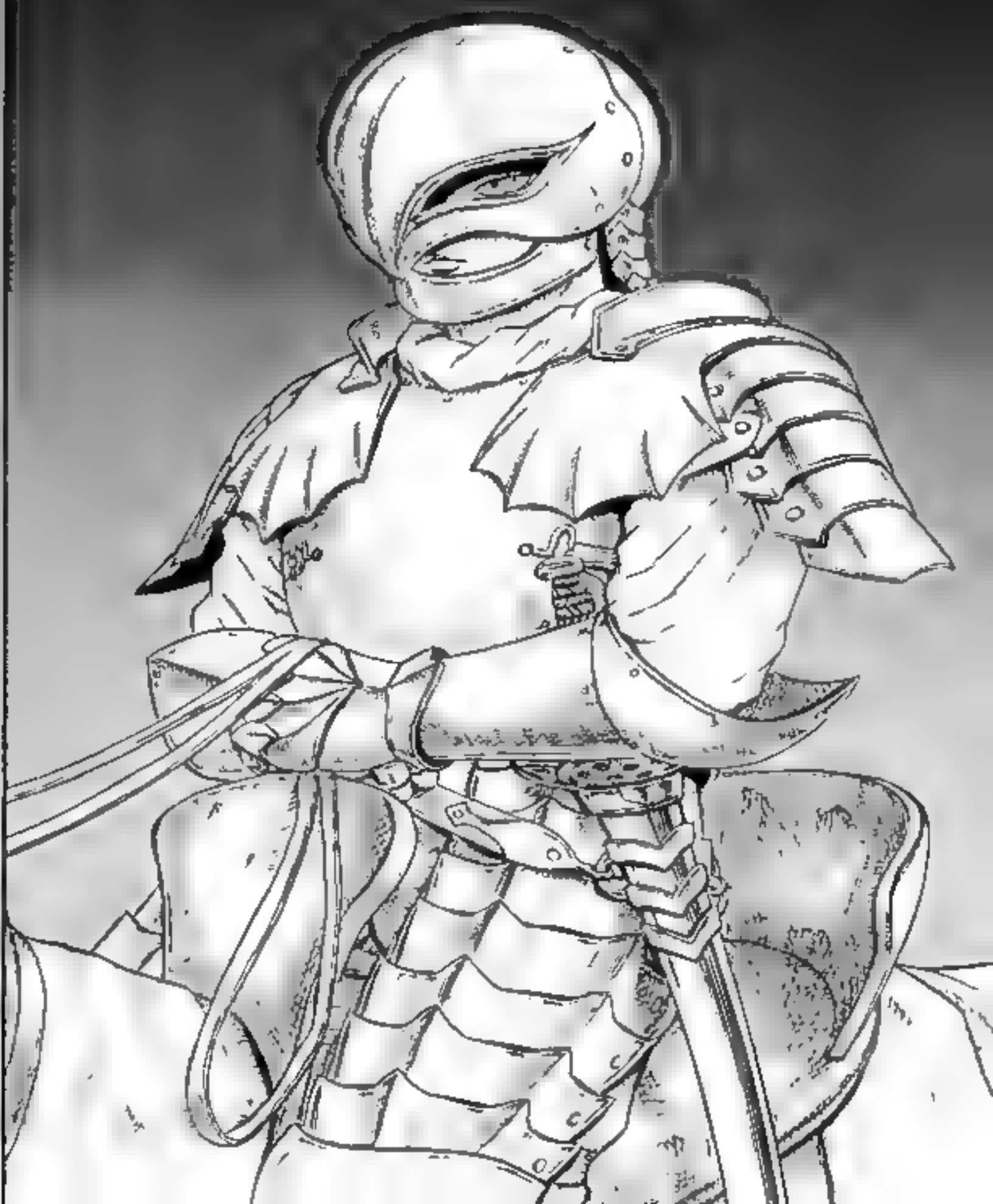




**I'M  
DEAD.**





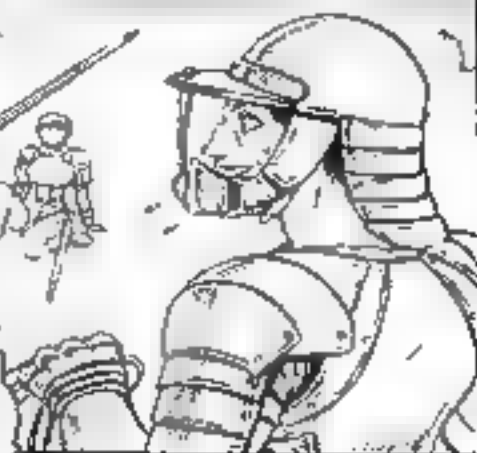




GRIFFITH  
.....?



HA HA...  
END OF THE  
ROAD FOR  
YOU!!



GR-  
HA-HA!!

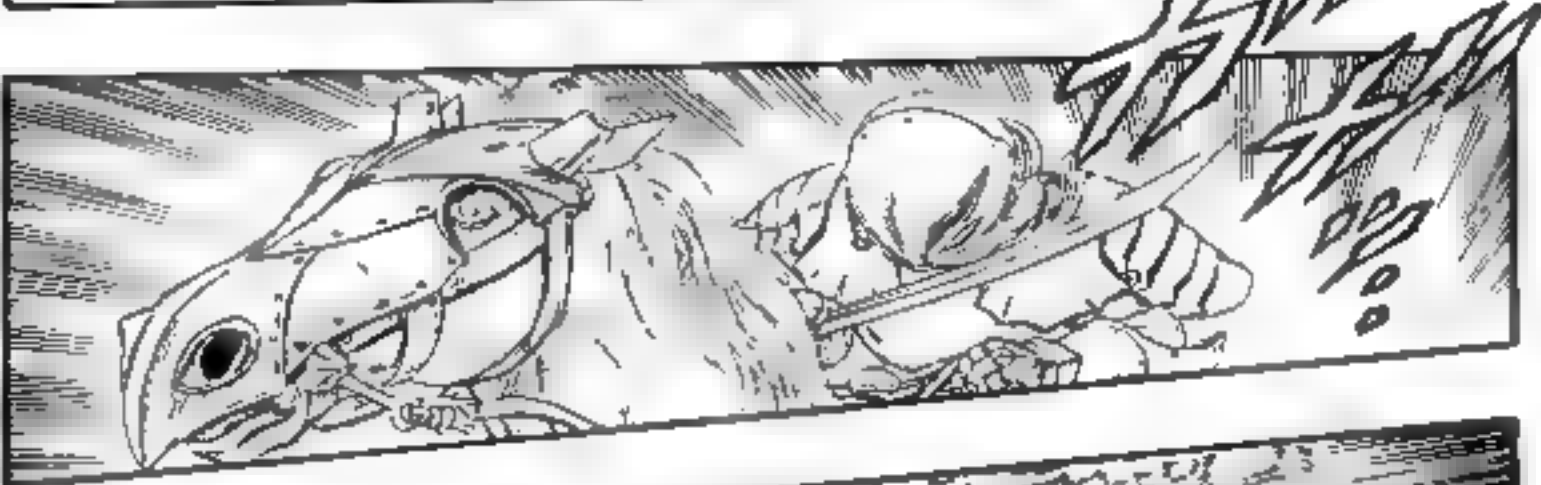


BE  
CARE-  
FUL!!  
THIS  
GUY'S  
TOUGH!!





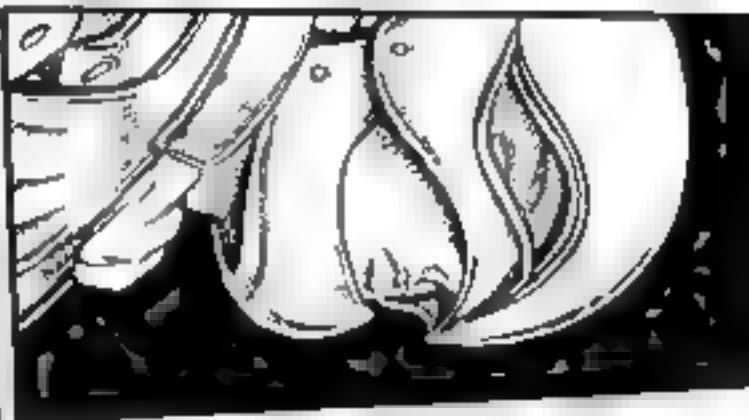
WOULD  
YOU  
LOWER  
YOUR  
SWORD?



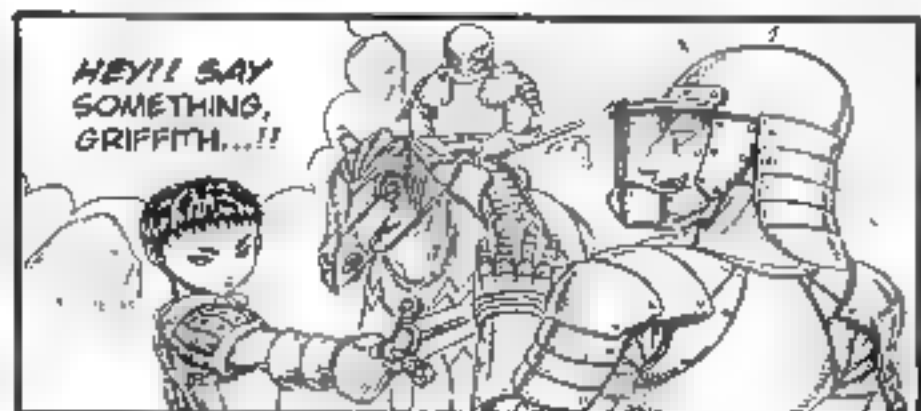


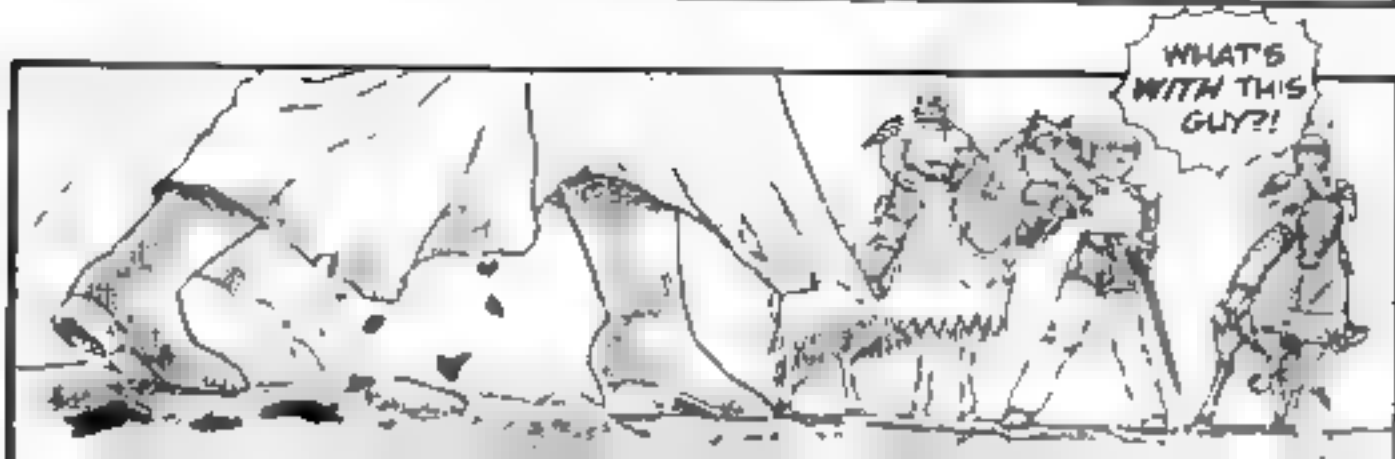


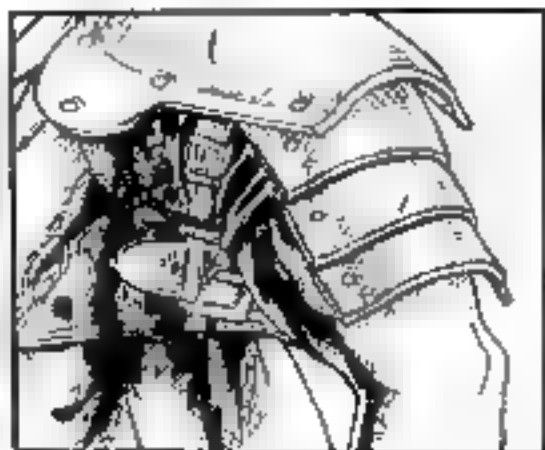






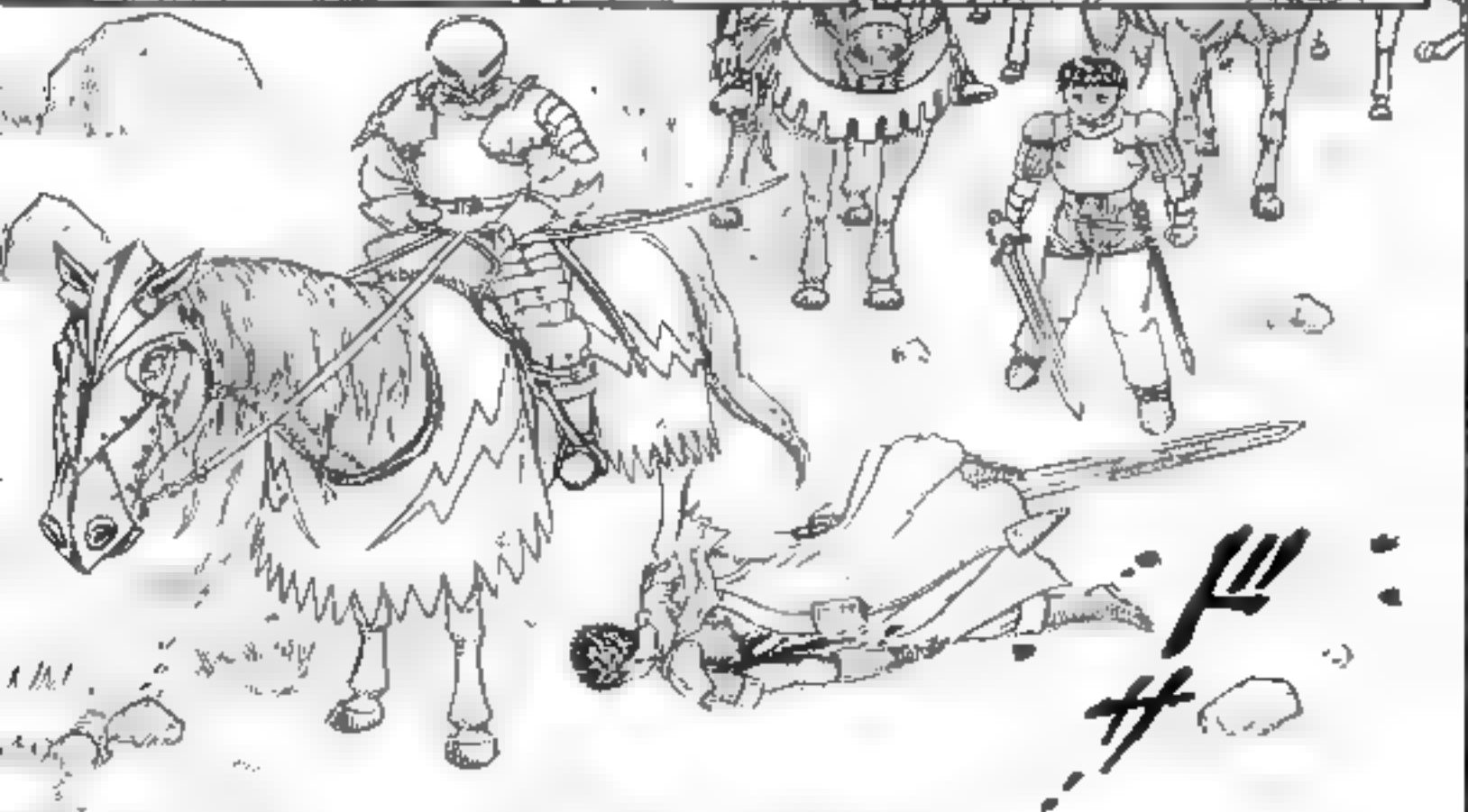


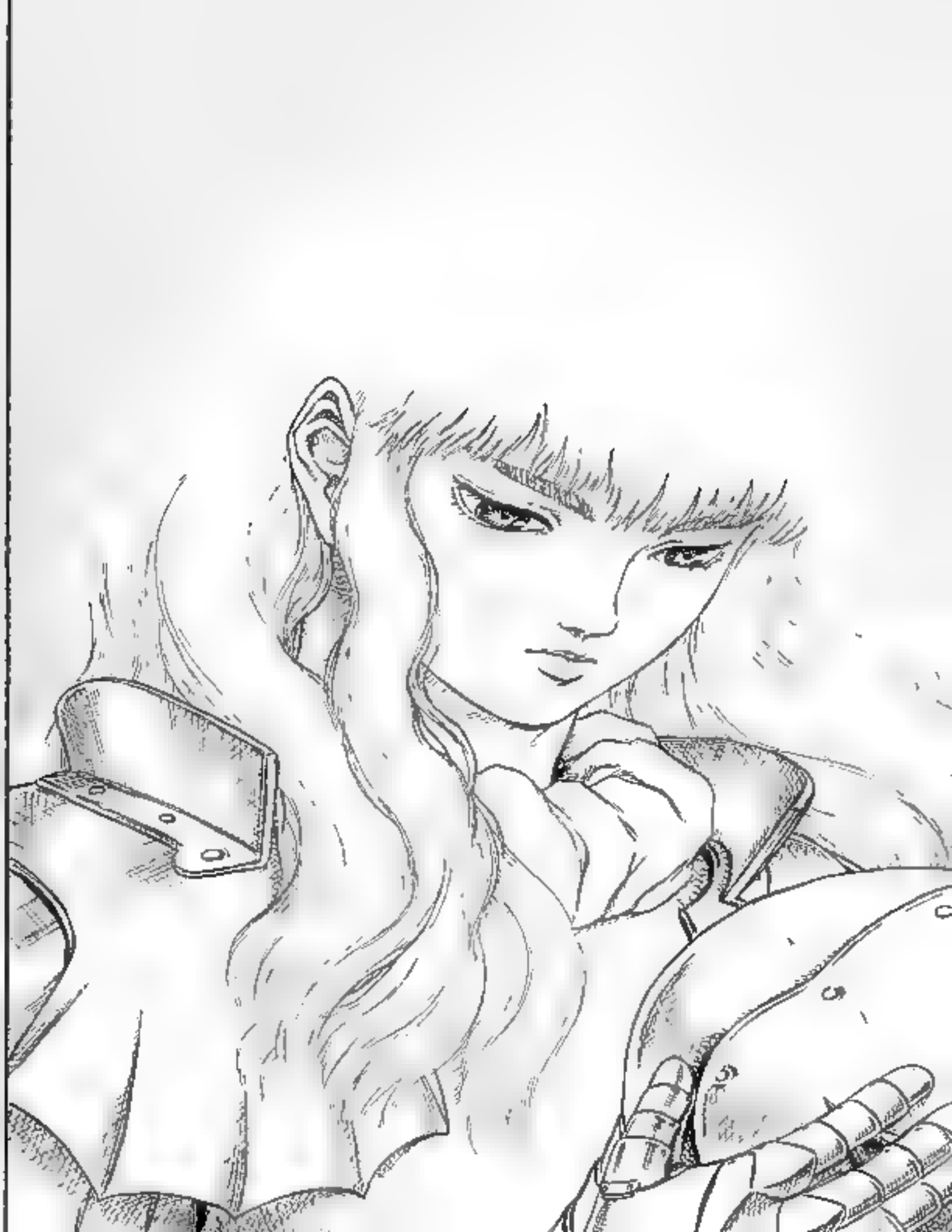


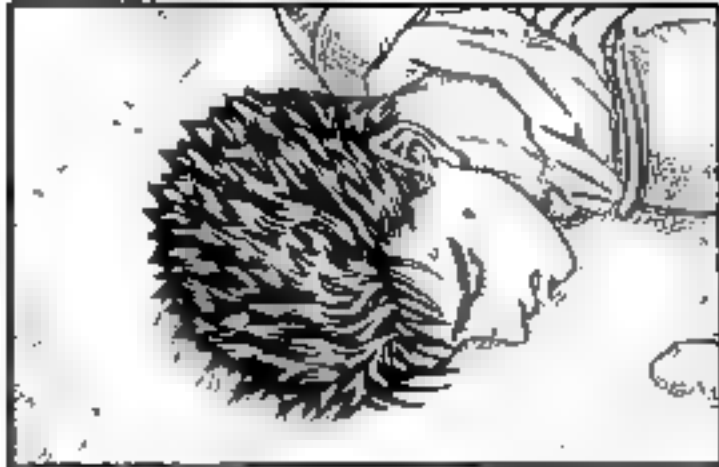












THE GOLDEN AGE (A) END



THE GOLDEN AGE CHAPTER 5

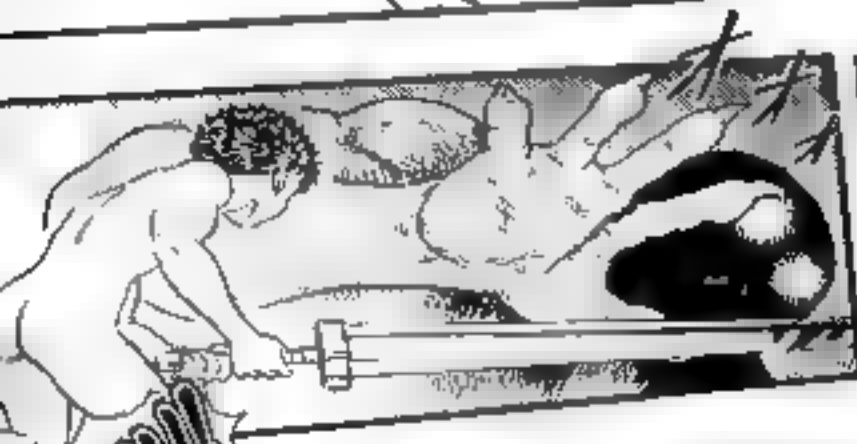
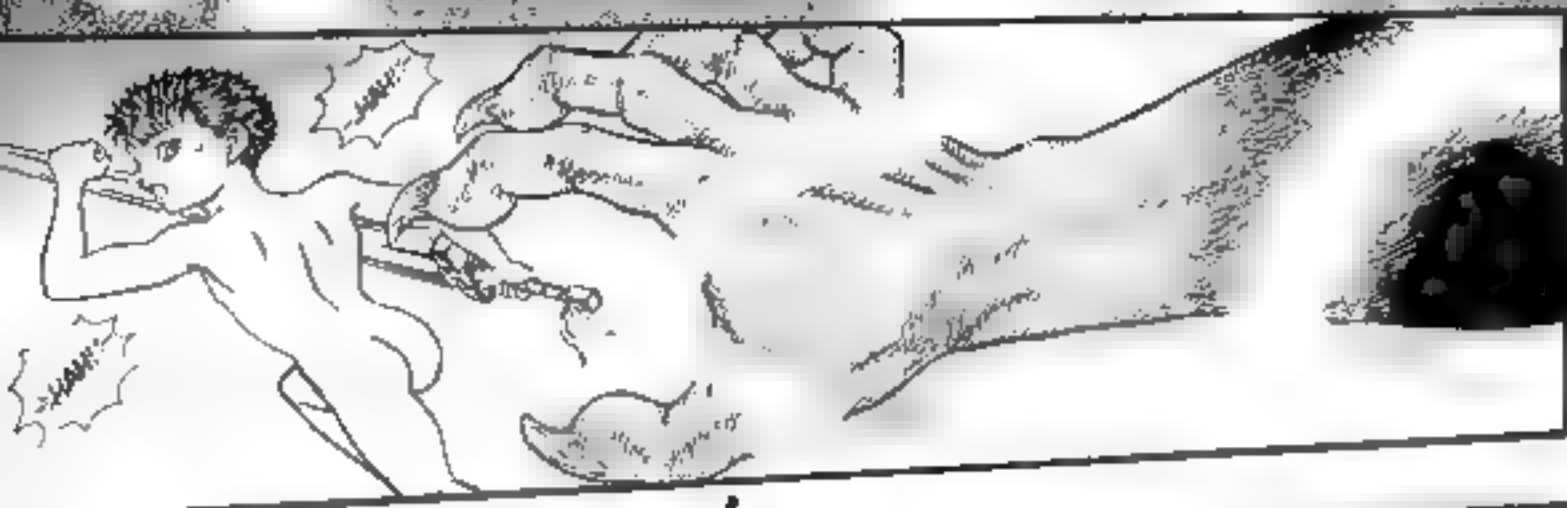
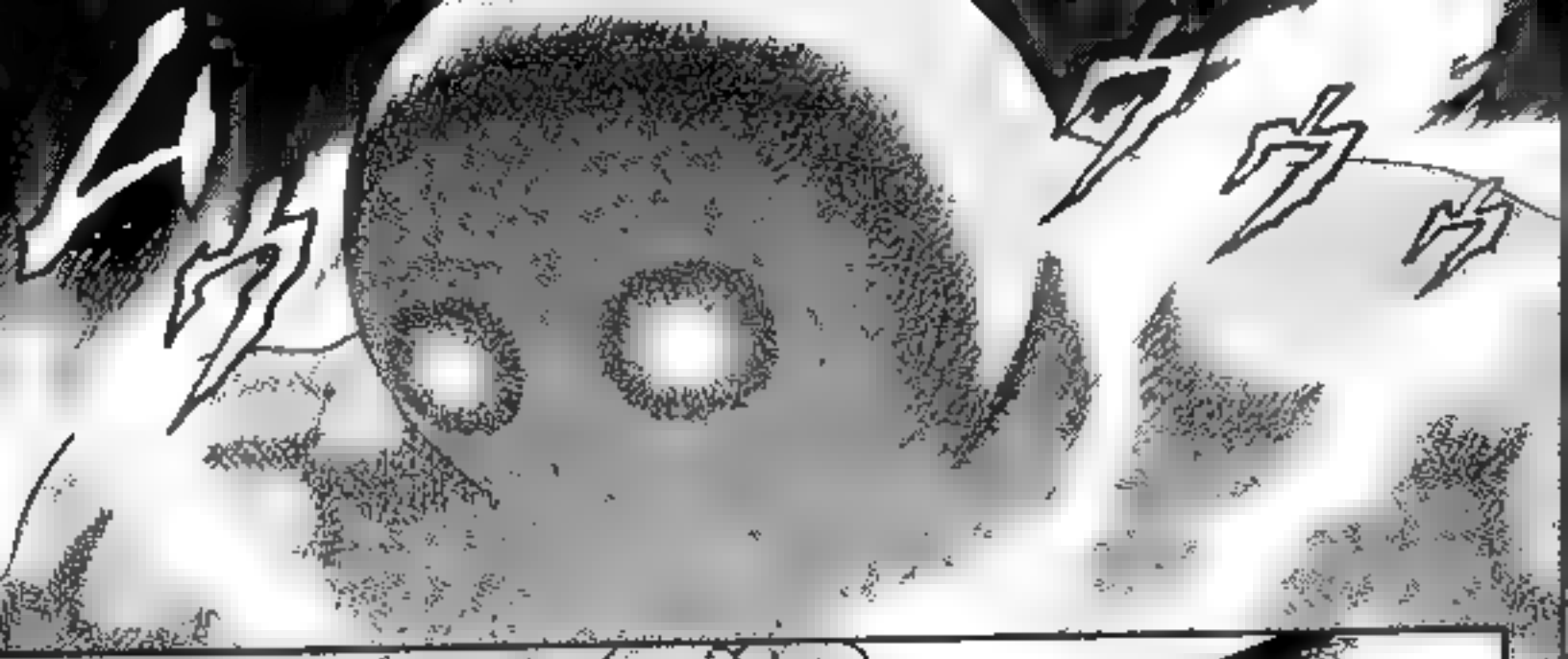
# 黄金时代

黄金時代(5)













WAAH!



WITHOUT  
THAT,  
I CAN'T  
EVEN  
USE A  
SWORD.



THAT'S  
MY  
RIGHT LEG  
YOU'VE  
GOT IN  
YOUR  
HANDS,  
HNT  
IT?



EVEN  
TO  
DEATH.

IT  
HURT.  
A  
LOT...

YOU SHOVED  
YOUR SWORD  
RIGHT UP  
THROUGH MY  
THROAT...

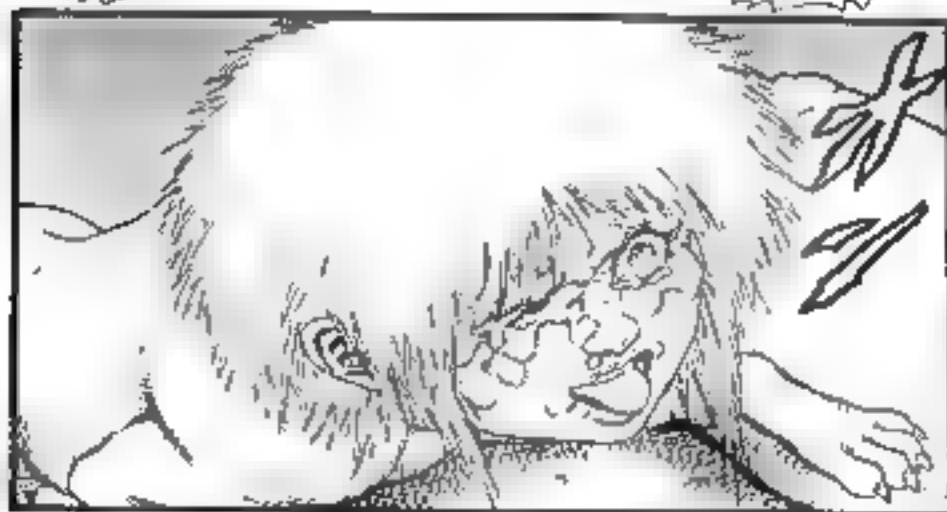


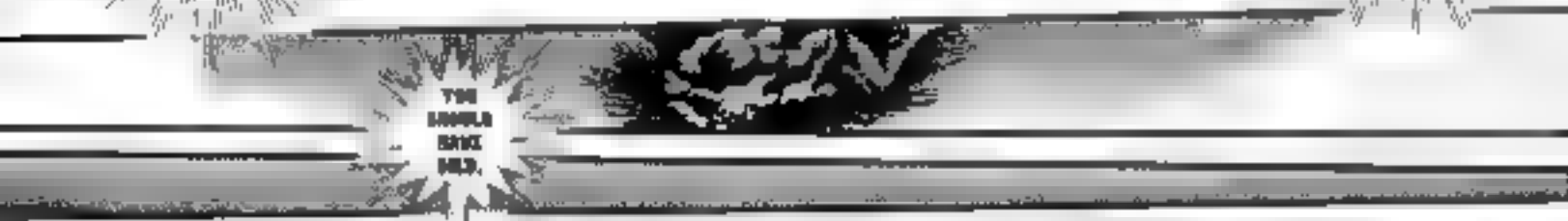
I'M  
DEAD  
AND  
GONE  
NOW.



BESIDES,  
DID YOU  
FORGET?











...DON'T  
TOUCH  
ME

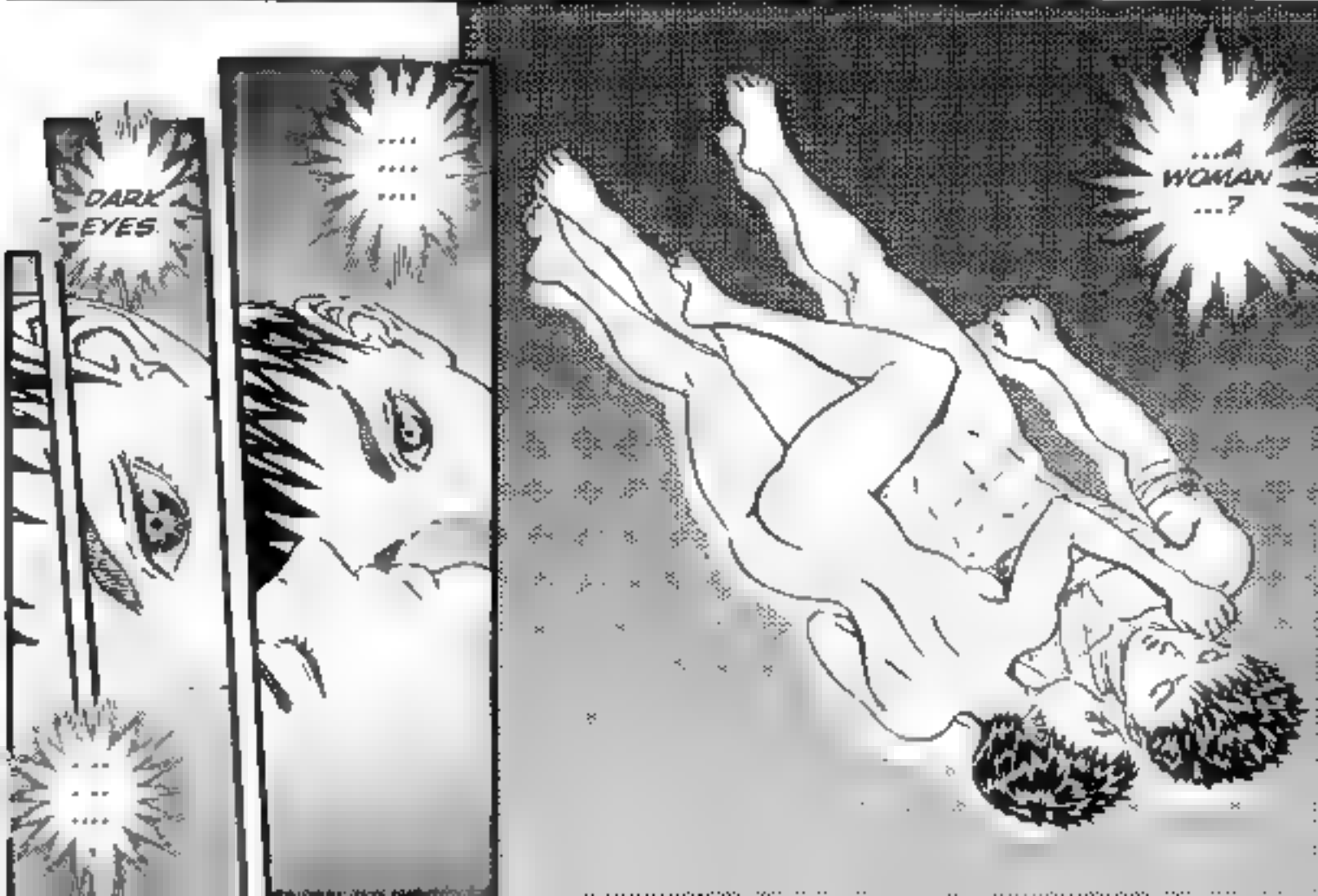


DON'T  
TOUCH  
ME!!

...  
STOP



...  
all



...A  
WOMAN  
...?



DARK  
EYES





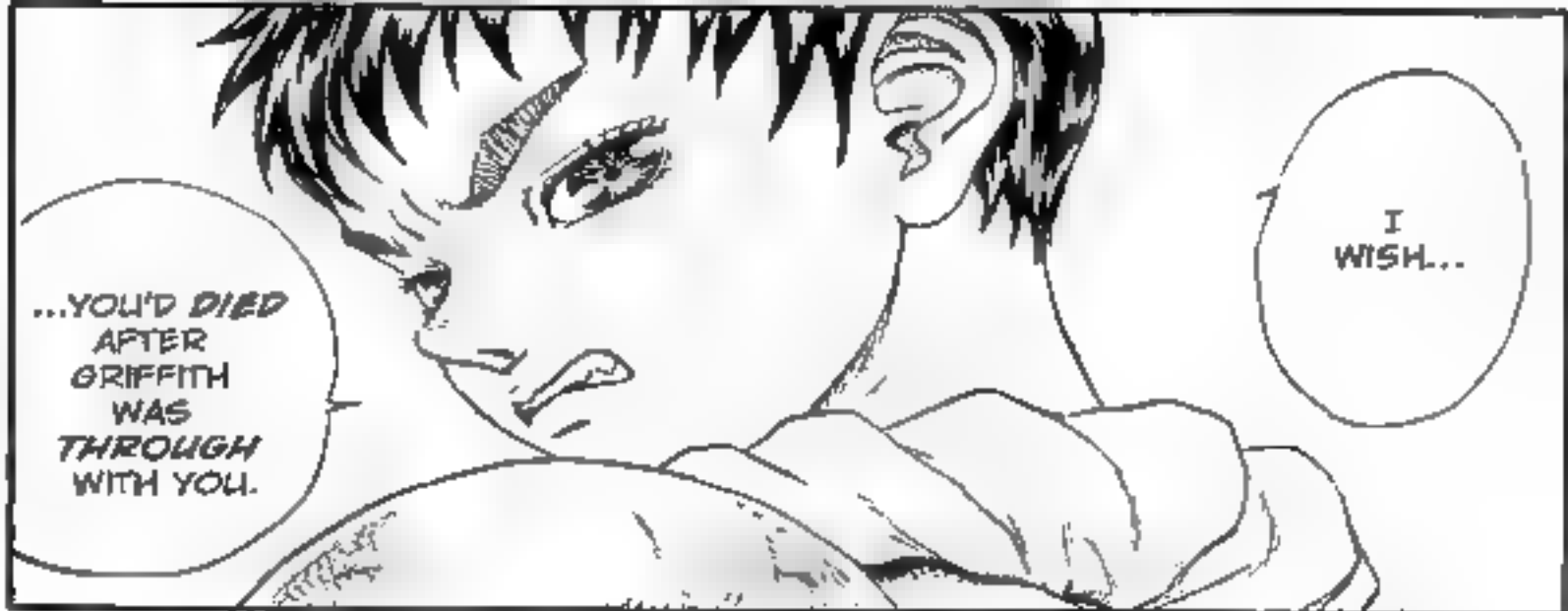




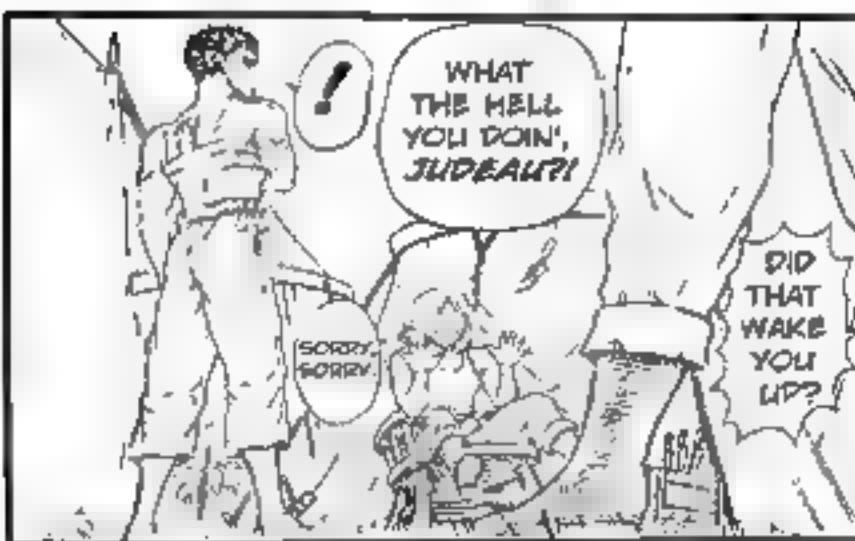
**DARK  
EYES...**

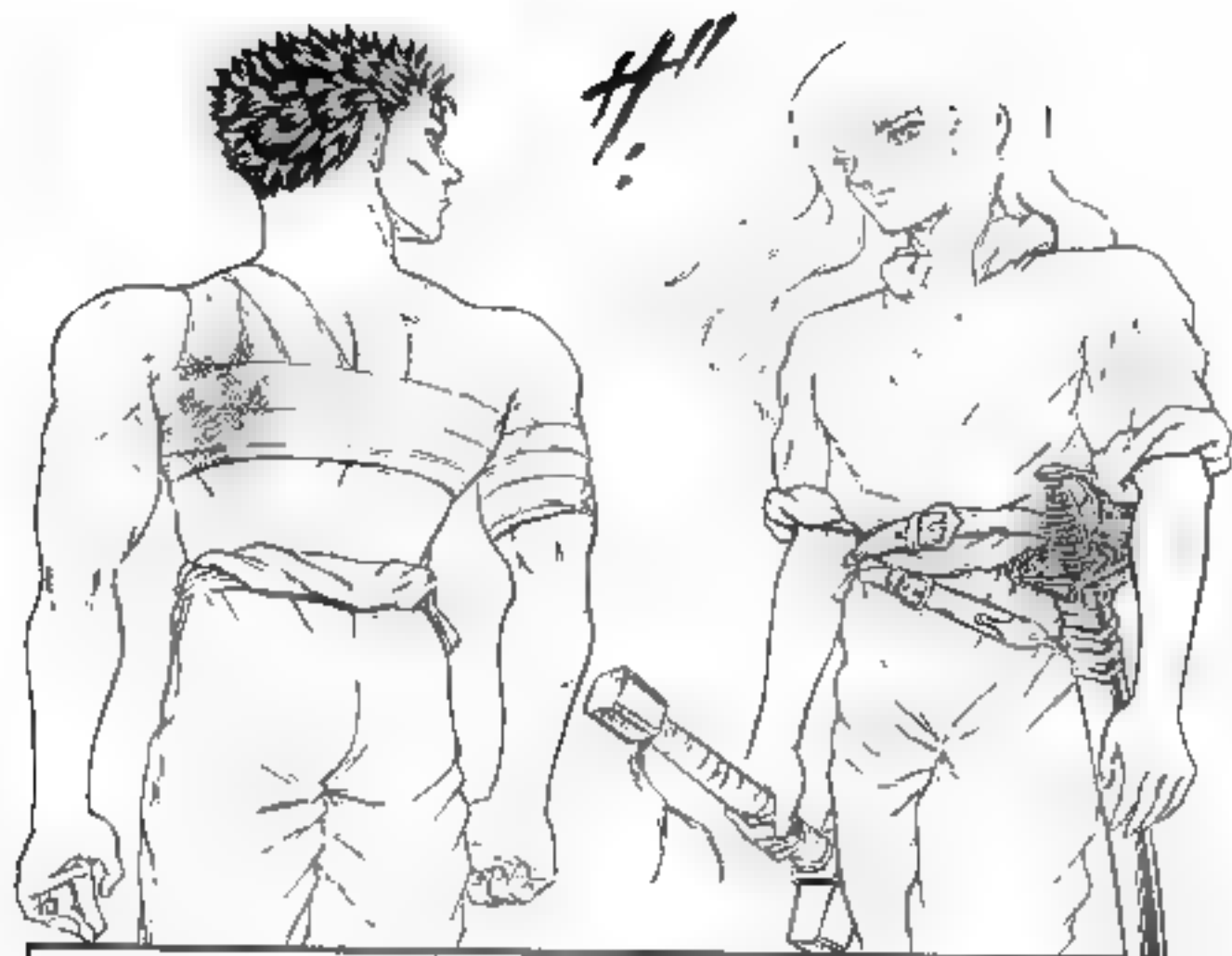


...HALL









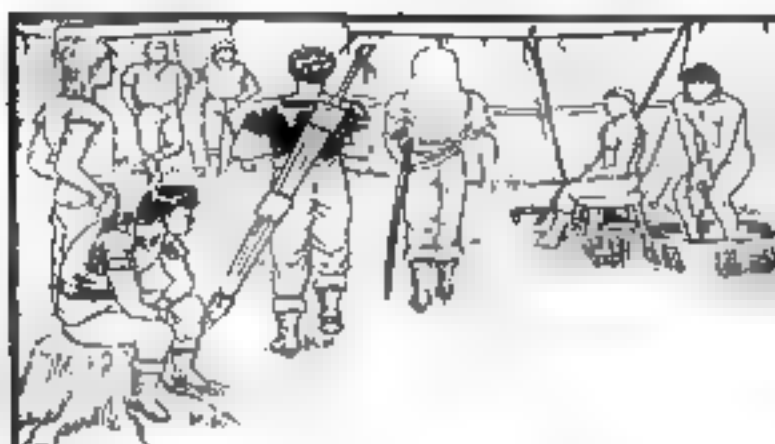
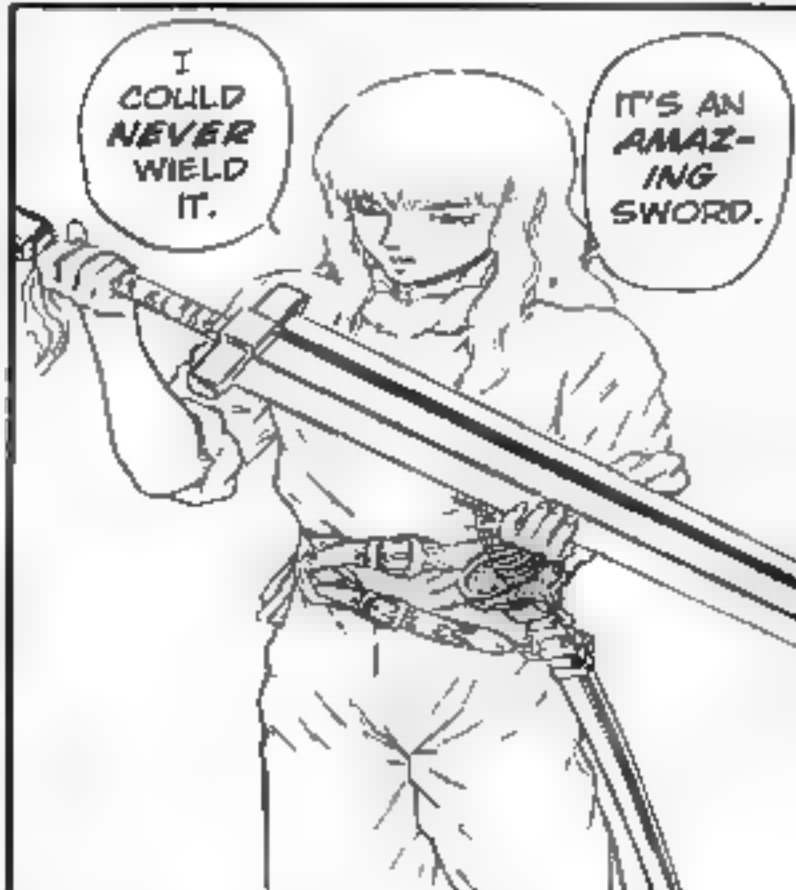
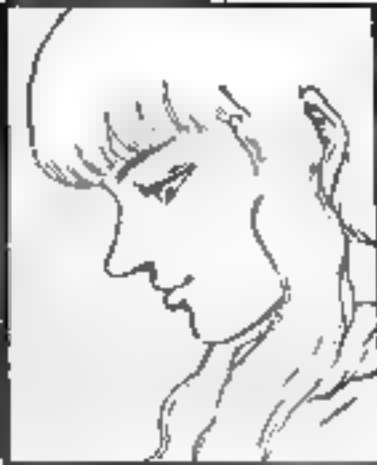
WHAT'S  
YOUR  
NAME?

I'M  
GRIFFITH.



OUTS  
...







ON OUR  
SIDE, I'LL  
BET HE'D  
REALLY  
HELP WITH  
BATTLES...

I MEAN,  
HE WAS  
INCREDIBLY  
STRONG



WHAT  
THE  
HECK'S  
GRIFFITH  
THINK-  
ING?

PSHAW.

SAVIN' A  
CREEP  
LIKE  
THAT!



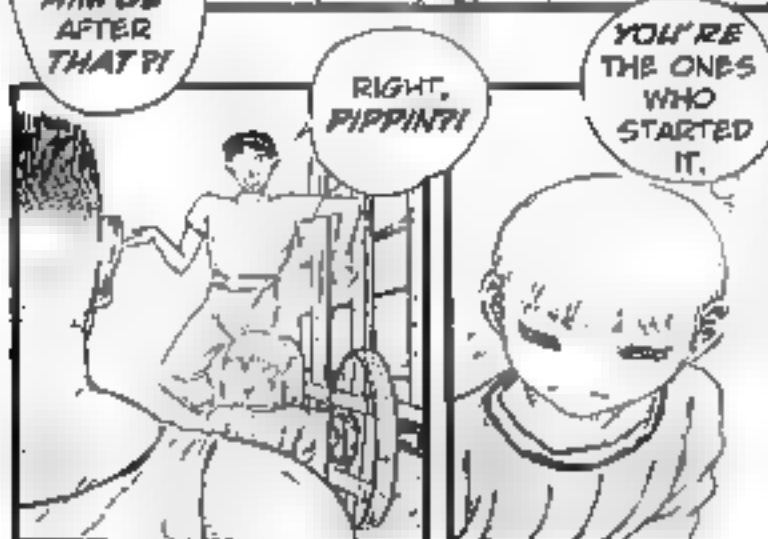
HUNT?

MAYBE  
HE'S  
MAKING  
AN  
ALLY



HOW CAN  
WE JUST  
LEAVE  
HIM BE  
AFTER  
THAT?!

HE  
CUT OFF  
ERROL'S  
ARM AND  
KILLED  
DANTE!!

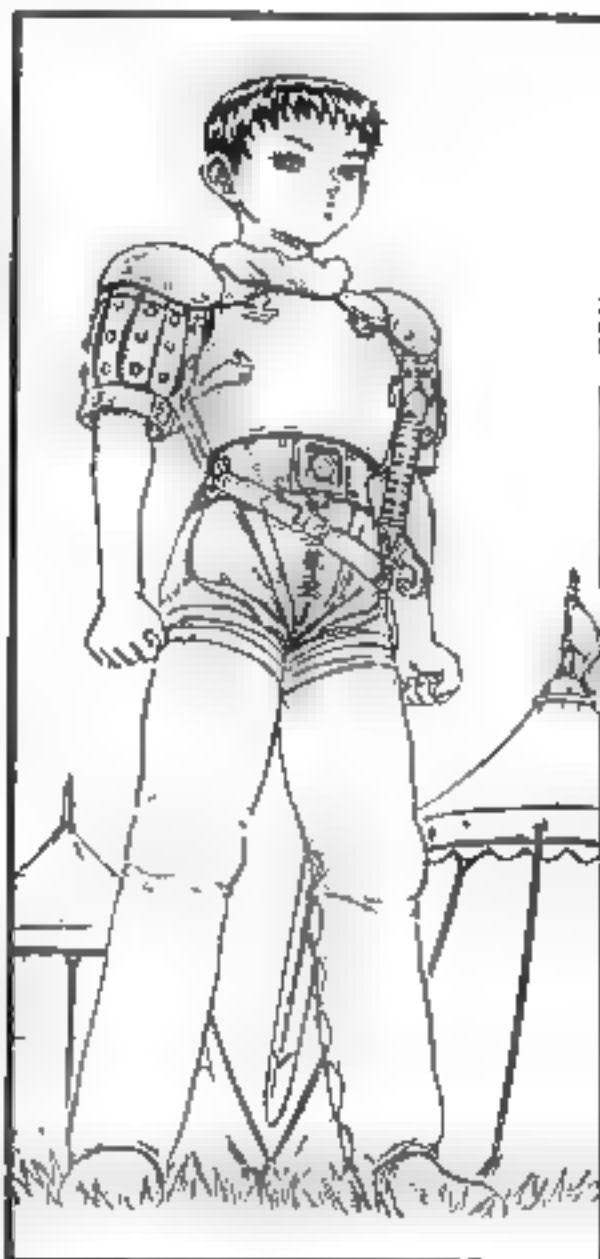


RIGHT,  
PIPPIN?!

YOU'RE  
THE ONES  
WHO  
STARTED  
IT.



QUIT  
SPOUTIN'  
THAT CRAP,  
RICKERT!!







THANKS TO THEM  
BEING ON THE  
OTHER SIDE, THIS  
LAST CASTLE SIEGE  
SHOULD HAVE BEEN  
OVER IN THREE  
DAYS BUT TOOK  
OVER THREE  
MONTHS.

THE BAND  
OF THE HAWK.  
ONE OF THE LAST  
MERC GROUPS YOU  
EVER WANT TO MEET  
UP WITH ON THE  
BATTLEFIELD.

YOU  
KNOW  
OF  
US?

JUST  
RUMORS.

STILL,  
I NEVER  
NOTICED IT  
DURING THE  
BATTLE.

TO THINK  
THEY'D  
ALL BE SO  
YOUNG.

WHAT  
A  
VIEW

A  
H  
H



BACK  
THERE, WHY'D  
YOU MISS  
MY HEART?

IT  
SHOULD'VE  
BEEN EASY  
FOR YOU.



...  
WHY?



WHY  
DIDN'T  
YOU  
KILL  
ME?

....  
...

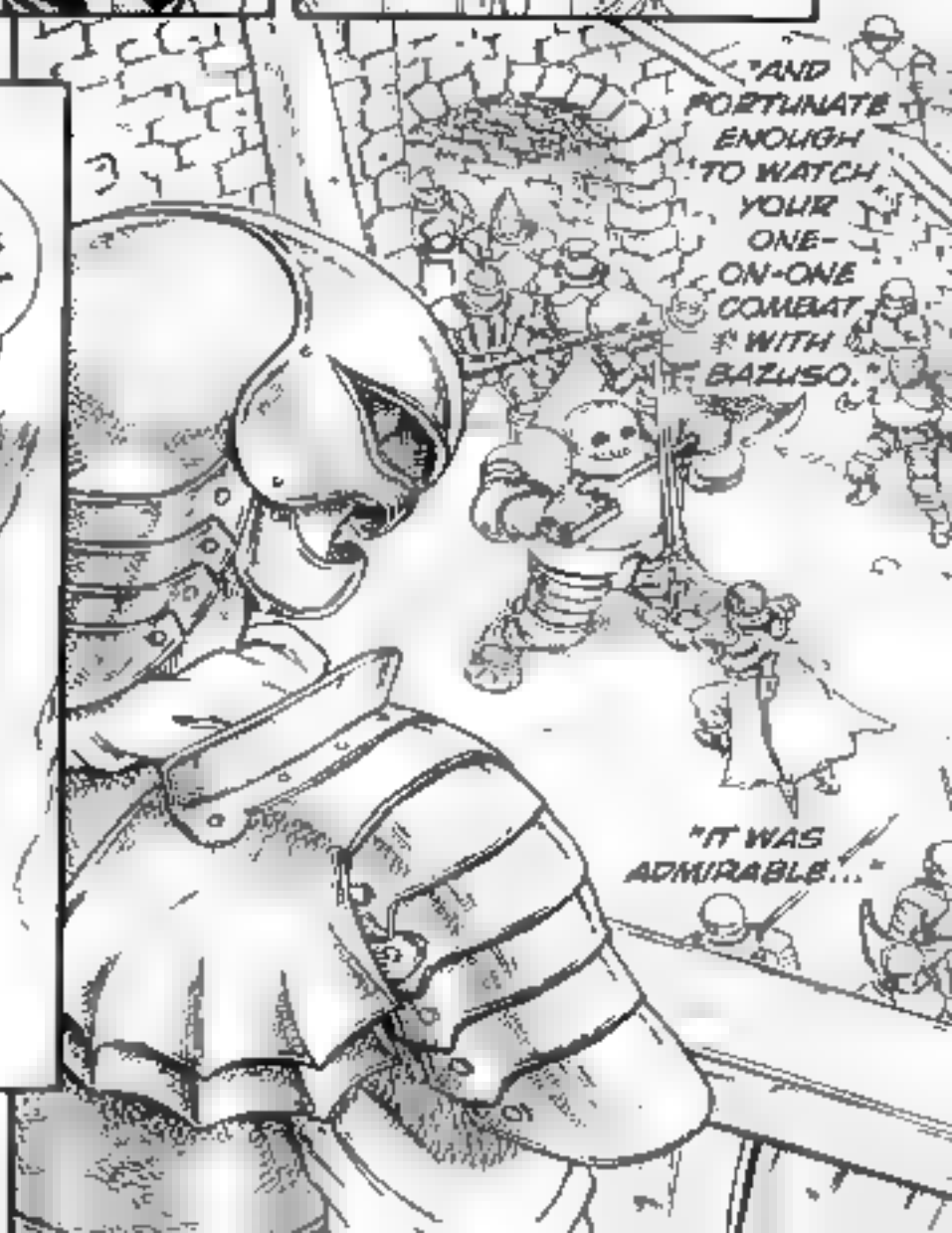


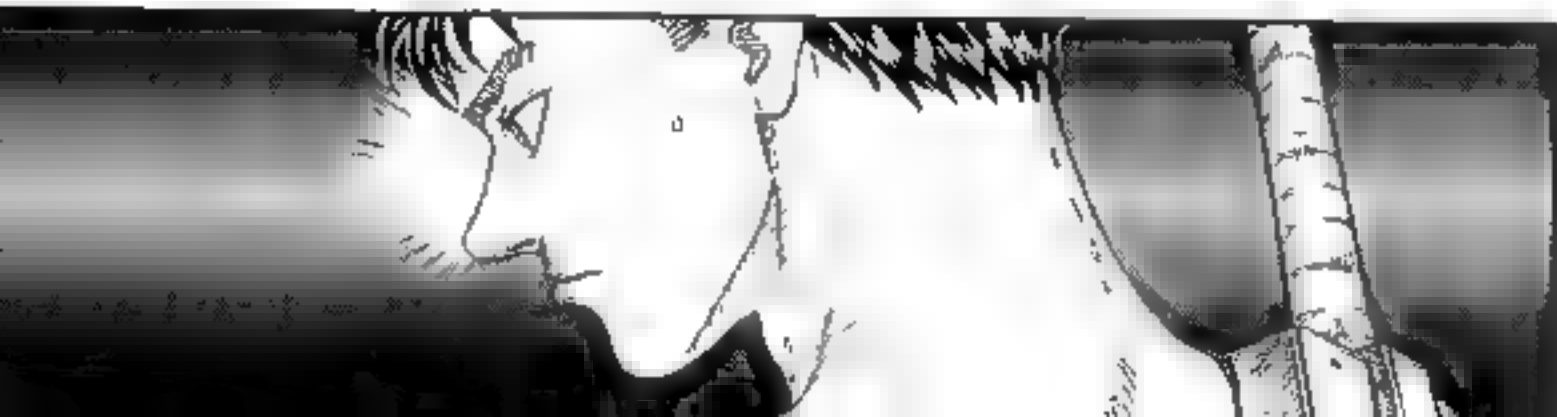
....  
....



GUTS.

BECAUSE  
I  
REALIZED  
I WANT  
YOU.





IT'S NO  
DOUBT  
COURA-  
GEOUS...

INSTEAD  
YOU RUN IN  
RECKLESSLY,  
SWORD  
SWINGING.

YOU DON'T BUDGE  
AN INCH AGAINST  
A MONSTER LIKE  
BAZUSO OR MULTIPLE  
OPPONENTS LIKE  
CORKUS' GROUP...



BUT IT  
SEEMS

THAT WHILE  
INTENTIONALLY  
EXPOSING  
YOURSELF  
TO THE  
RISK OF  
DEATH...

...YOU'RE  
ALSO  
STRUGGLING  
TO MAKE IT  
OUT ALIVE.

THAT'S  
HOW IT  
FELT TO  
ME.

YOU'RE  
INTEREST-  
ING.

...  
....



ア  
ア  
ア



ア  
ア  
ア



AND  
I'VE  
TAKEN A  
LIKING TO  
YOU.

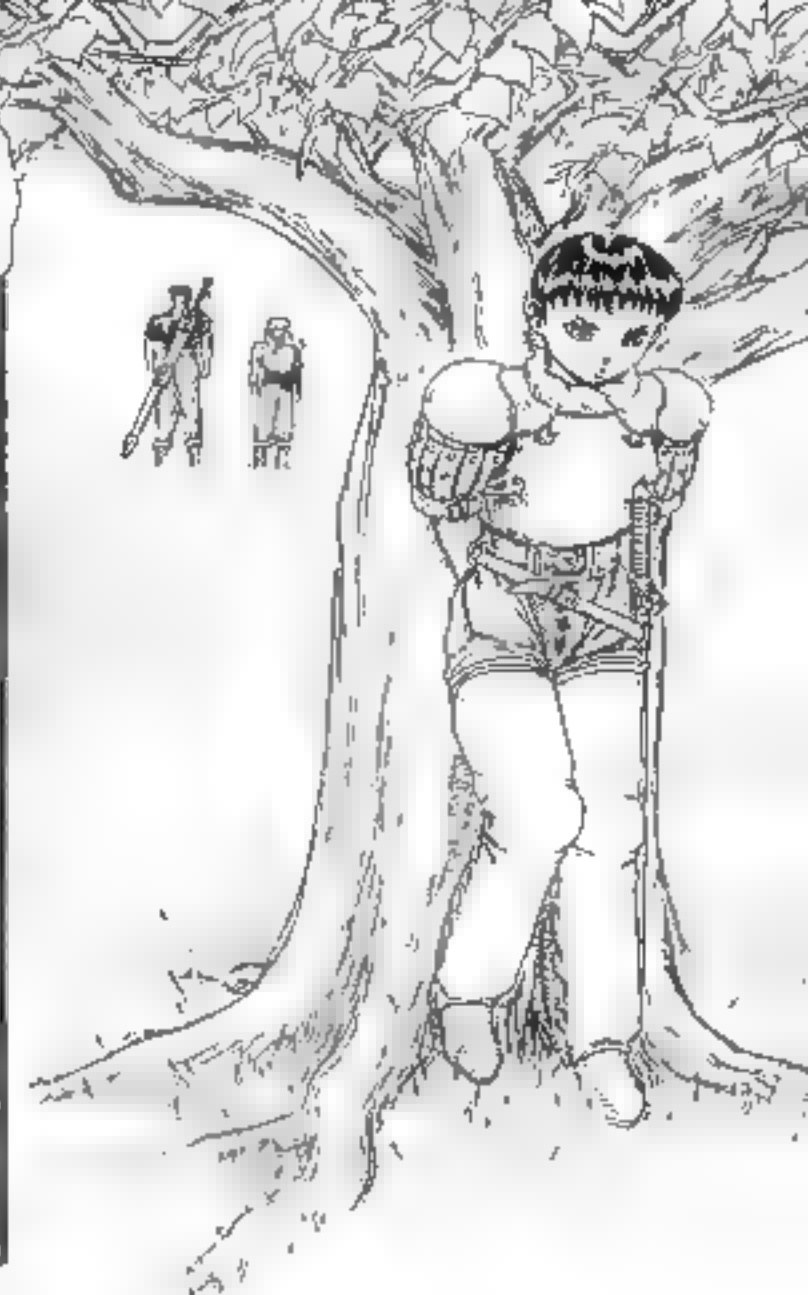


...  
GUTS.

I  
WANT  
YOU...









IT'S  
JUST  
THE  
WAY  
I  
FELT

I  
DONT  
KNOW  
AT  
ALL..



TALKIN'  
LIKE YOU  
KNOW WHO  
I AM.



..HAI?



WHAT  
DO YOU  
KNOW,  
ANY-  
WAY?!

WHAT CAN  
YOU KNOW  
WHEN WE'VE  
NEVER EVEN  
MET?!



THIS  
MAKES  
ME  
SICK.....!!

...



AND I  
KILLED ONE  
OF YOUR  
MEN, SO I'M  
NOT ABOUT  
TO TELL YOU  
TO FORGET  
THAT  
EITHER!!

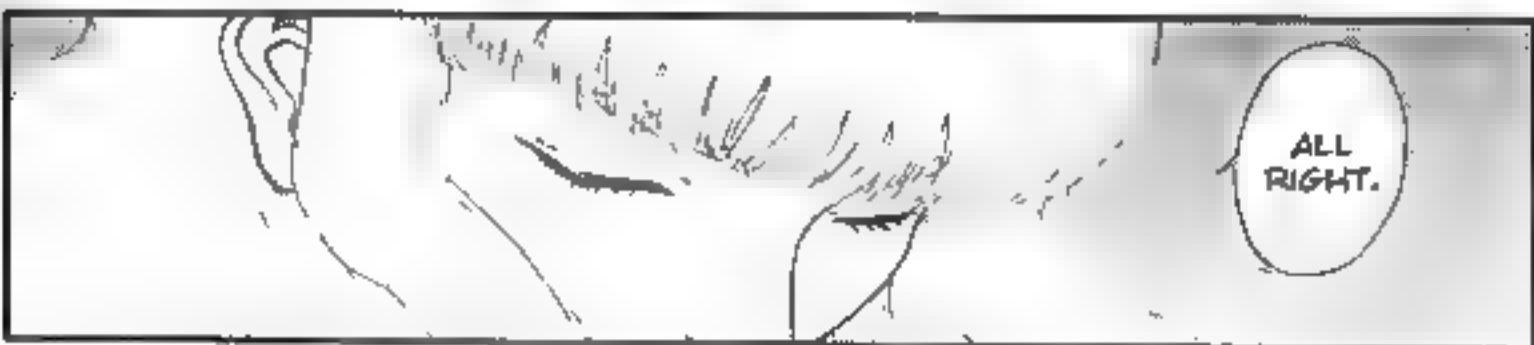
YOU'RE  
THE ONES  
WHO  
ATTACKED  
ME!! I'VE  
GOT NO  
INTENTION  
OF JUST  
FORGETTIN'  
THAT!!

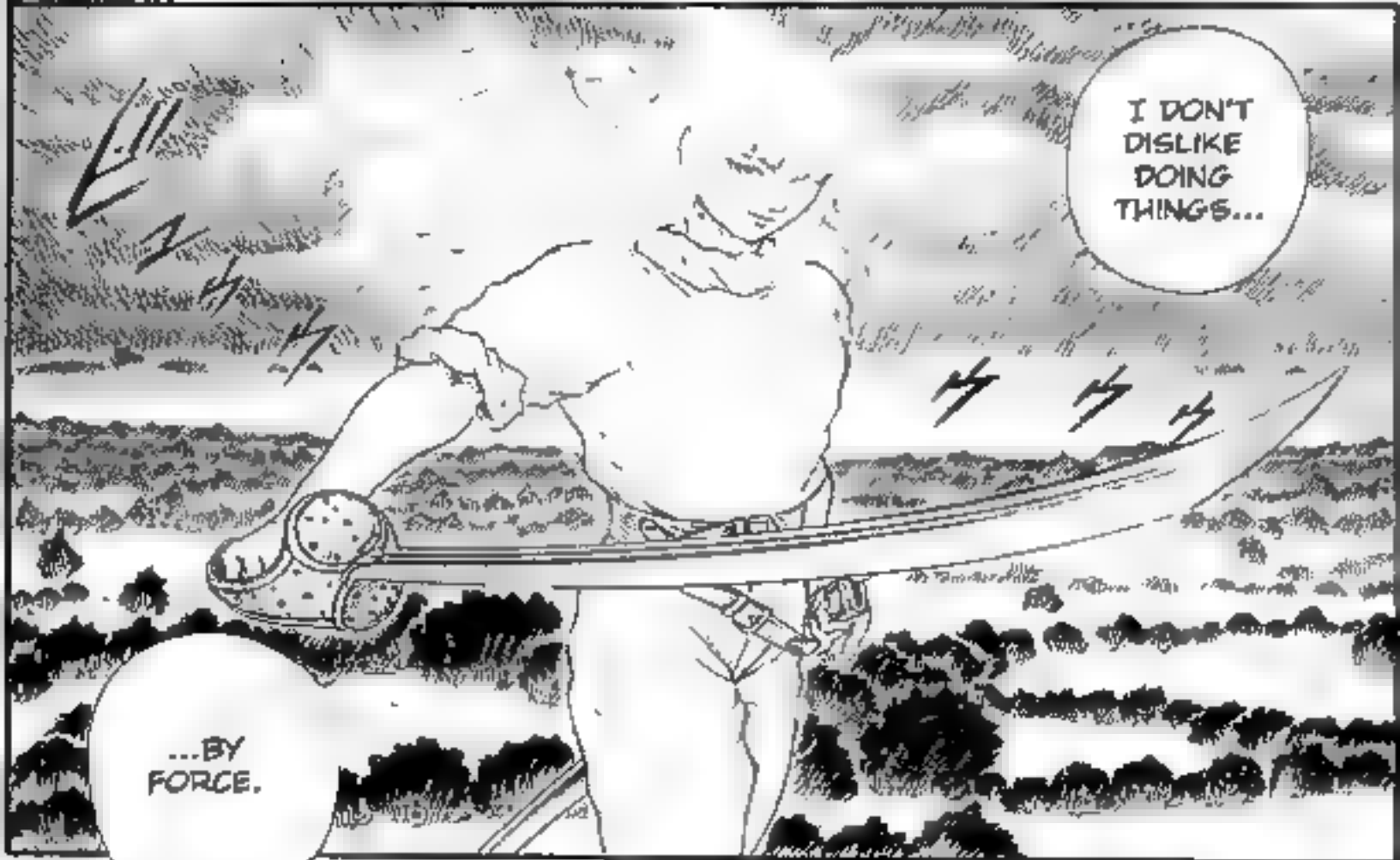


YOU  
STABBED  
ME, AND  
NOW  
YOU'RE ALL  
BUDDY  
BUDDY!!



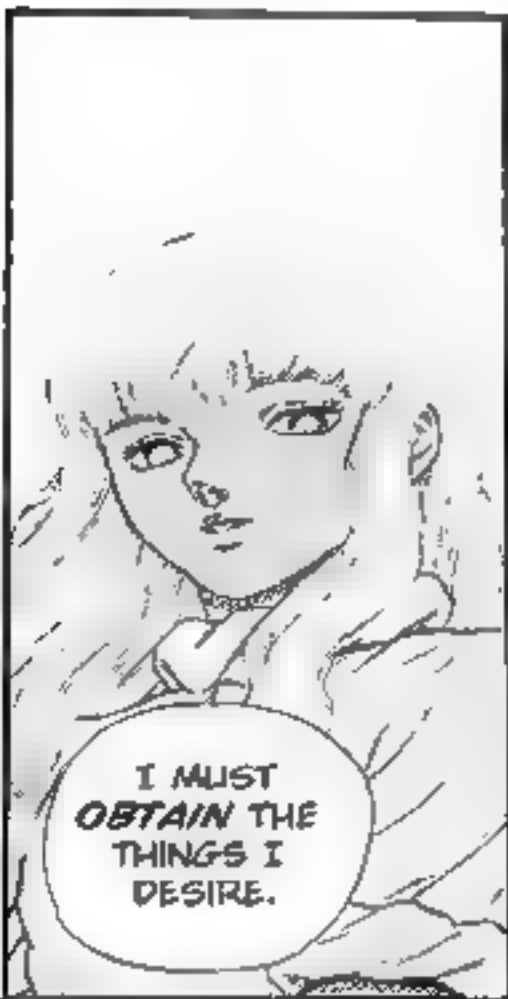






I DON'T  
DISLIKE  
DOING  
THINGS...

...BY  
FORCE.



I MUST  
OBTAIN THE  
THINGS I  
DESIRE.



BUT  
--!!

STAY  
OUT  
OF THIS,  
CASCA.



GRIFFITH!!



!



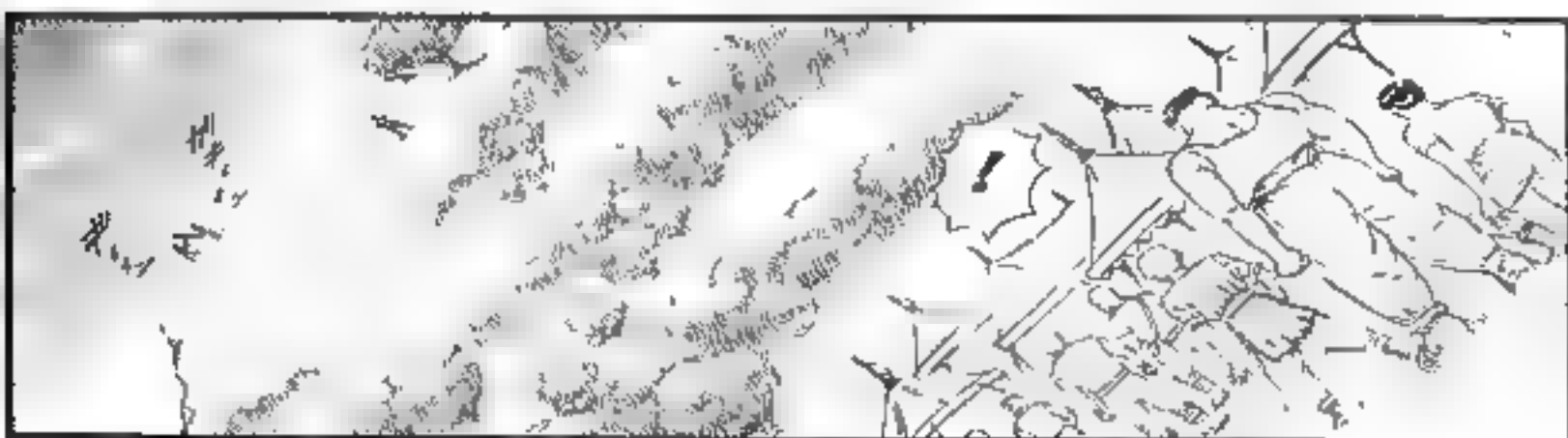
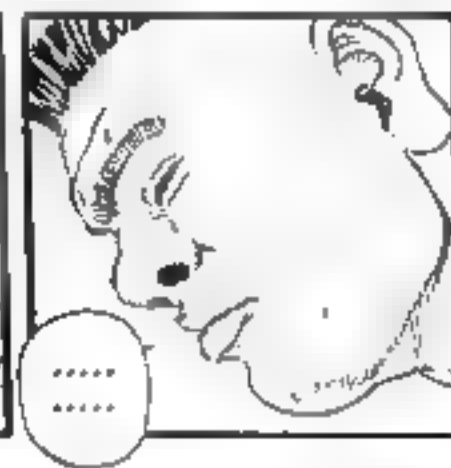
...THAT  
MAKES  
ME  
SICK!!



IT'S  
THAT  
DAMN  
SUPERIOR  
ATTITUDE...











HE'S  
PARRYING  
ALL MY  
ATTACKS  
WITH THAT  
NARROW  
BLADE.

AND  
DAMN  
WELL  
DOING  
IT WITH  
JUST ONE  
HAND!!



I'M  
CONFIDENT I  
CAN SLICE  
THROUGH  
EVEN  
STEEL PLATE  
WITH THIS  
SWORD.. !!



.. HOW'D  
HE DO  
THAT?!





...THIS  
GUY'S  
GOOD  
!!!

THIS  
GUY...



WE CAN  
POSTPONE  
THIS, YOU  
KNOW YOU'RE  
DISADVANTAGED  
WITH THOSE  
INJURIES.



CAN  
IT!!




**I'LL  
BEAT  
HIM!!!**

**...I'LL  
WIN!!**

**STRONG-  
ER!!**

**FASTER  
...!!**



**THAT  
INSOLENT  
PRICK  
...!!**



**KILL  
'IM!!**



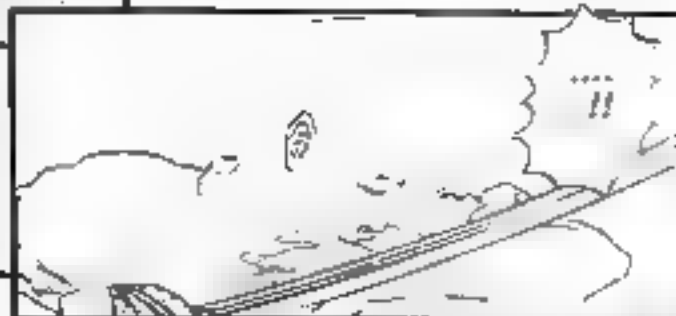
**HOLD  
IT!!**

**!**







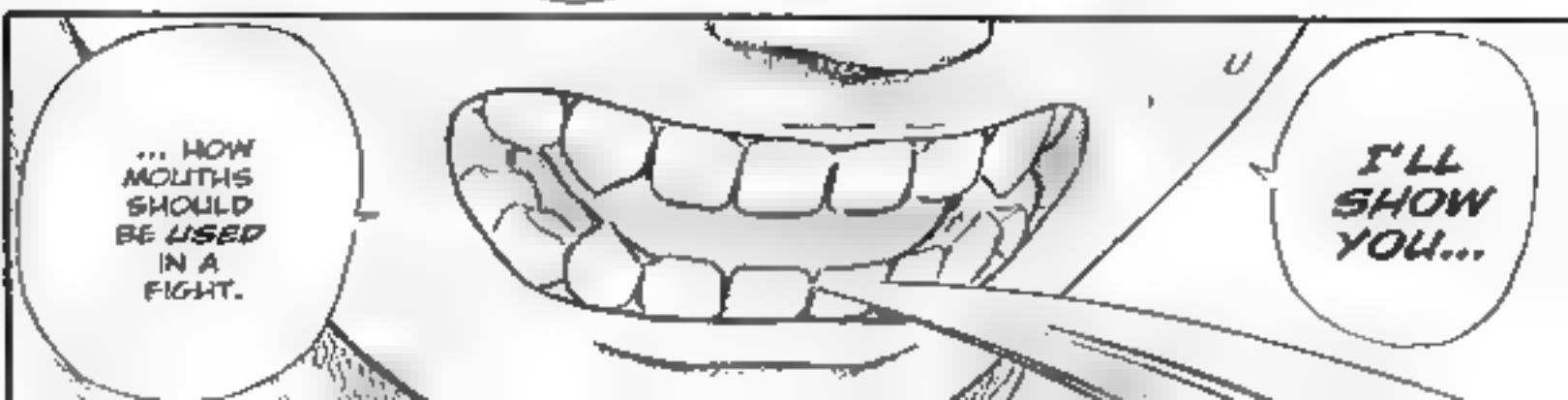




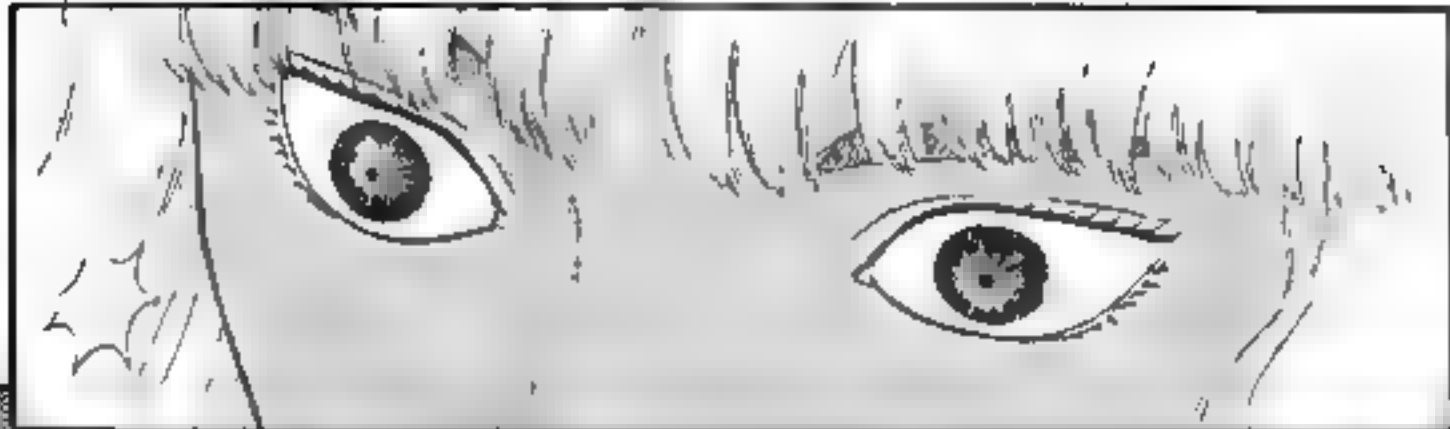


GOTCHA!!









THE GOLDEN AGE (5) THE END



ハハハハハ



GAHI...



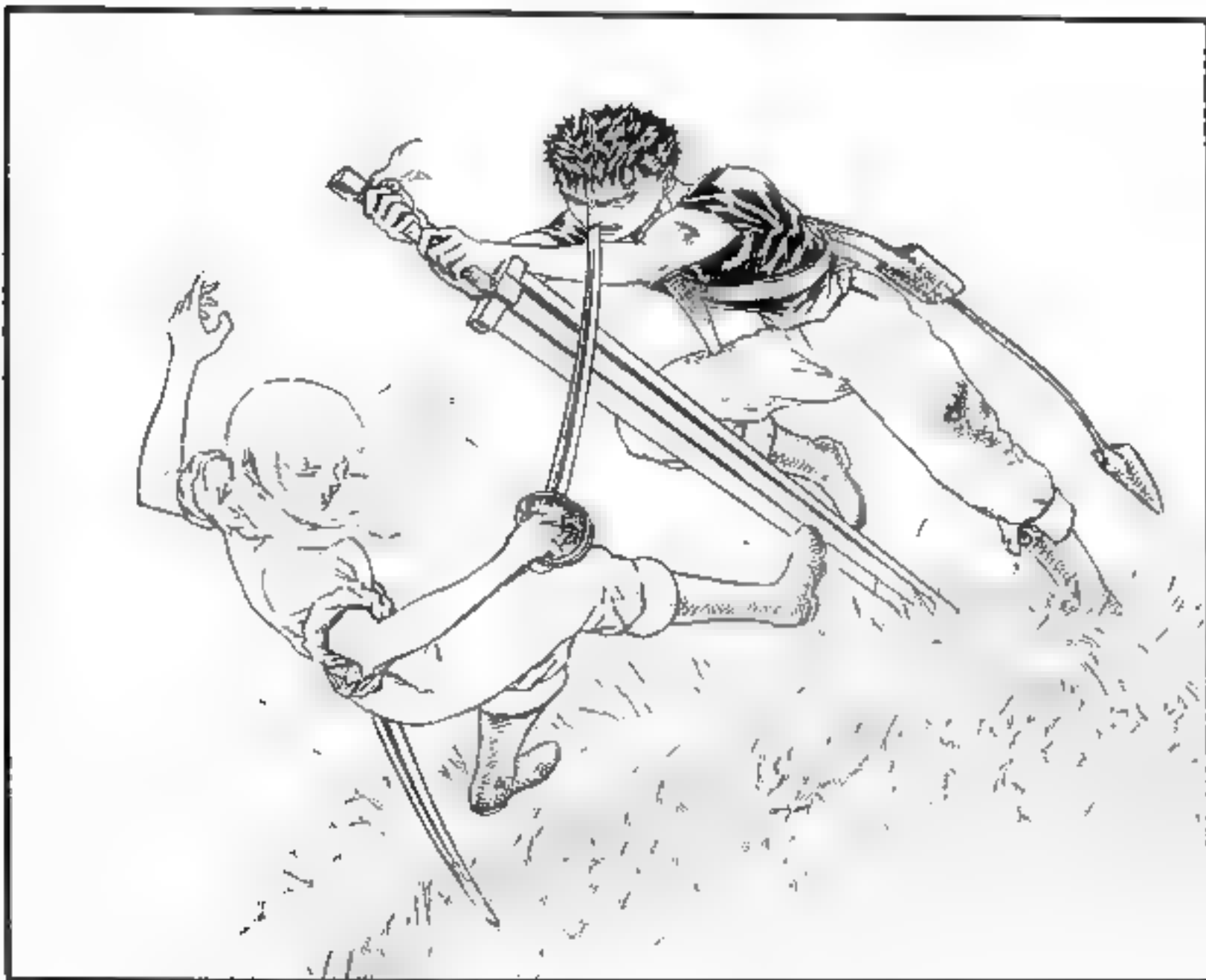
...!!

# 刀劍神域



黄金時代(6)

THE GOLDEN AGE, CHAPTER 6



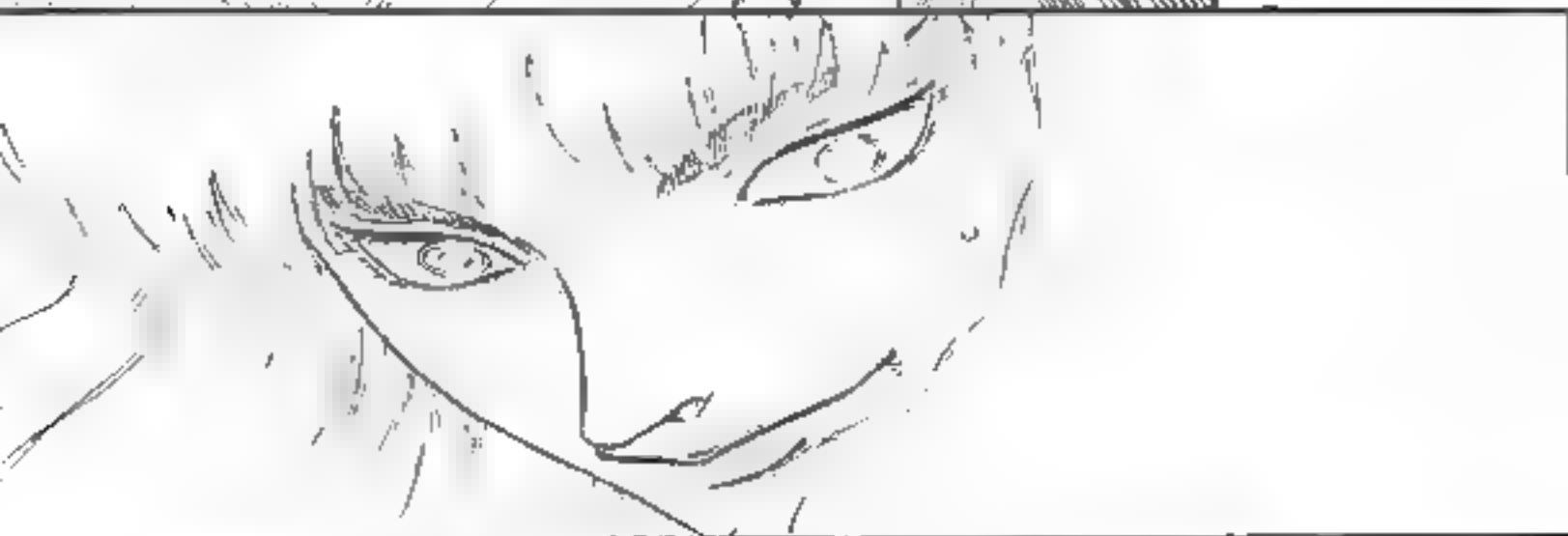


GLIT-  
...!!

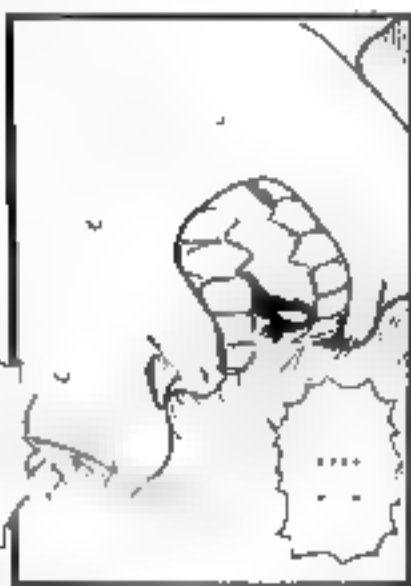
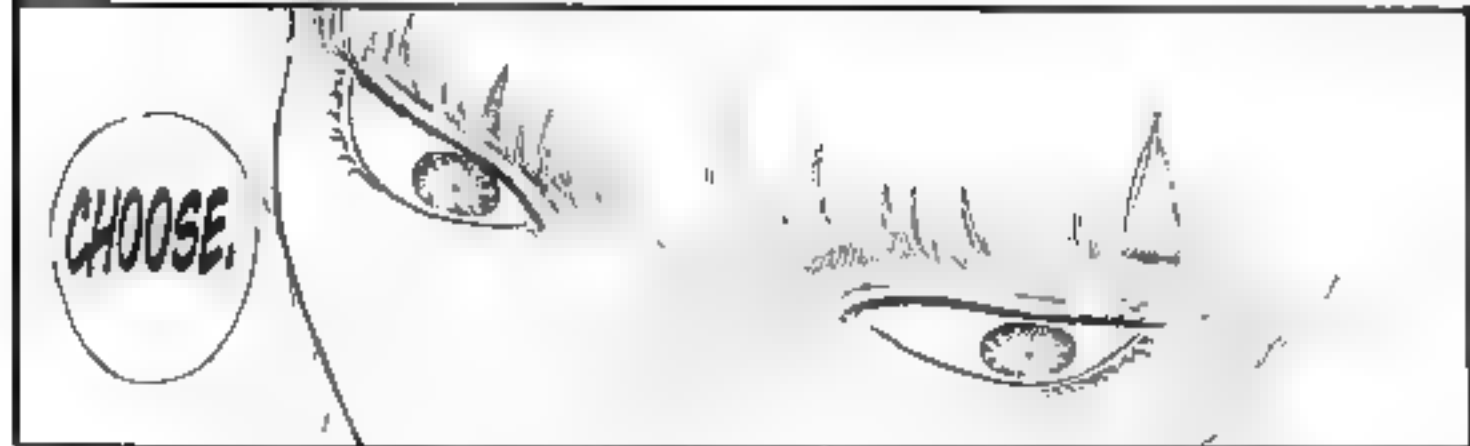


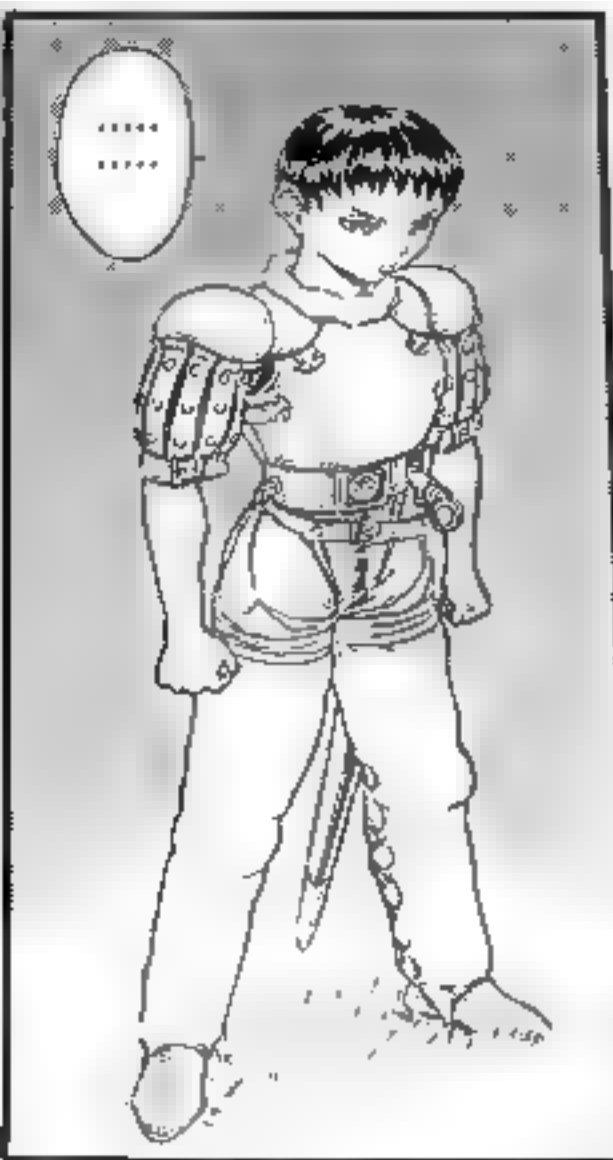






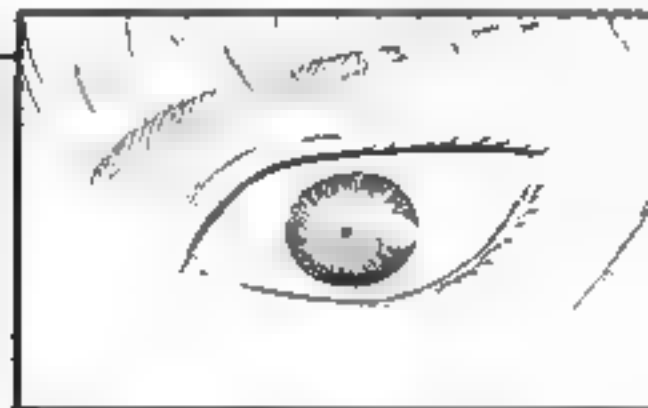














HE'S NEVER  
SAID THAT  
BEFORE...

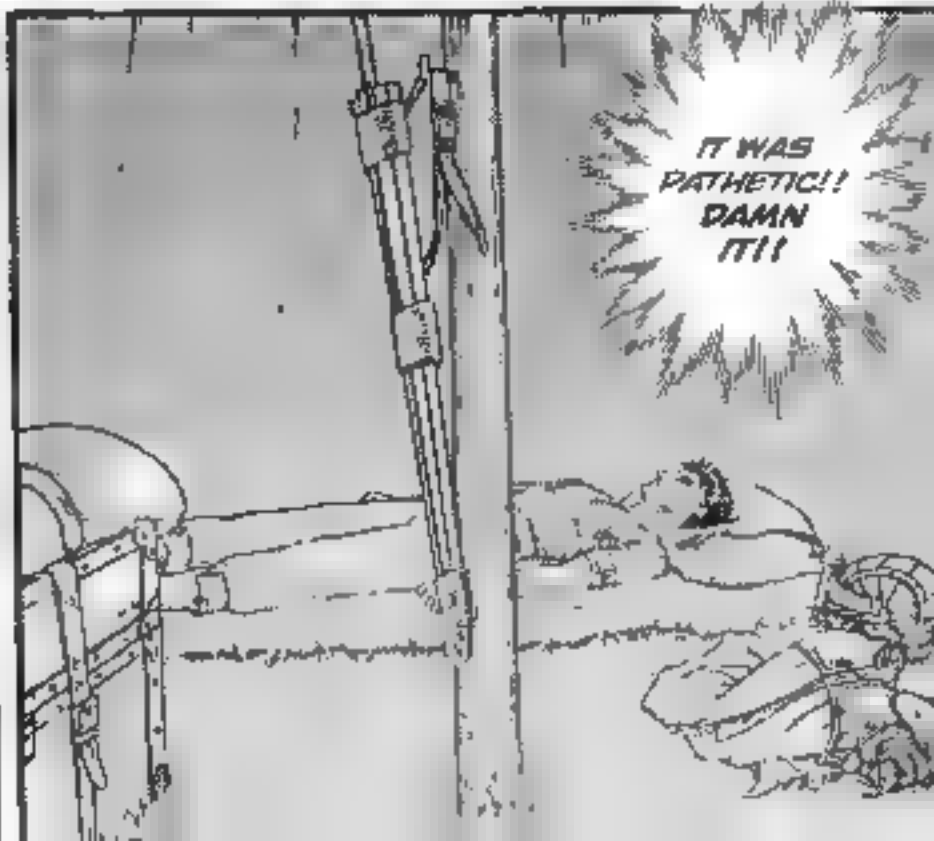
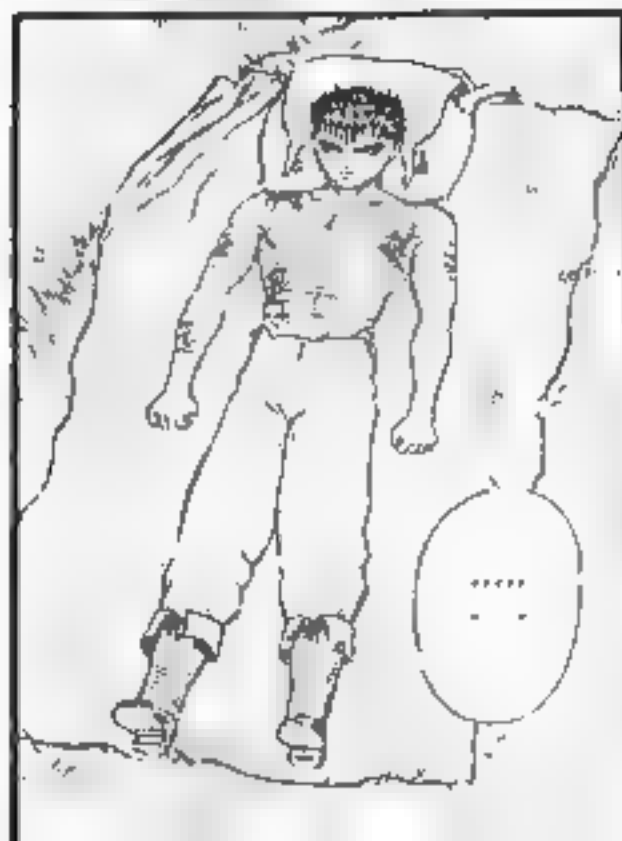


GRIFFITH'S  
NEVER SAID  
A THING LIKE  
THAT.....



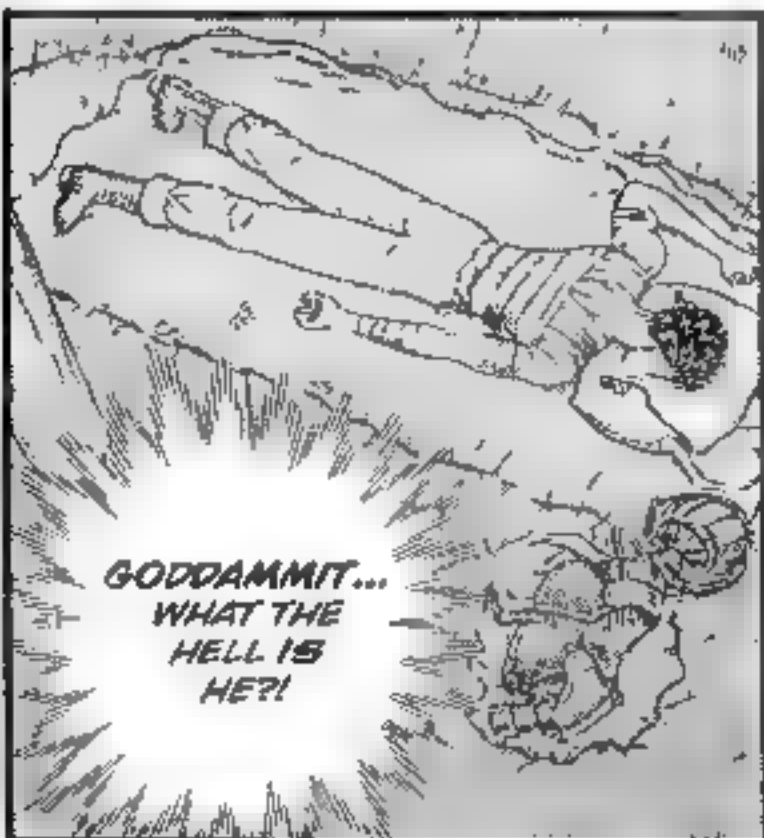
"I  
WANT  
YOU."

NOT  
TO  
ANY  
BODY!!



EAR  
TO EAR,  
LIKE SOME  
LITTLE  
KID.....

...THAT  
INNOCENT  
GRIN...



...BUT THE  
BASTARD DIDN'T  
EVEN THINK  
TWICE ABOUT  
PULLIN' MY  
SHOULDER  
OUTTA JOINT.  
HE YANKED IT  
LIKE IT WAS  
A DOLL'S  
ARM. .







C-CASCA!

EVEN  
IF HE'S  
WOUNDED,  
HE ISN'T  
SOMEONE  
YOU CAN  
BEAT



GET BACK TO  
YOUR TENTS NOW,  
AND I'LL  
OVERLOOK THIS.



OR DID  
SOMETHIN'  
HAPPEN  
THEN?

YOU'VE GOT  
A GRUDGE  
AGAINST HIM  
TOO, RIGHT?  
YOU HAD  
TO ACT LIKE  
A WHORE  
FOR HIM  
FOR TWO  
NIGHTS..



WE'LL  
JUST  
GO

SORRY  
'BOUT  
THIS.

HEY..

HEH  
EH..

HEY! HEY!  
GET BACK  
HERE!!

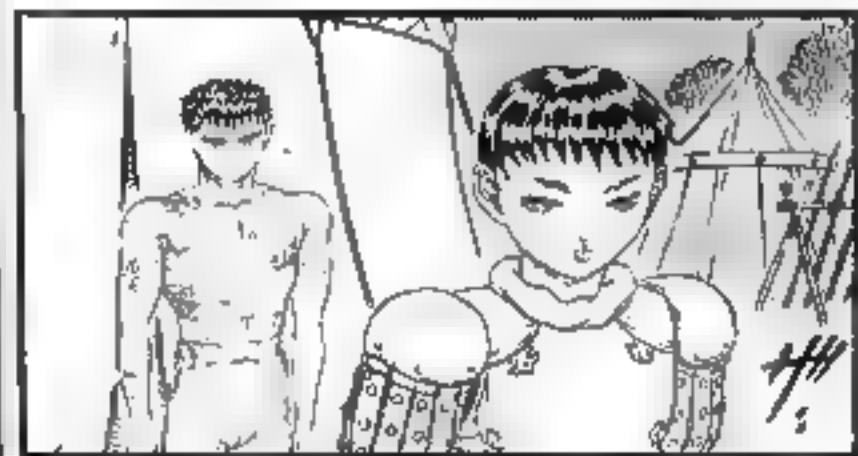


WHY DO  
YOU ALWAYS  
TAKE HIS  
SIDE?!

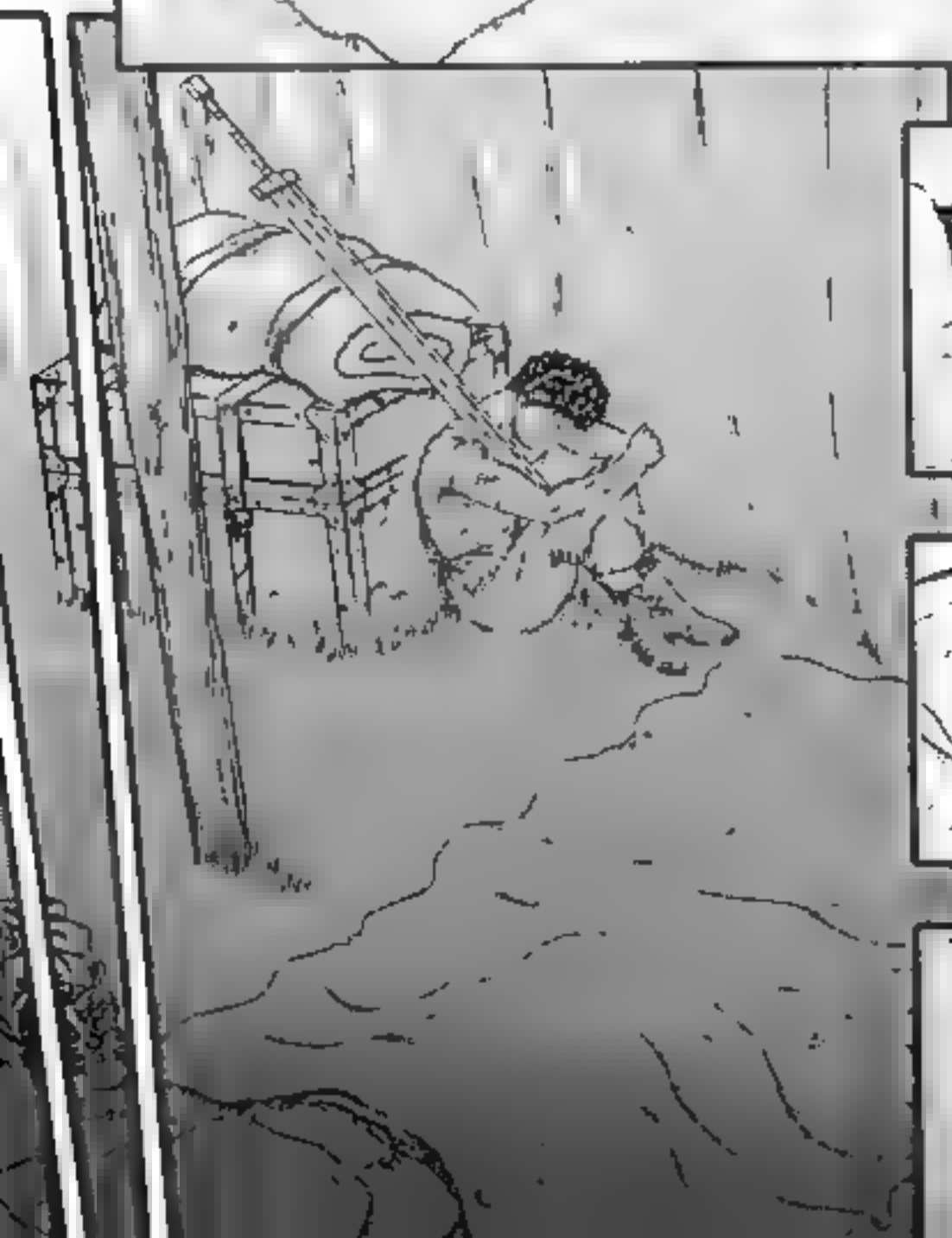
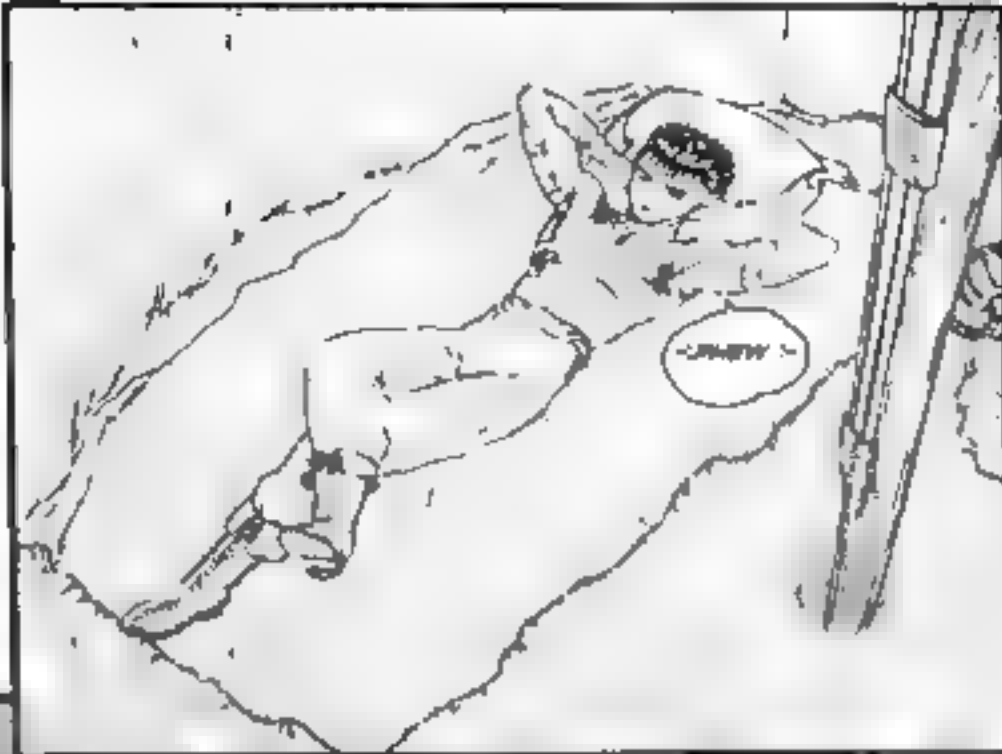
CASCA  
!!



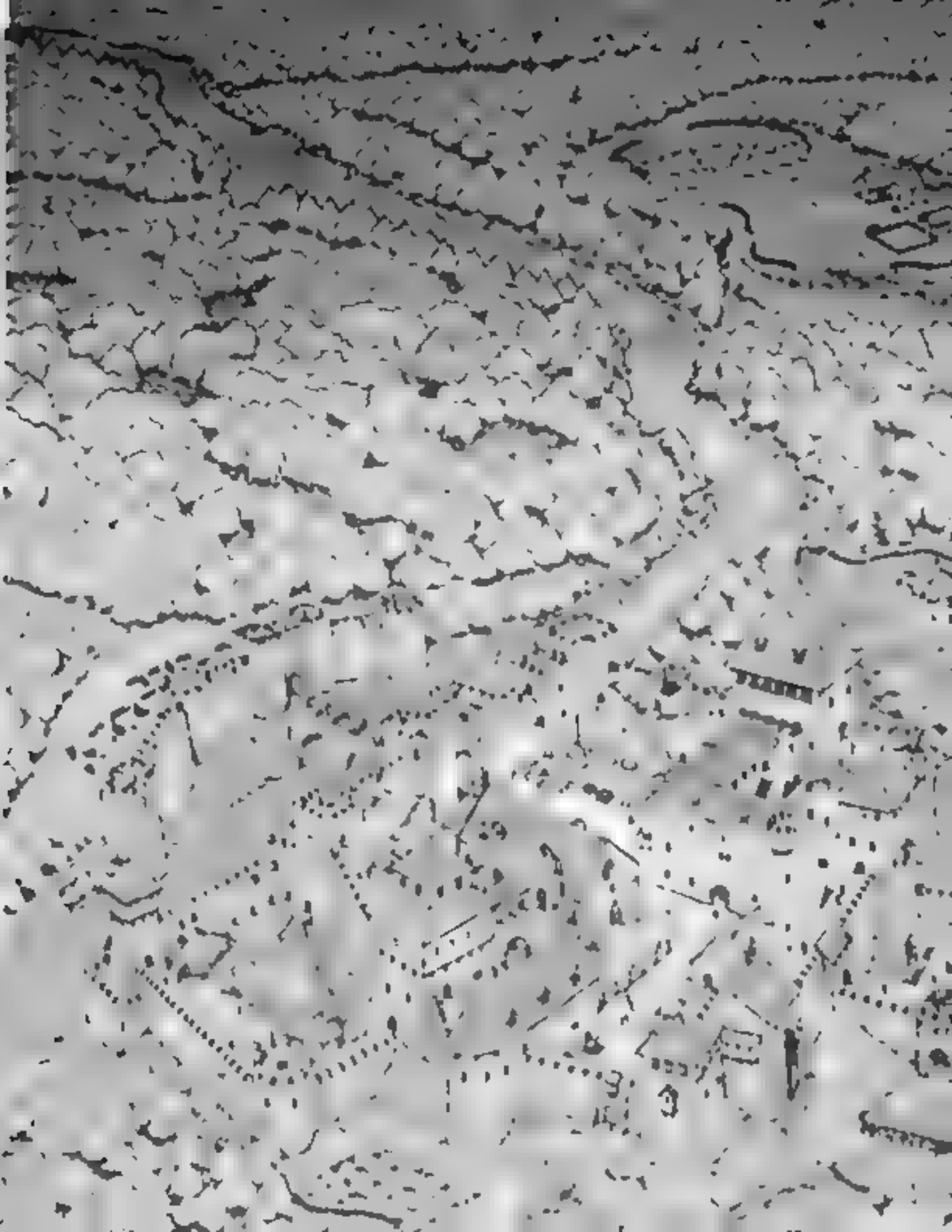




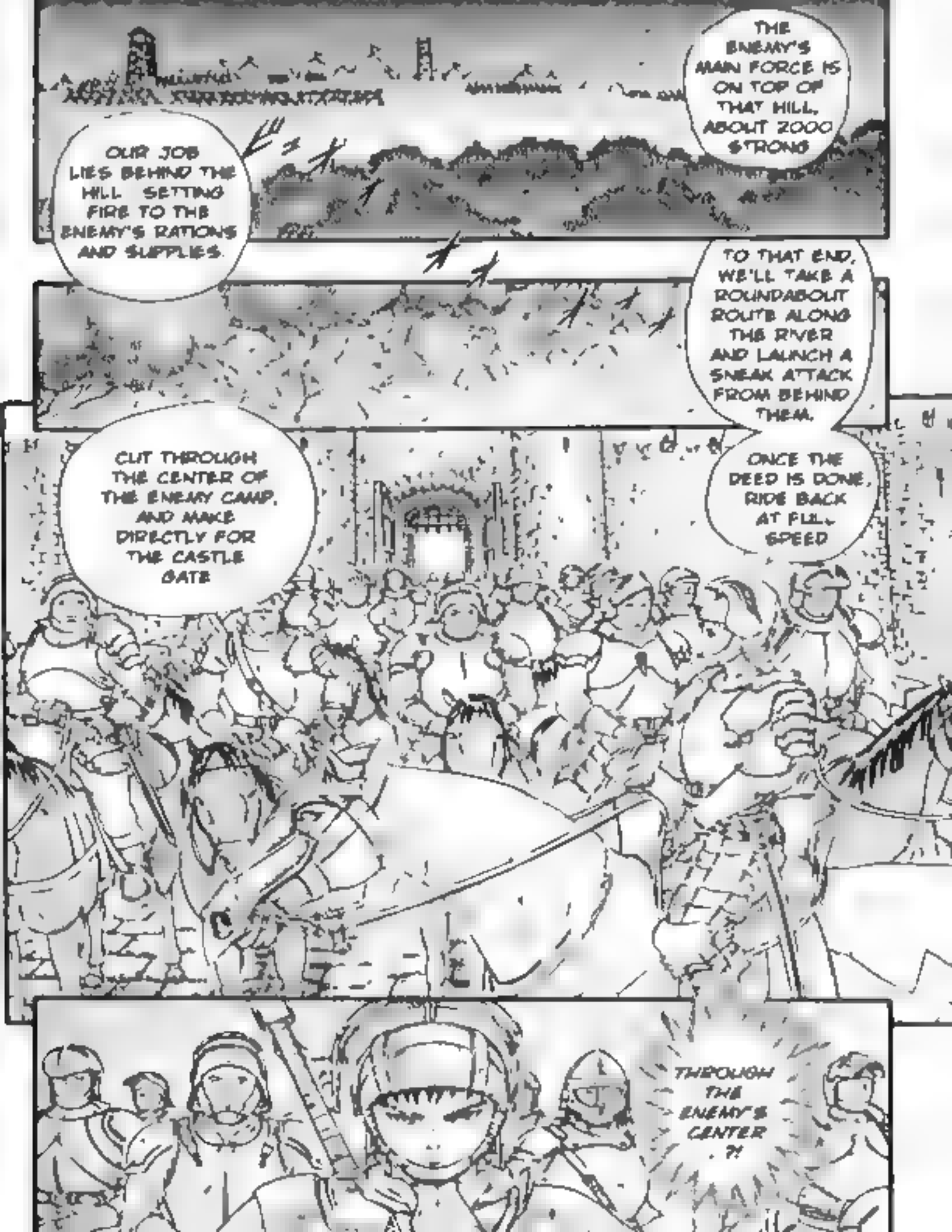












OUR JOB  
LIES BEHIND THE  
HILL. SETTING  
FIRE TO THE  
ENEMY'S RATIONS  
AND SUPPLIES.

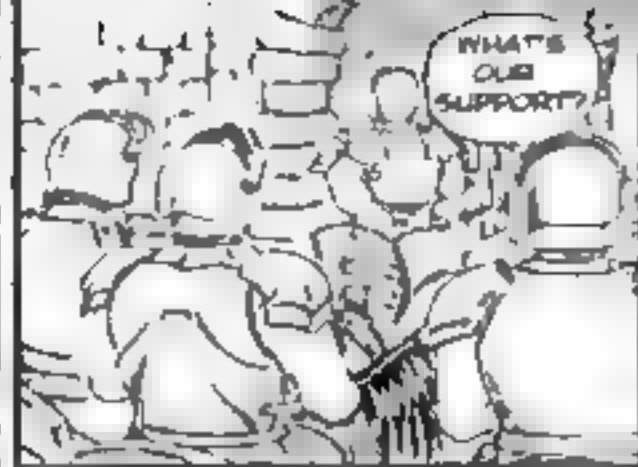
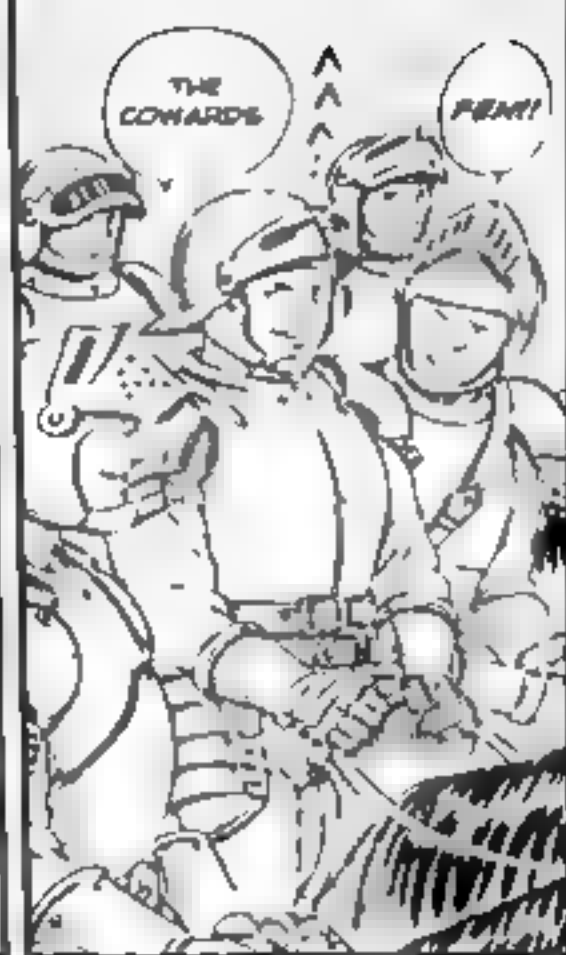
THE  
ENEMY'S  
MAIN FORCE IS  
ON TOP OF  
THAT HILL,  
ABOUT 2000  
STRONG

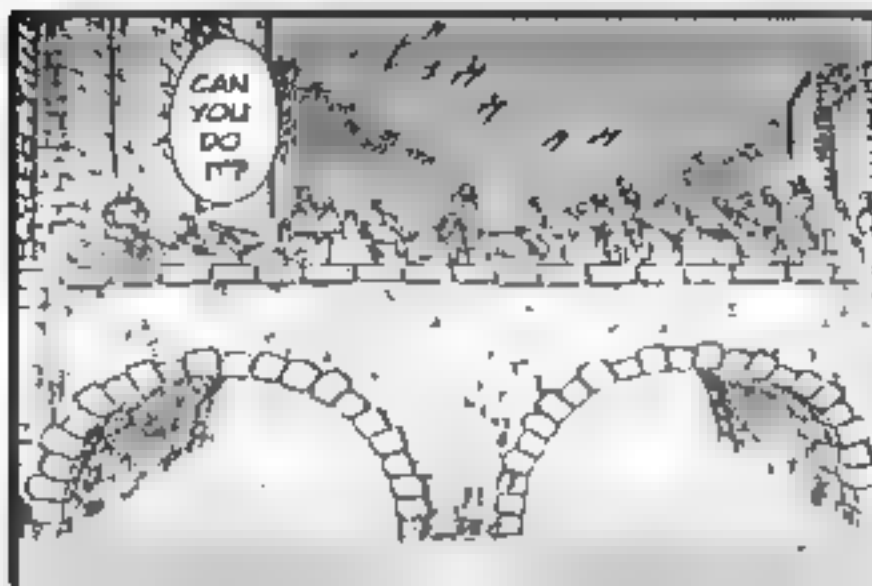
TO THAT END,  
WE'LL TAKE A  
ROUNDOUBT  
ROUTE ALONG  
THE RIVER  
AND LAUNCH A  
SNEAK ATTACK  
FROM BEHIND  
THEM.

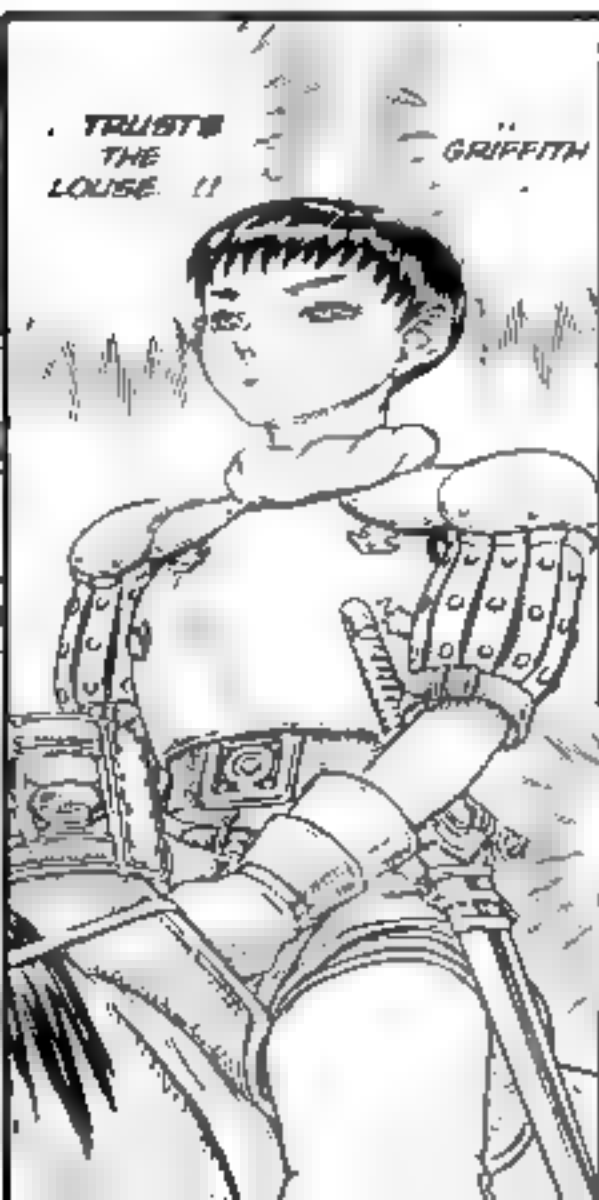
CUT THROUGH  
THE CENTER OF  
THE ENEMY CAMP,  
AND MAKE  
DIRECTLY FOR  
THE CASTLE  
GATE

ONCE THE  
DEED IS DONE,  
RIDE BACK  
AT FULL  
SPEED

THROUGH  
THE  
ENEMY'S  
CENTER  
??

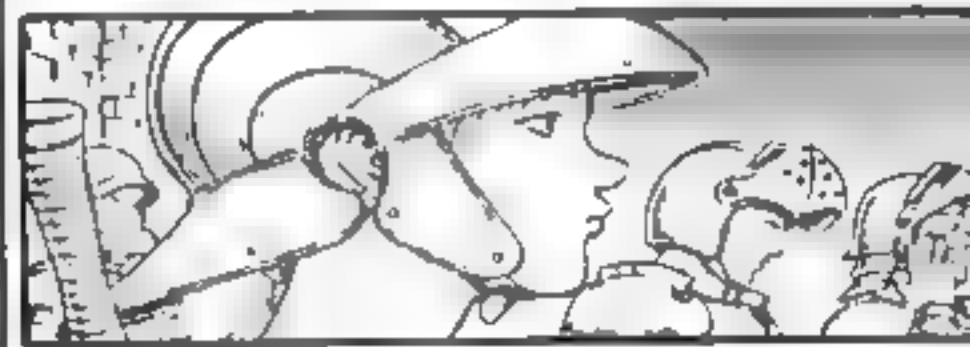


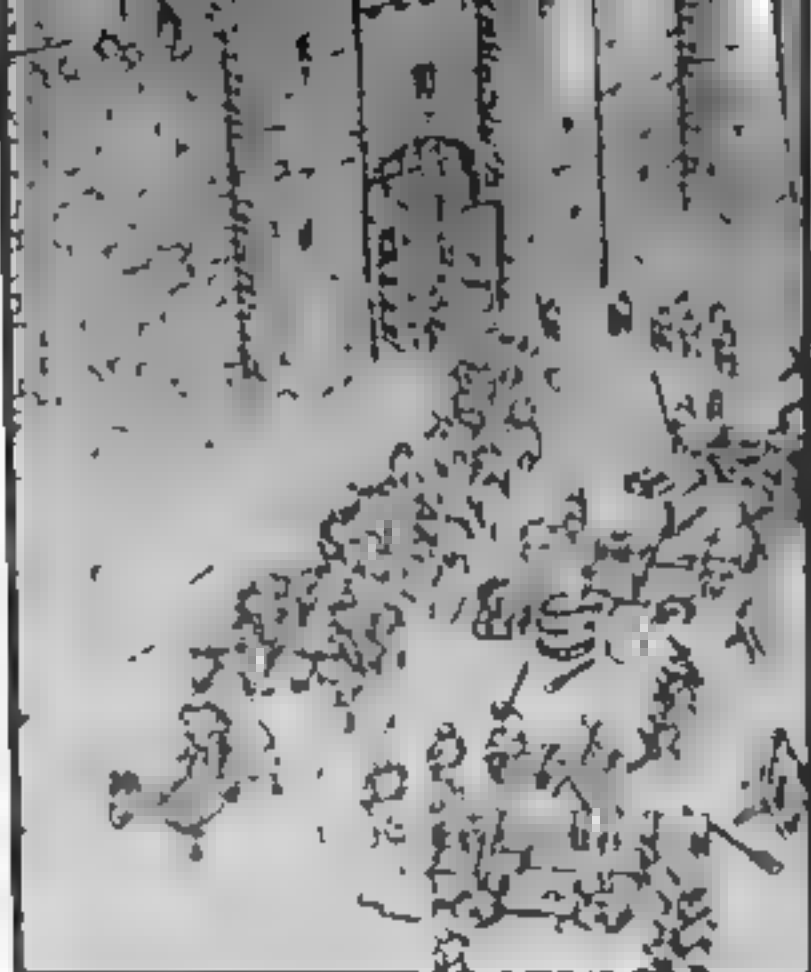
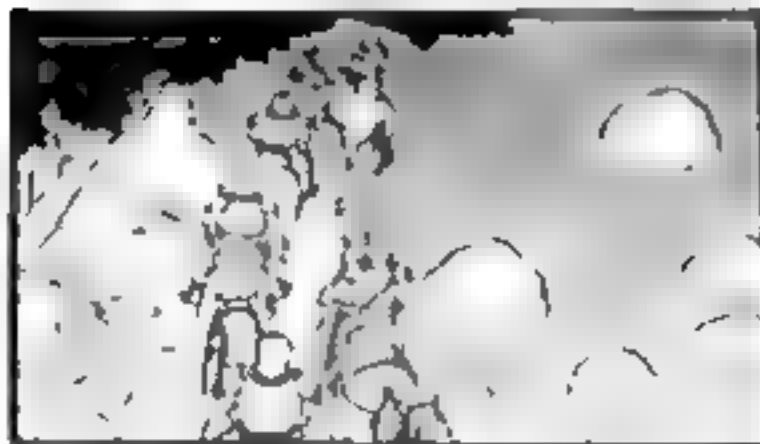
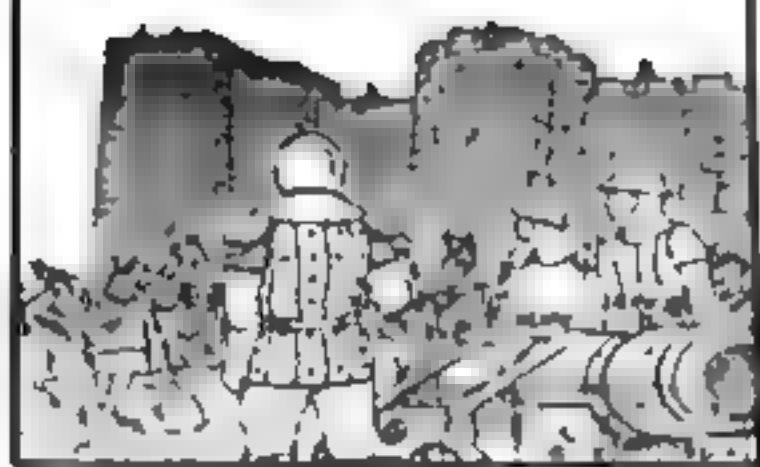






THAT'S  
THE END  
OF HIM.



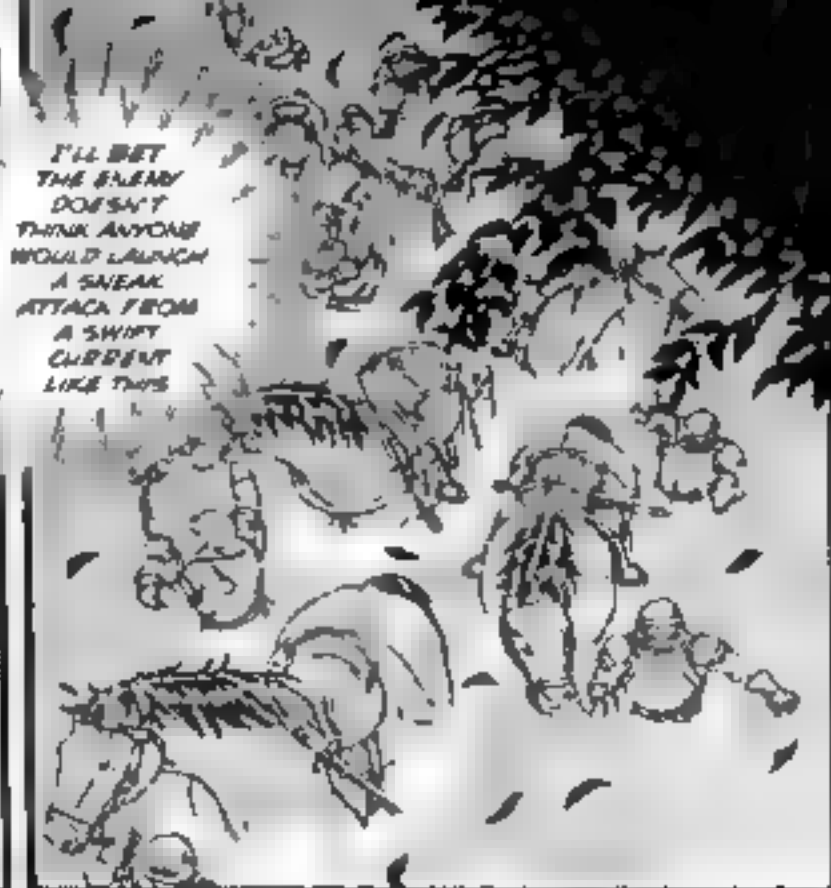




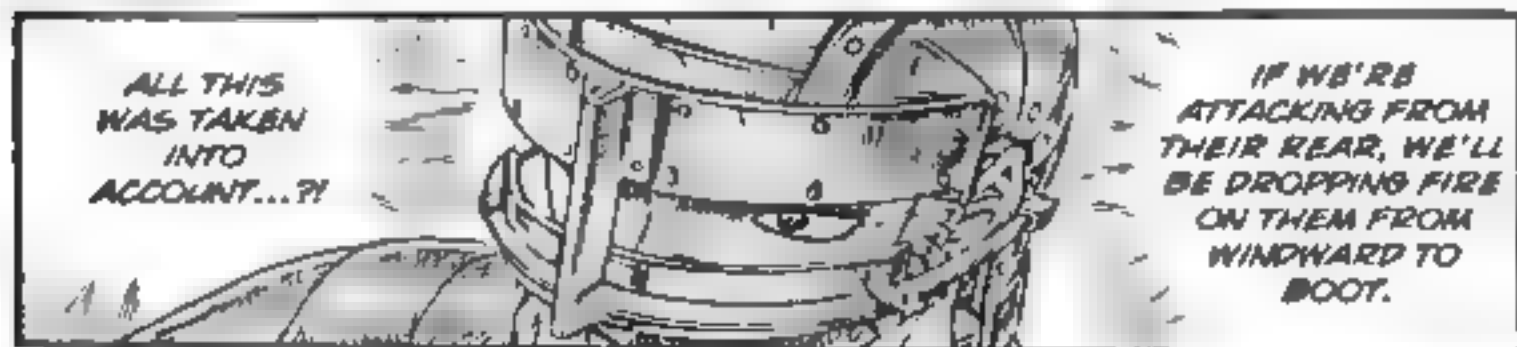


AS SO  
THIS  
WIND.

IT  
HIDES  
THE  
SOUNDS  
OF OUR  
MOVE  
MENT

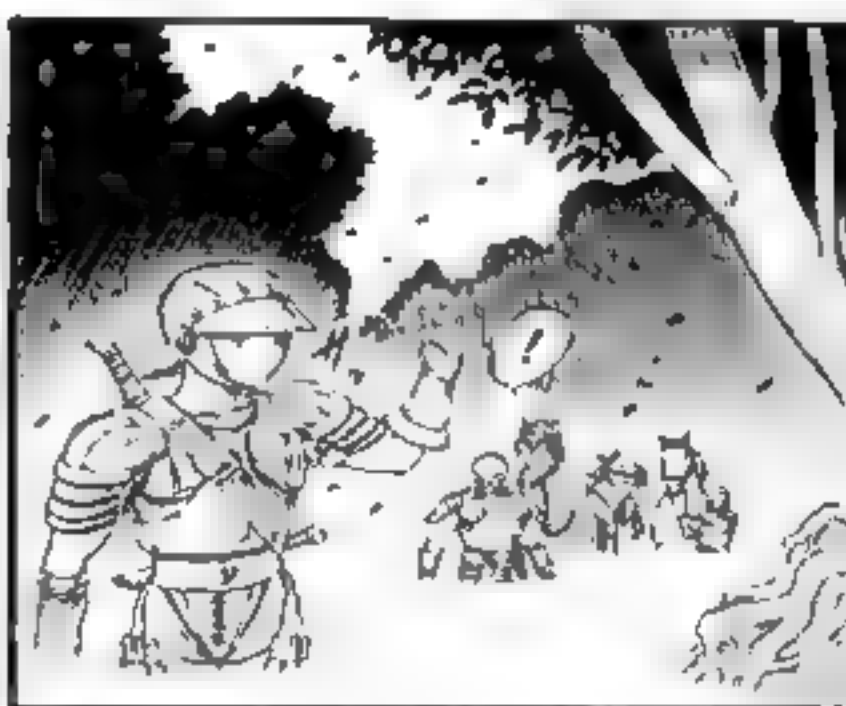


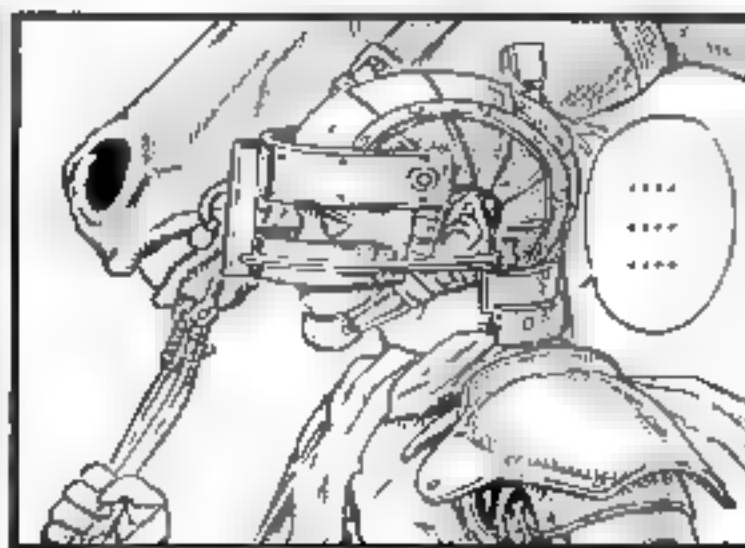
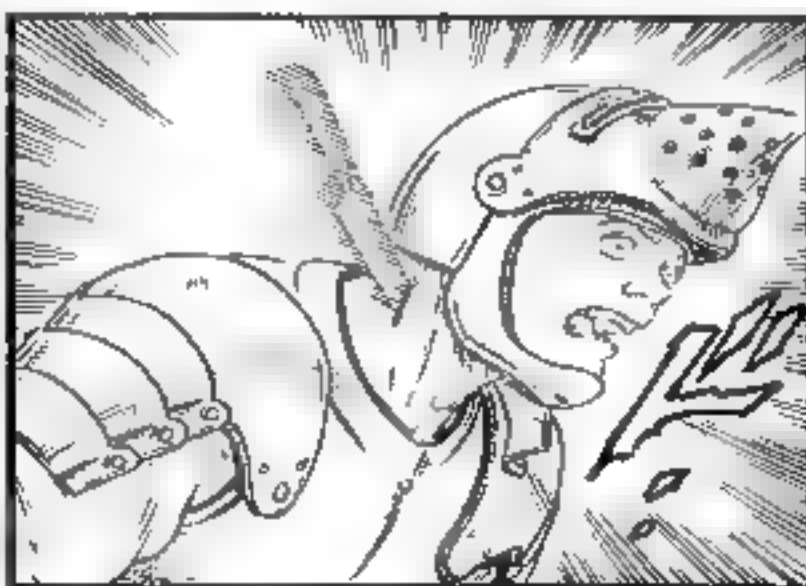
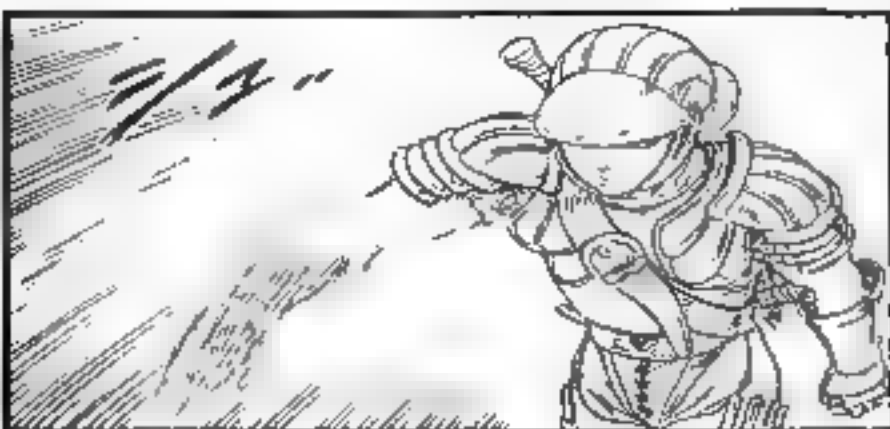
I'LL BET  
THE ENEMY  
DOESN'T  
THINK ANYONE  
WOULD LAUNCH  
A SNEAK  
ATTACK FROM  
A SWIFT  
CURRENT  
LIKE THIS

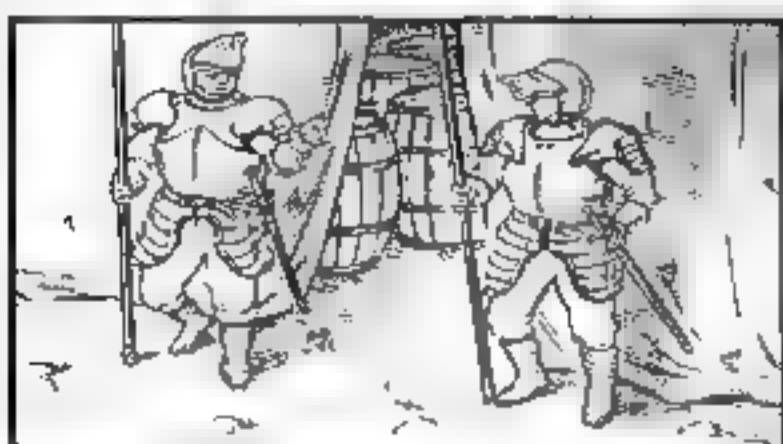
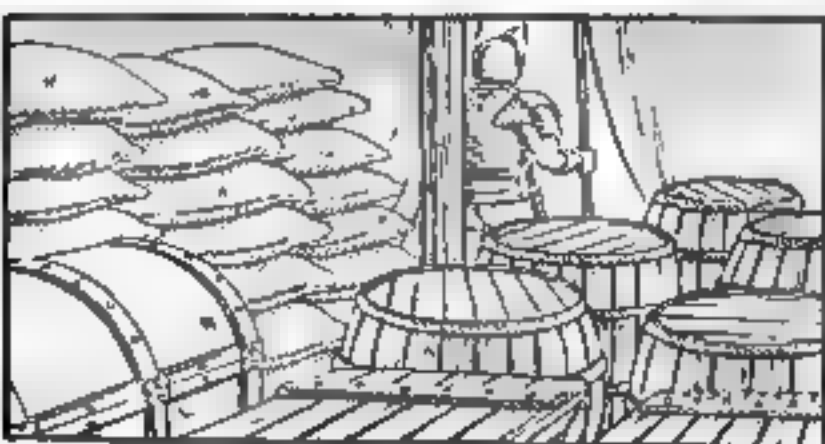
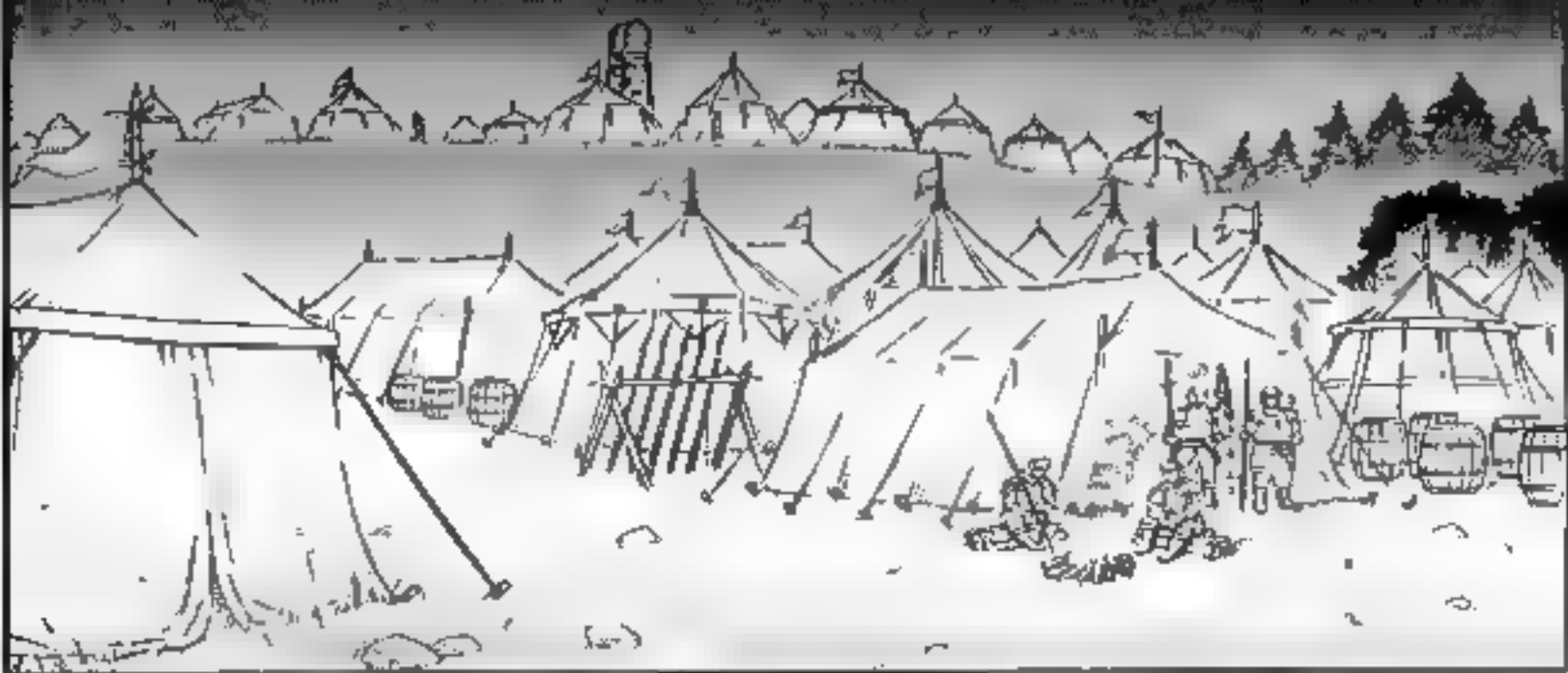


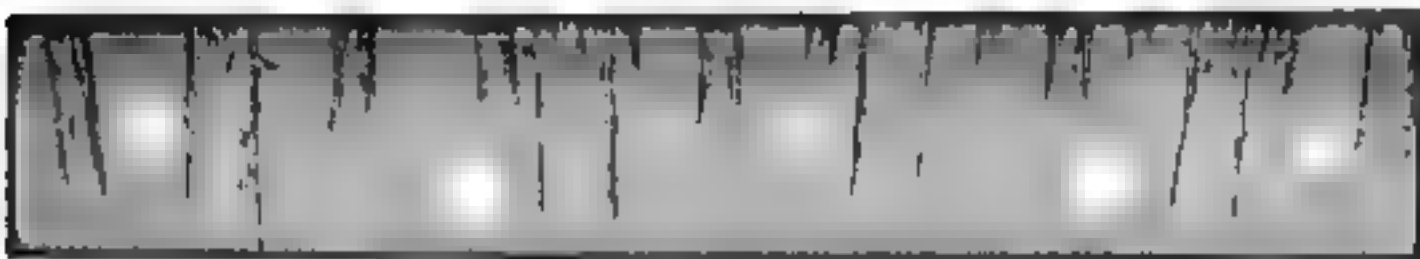
ALL THIS  
WAS TAKEN  
INTO  
ACCOUNT...?!

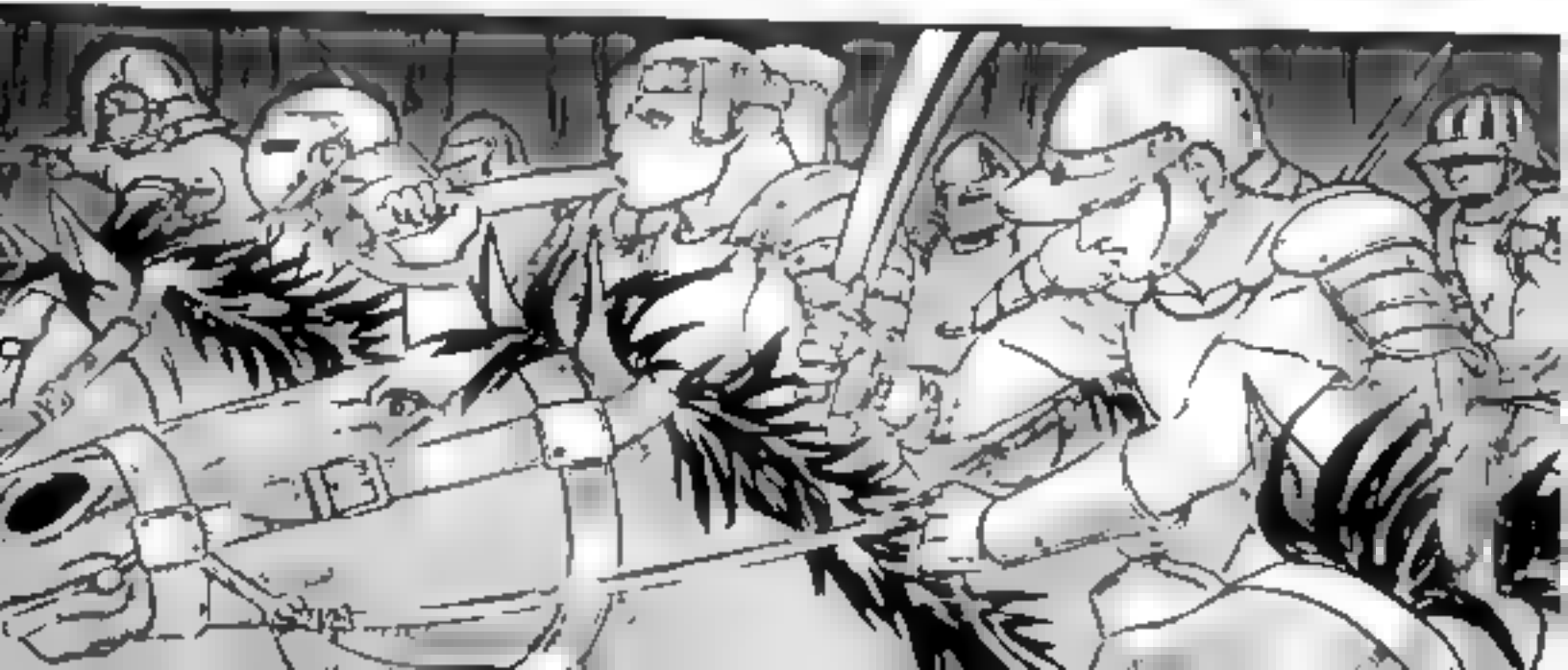
IF WE'RE  
ATTACKING FROM  
THEIR REAR, WE'LL  
BE DROPPING FIRE  
ON THEM FROM  
WINDWARD TO  
BOOT.

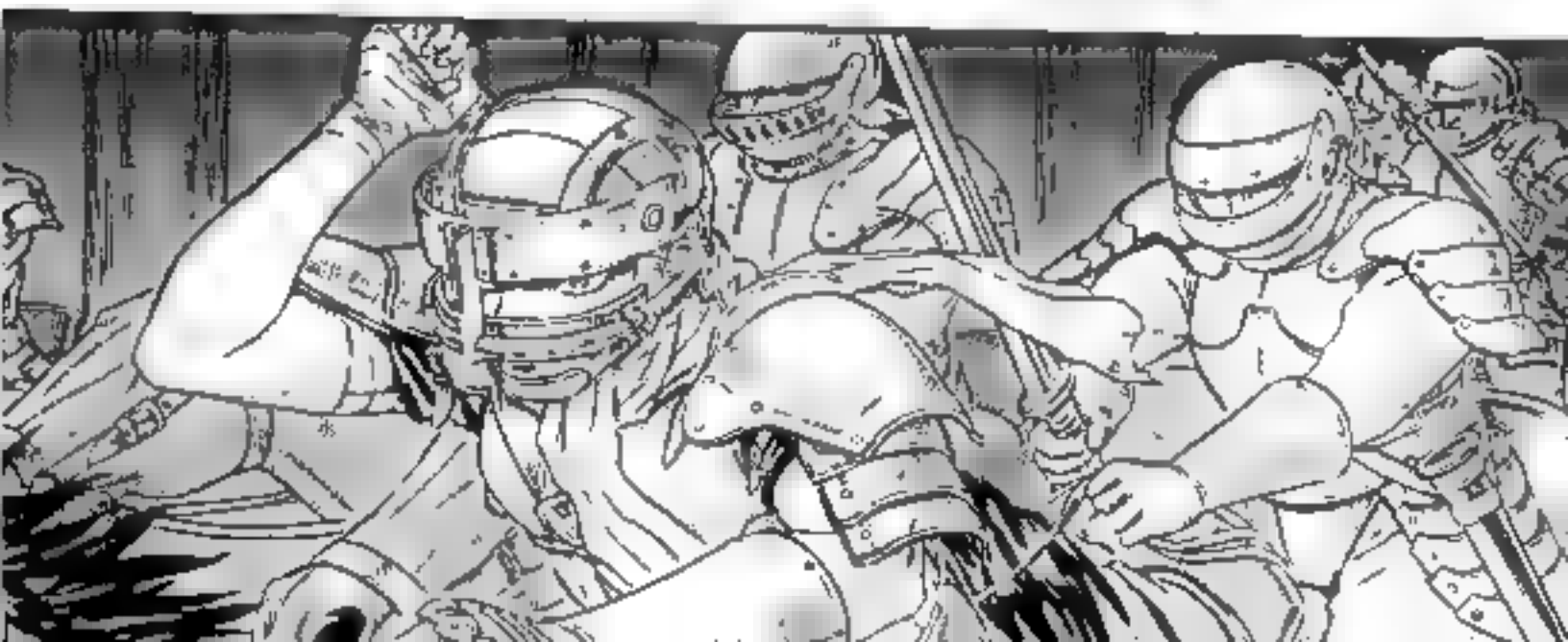








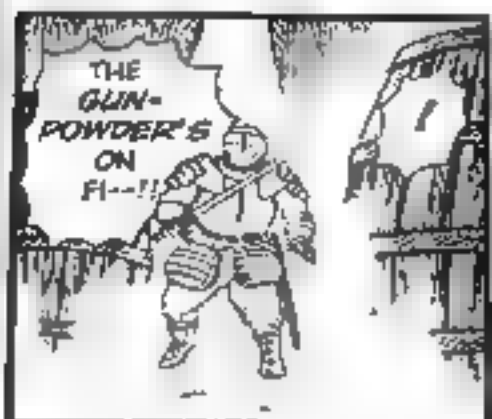
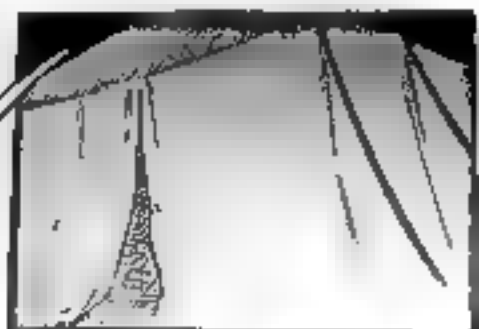














DISREGARD  
THE ENEMY!!  
BREAK  
THROUGH  
IN ONE  
GO!!



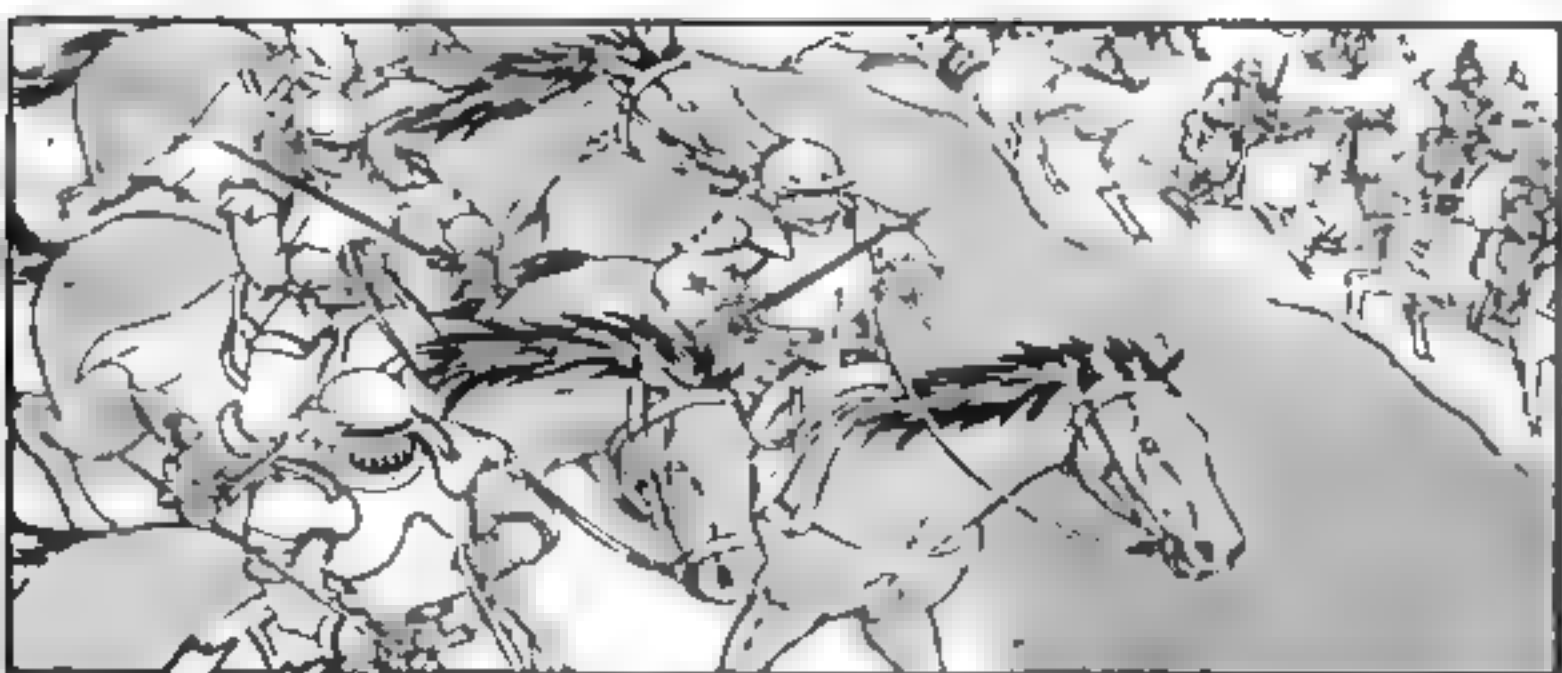
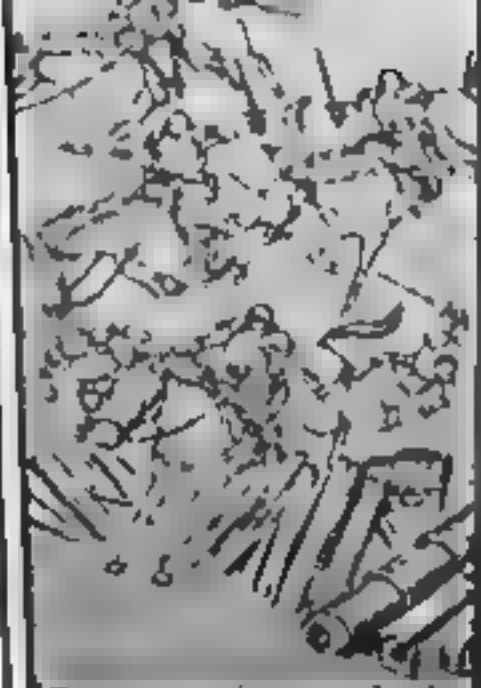
ATTACKING  
FROM  
BEHIND  
?"

IT'S A  
NIGHT  
RAID!!







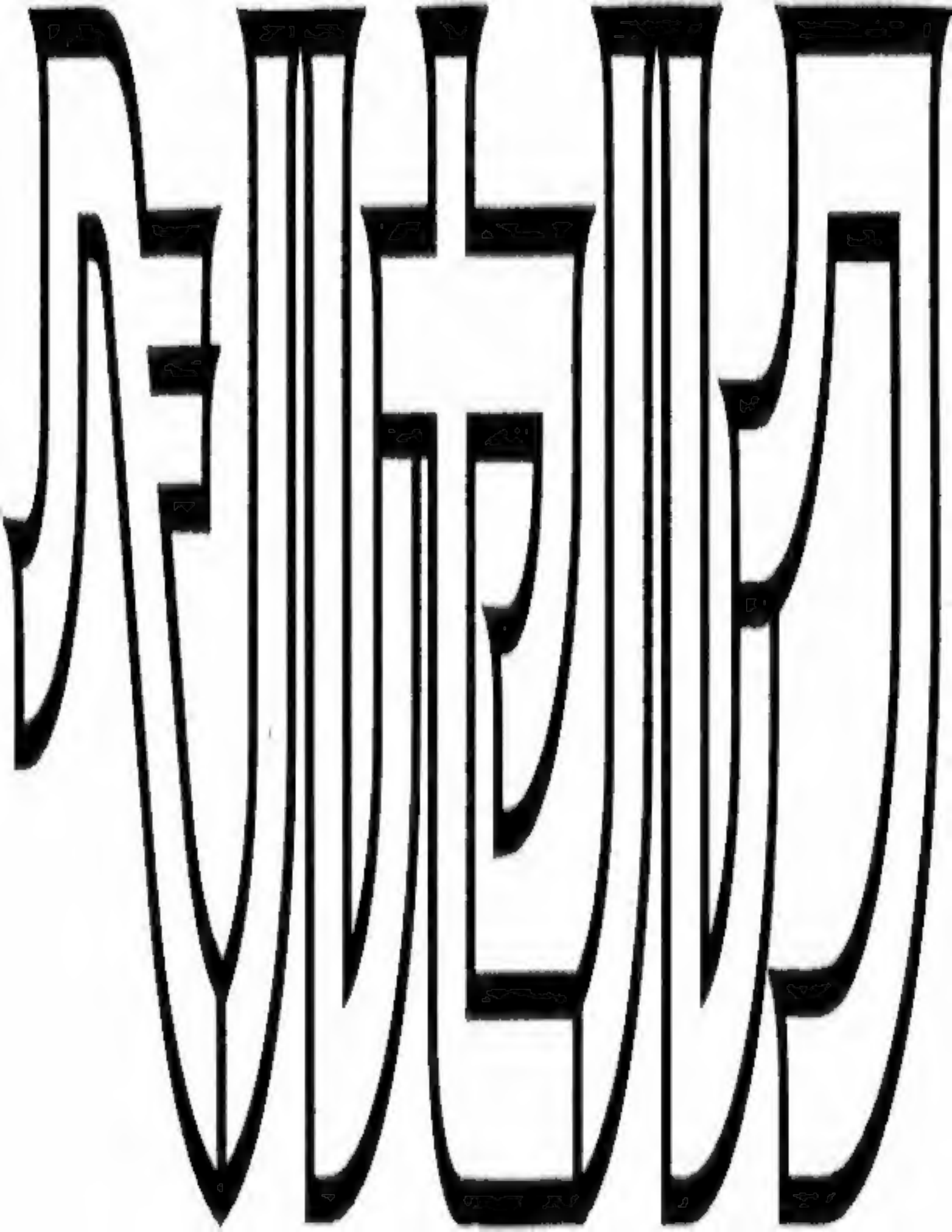






FROM  
HERE ON  
OUT, IT'S  
MY JOB!!

THE GOLDEN AGE (6) END







# STOP

## This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

# BERSERK

**KENTARO  
MIURA**

**4**

三浦建太郎

Now that the evil count has been killed and dragged to hell by the demon lords of the Godhand, Guts, the Black Swordsman, recalls his horrific upbringing and his brutal "benefactor," the mercenary Cambino, whose parenting skills leave much to be desired. His bleak childhood spent wandering from battlefield to battlefield, Guts' growing skills as a slayer catch the eye of many, including the legendary Griffith, warrior leader of the Band of the Hawk, who is eager to test the fighting prowess of the young swordsman. As usual, any time that Guts is involved, there'll be hell to pay!

Created by Kentaro Miura and the inspiration for the wildly popular anime series, *Berserk* is an unholy hurricane of blood, carnage, and horror—followed by more blood, carnage, and horror! Brutal, crude, and darkly funny, *Berserk* is not exactly the book for the theater crowd... unless the theater features pit fights!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



DarkHorse.com

**FOR READERS 18+  
FOR MATURE  
READERS**